



GENERATION FUTURE

# HOOVER

## XARION

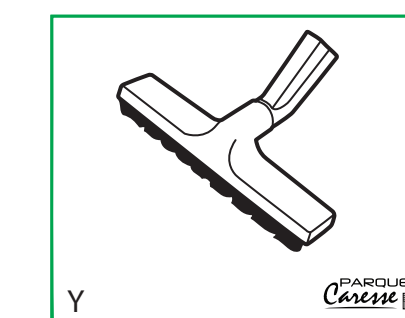
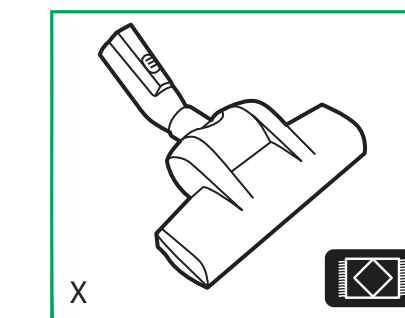
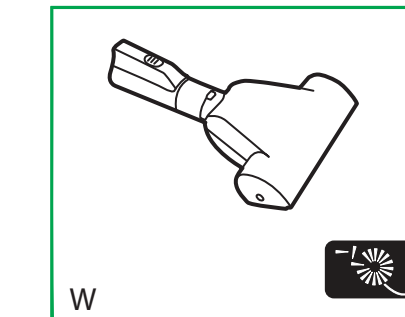
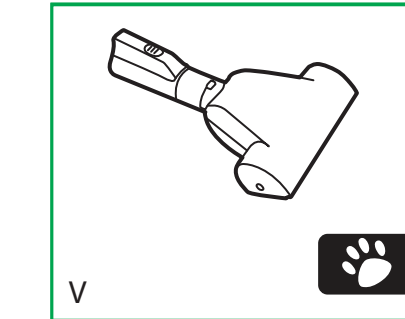
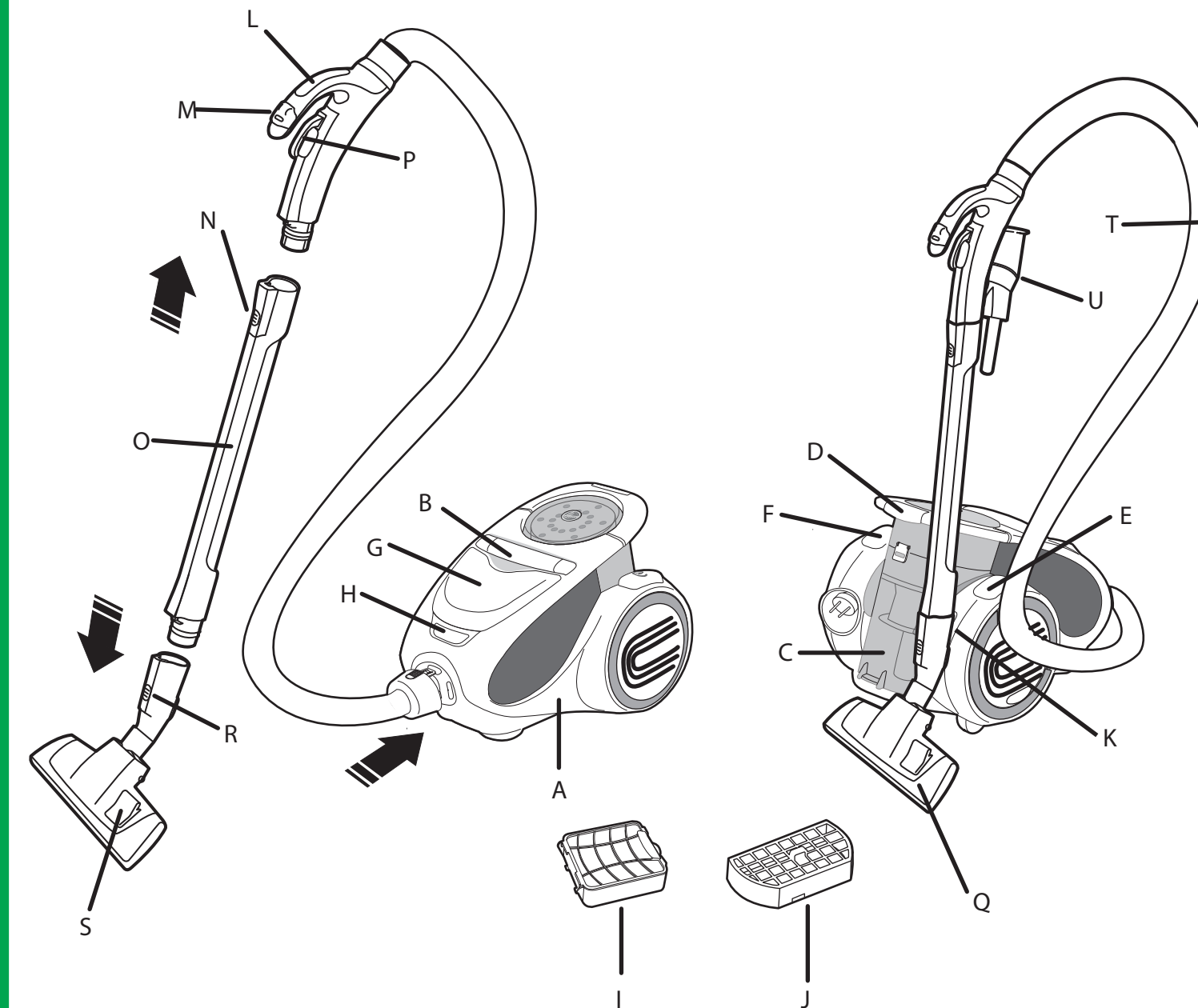
INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH	GB
FRANÇAIS	FR
DEUTSCH	DE
ITALIANO	IT
NEDERLANDS	NL
PORTUGUÉS	PT
ESPAÑOL	ES
DANSK	DK
NORSK	NO
SVENSKA	SE
SUOMI	FI
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	GR
РУССКИЙ	RU
POLSKI	PL
ČESKY	CZ
SLOVENČINA	SI

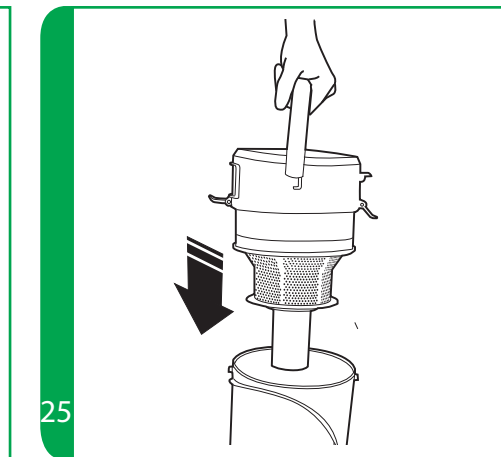
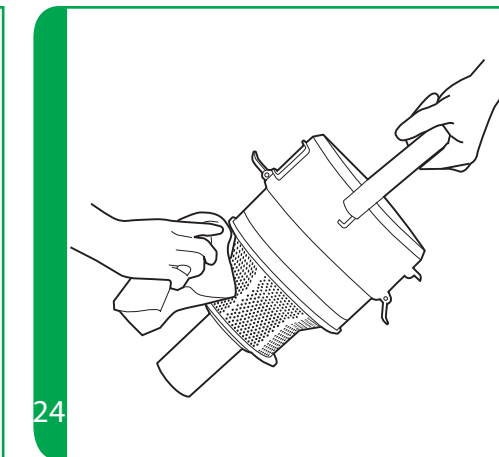
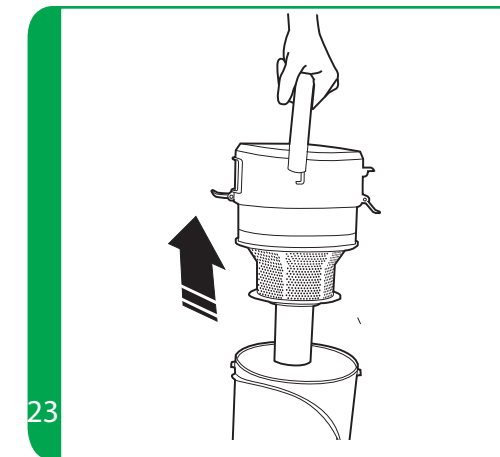
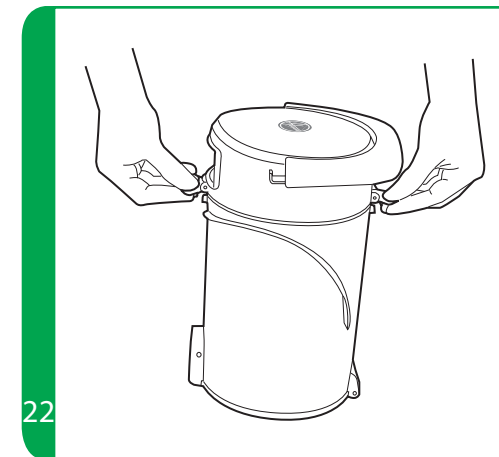
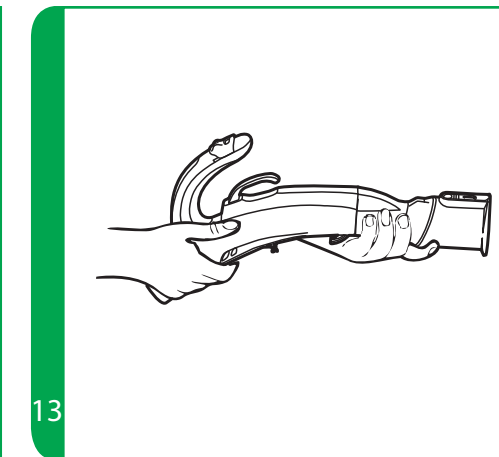
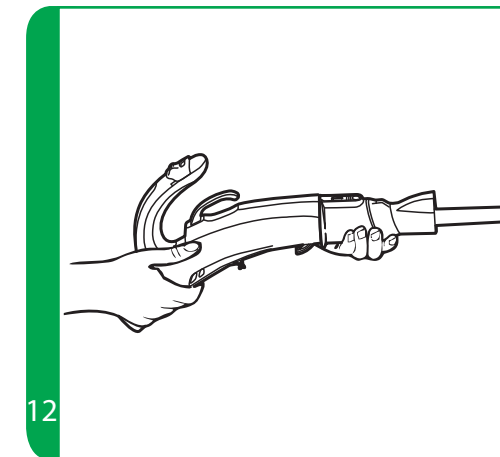
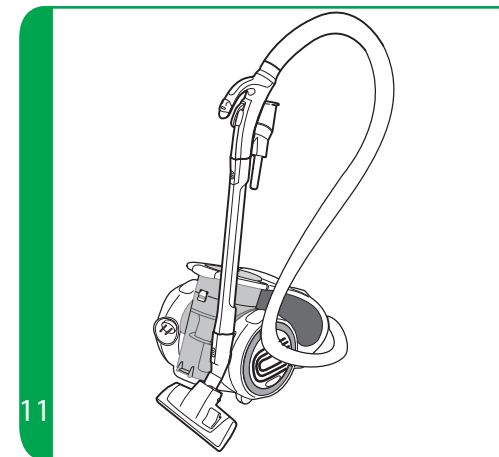
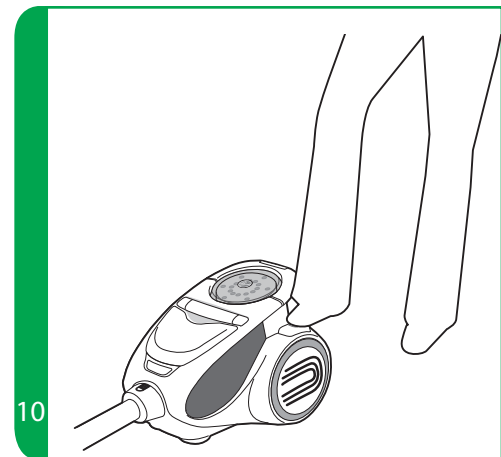
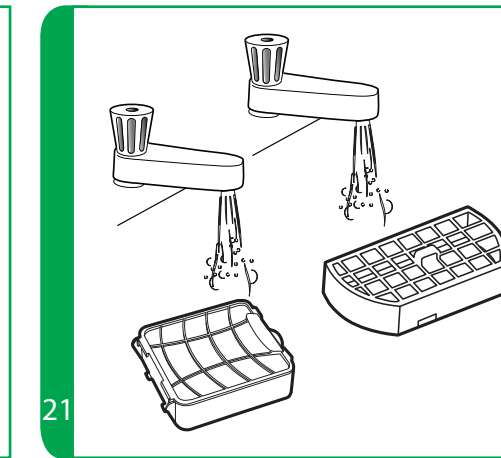
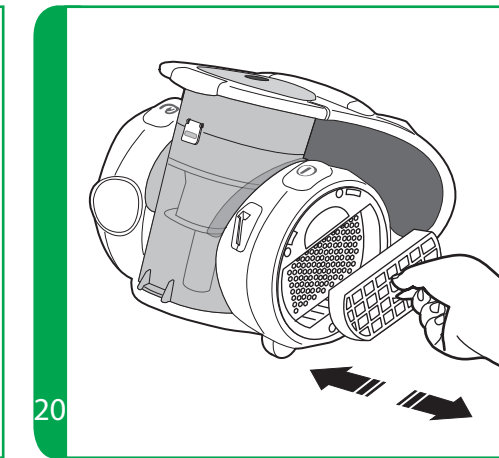
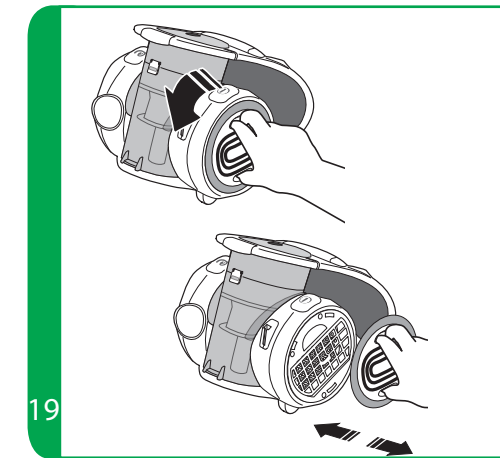
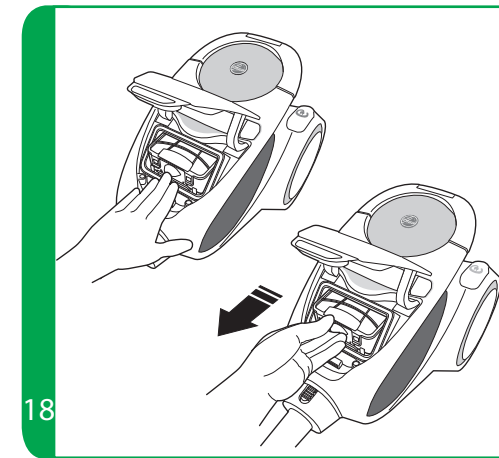
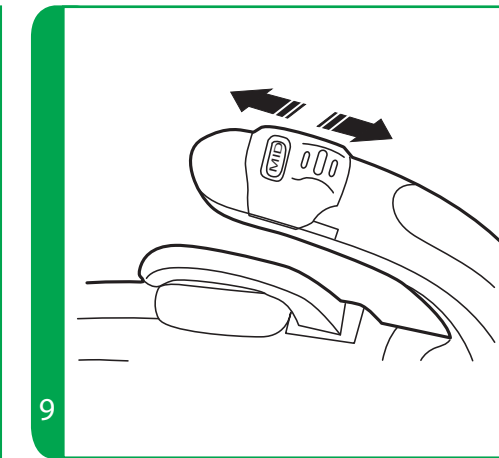
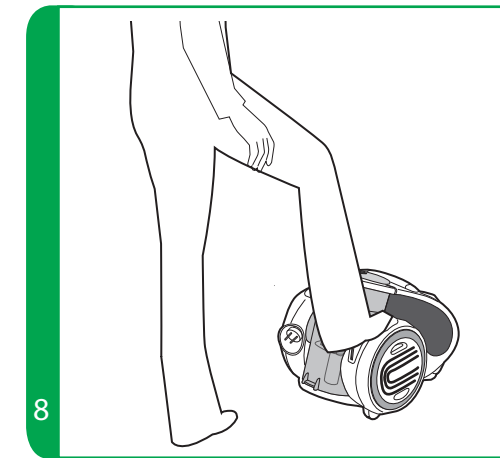
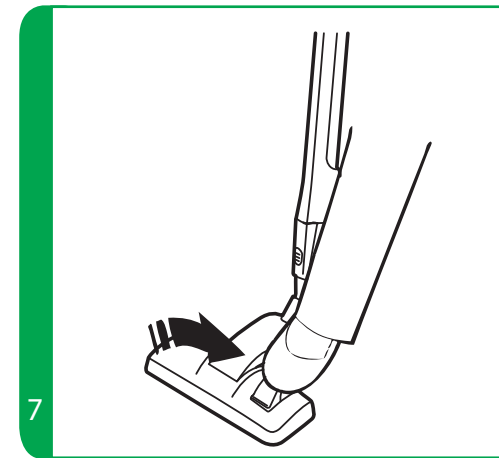
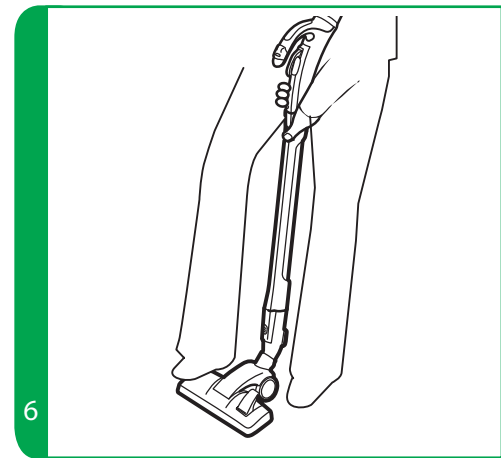
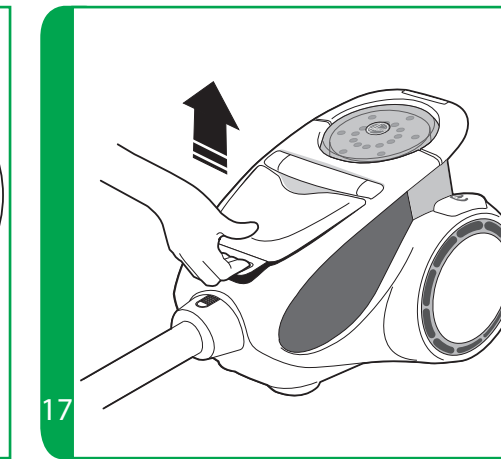
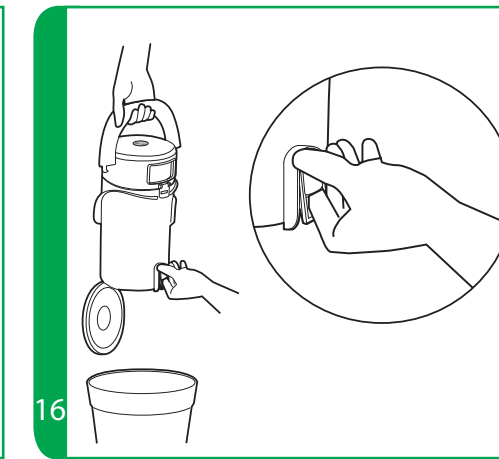
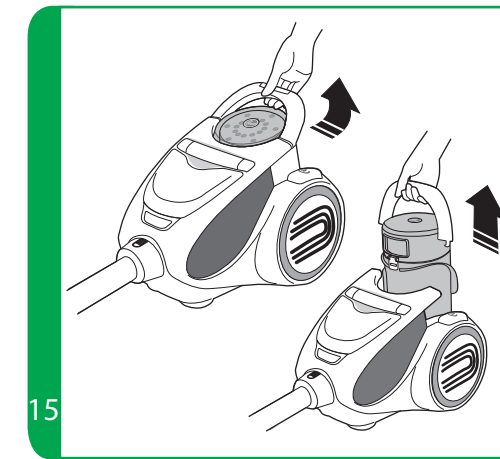
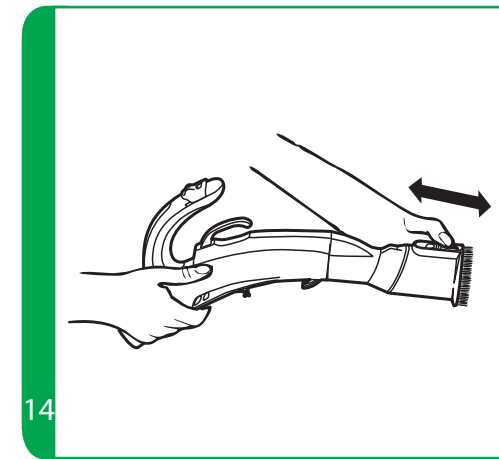
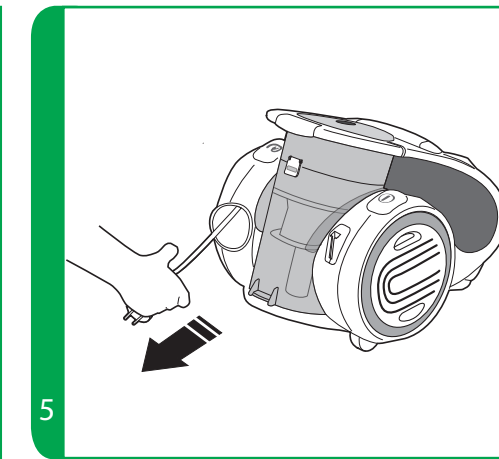
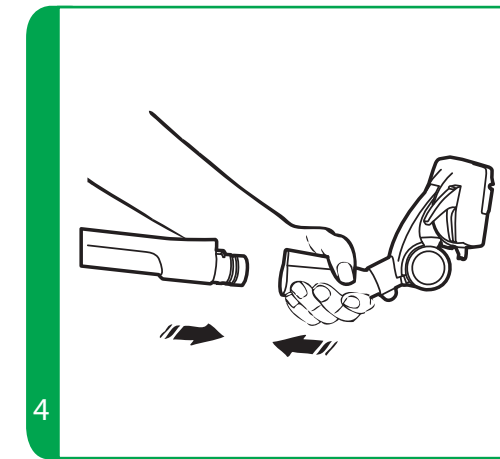
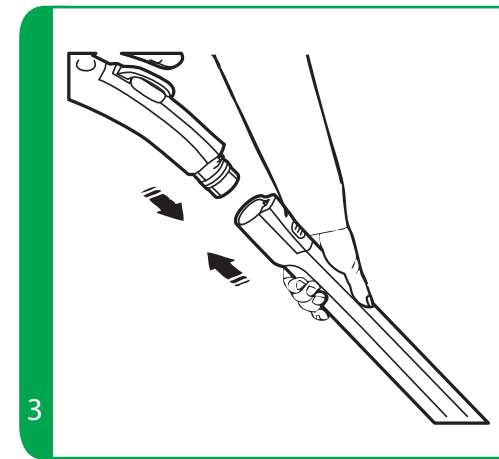
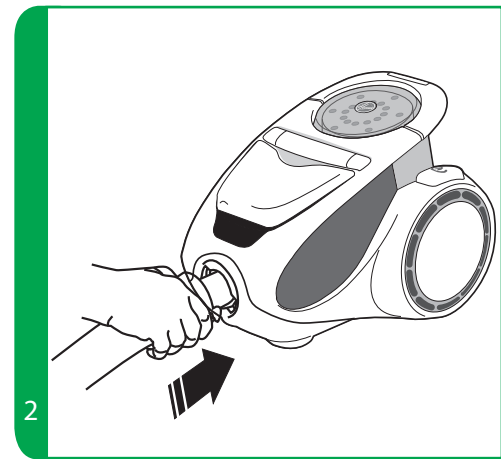


GENERATION FUTURE

PRINTED IN P.R.C.  
48000688



Down  
re.be





## IMPORTANT SAFETY REMINDERS

This cleaner should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance. Use only attachments recommended or supplied by Hoover.

**Warning:** Electricity can be extremely dangerous. This appliance is double insulated and must not be earthed. This plug is fitted with a 13 amp fuse (UK only).

**Important:** The wires in the mains power lead are coloured in accordance with the following code

Blue – Neutral      Brown – Live

**STATIC ELECTRICITY:** Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

**AFTER USE:** Switch the cleaner off and remove the plug from the electricity supply. Always switch off and remove the plug before cleaning the appliance or attempting any maintenance task.

**Safety with children, elderly or the infirm:** Do not let children play with the appliance or its controls. Please supervise the use of the appliance by older children, the elderly or the infirm.

**HOOVER SERVICE:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

## IT IS IMPORTANT THAT YOU DO NOT

- Position the cleaner above you when cleaning the stairs.
- Use your cleaner out of doors or on any wet surface or for wet pick up.
- Pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.
- Spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours as this may cause risk of fire / explosion.
- Run over the supply cord when using your cleaner or remove the plug by pulling on the supply cord.
- Stand on or wrap the power cord around arms or legs when using the cleaner.
- Use the appliance to clean people or animals.
- Continue to use your cleaner if it appears to be faulty. If the supply cord is damaged stop using the cleaner IMMEDIATELY. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the supply cord.

## GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

- A. Cleaner main body
- B. Carry handle
- C. Dust Container
- D. Dust Container handle and latch
- E. On/Off Button
- F. Cord Rewind Button
- G. Filter Door
- H. Filter Door latch
- I. Pre-Motor Filter Pack
- J. Exhaust Filter
- K. Park latch
- L. Navigator Handle
- M. Suction Control
- N. Navigator Handle Release
- O. Telezoom Tube
- P. Telezoom Trigger
- Q. Carpet & Floor Nozzle
- R. Carpet & Floor Nozzle Release
- S. Surface Selector
- T. Hose
- U. 3 in 1 Accessory
- V. Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle\*
- W. Allergen Remover Mini Turbo Nozzle\*
- X. Grand Turbo Nozzle\*
- Y. Parquet Caresse Nozzle\*

(\*Certain Models Only)

## ASSEMBLING YOUR CLEANER

Remove all components from the packaging.

1. Connect the hose to the cleaner main body, ensuring it clips and locks into position. To release: simply press the two buttons on the hose end and pull. **[2]**
2. Connect the tube upper end to the navigator handle, ensure it clips and locks **[3]**, and store the 3in1 accessory underneath the handle.
3. Connect the tube lower end to the carpet and floor nozzle, ensure it clips and locks. **[4]**

## USING YOUR CLEANER

1. Extract power cord and plug it into the power supply. Do not pull the cord beyond the red marker. **[5]**
2. To adjust the length of the **telezoom** tube hold the nozzle in place with your foot, pull the telezoom trigger and raise or lower the handle to the most comfortable cleaning position. **[6]**
3. Select the type of surface to be cleaned by pressing the pedal in the nozzle. **[7]**
  - Hard Floor – Brushes are lowered to protect the floor.
  - Carpet – Brushes are raised for the deepest clean.
4. Switch the cleaner on by pressing the On/Off Button on the cleaner main body. **[8]**
5. Adjust the suction by sliding the suction regulator to the desired level. **[9]**
6. Switch off at the end of use by pressing the On/Off Button. Unplug and press the cord rewind button to wind the power cord back into the cleaner. **[10]**
7. To store your cleaner adjust telescopic tube to the lowest height setting and park the nozzle in the park position on the cleaner main body. **[11]**

## USING YOUR CLEANER

Please see the model specification on the packaging label for inclusion of accessories to individual models. All accessories can be purchased separately from Hoover. (See Hoover Spares and Consumable section).

All accessories can be fitted to the end of the navigator handle or the end of the telescopic tube.

**3 in 1 Accessory** – Combines several functions in one, with maximum flexibility by the rotating body. Reach into awkward areas by rotating the body. The 3 in 1 tool can be stored neatly underneath the hose handle. **[1]**

**Crevice Tool** – For corners and hard to reach areas. **[12]**

**Furniture Nozzle** – For soft furniture and fabrics. **[13]**

**Dusting Brush** – For bookshelves, frames, keyboards and other delicate areas. To extend the brushes push the button on the body of the tool. **[14]**

**Parquet Caresse Nozzle\*** – For parquet floors and other delicate floors. **[1Y]**

**Grand Turbo Nozzle\*** – Use the turbo nozzle for deep cleaning on carpets. **[1X]**

**Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle\*** - Use the mini turbo nozzle on stairs or for deepcleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for pet hairs removal. **[1V]**

**Allergen Remover Mini Turbo Nozzle\*** – Use the mini turbo nozzle on stairs or for deepcleaning on textile surfaces and other hard to clean areas, particularly suitable for allergen removal. **[1W]**

(\*Certain Models Only)

**IMPORTANT:** Do not use the turbo and mini turbo nozzles on rugs with long fringes, animal hides and carpet pile deeper than 15mm. Do not keep the nozzle stationary while the brush is rotating.

## CLEANER MAINTENANCE

### Emptying the Dust Container

When the dust reaches the max level indicator in the container empty the dust container. **IMPORTANT:** To maintain optimum performance do not allow the dust to sit higher than the max level.

1. Release the container carry handle by lifting the centre latch to detach the dust container from the main cleaner and pull upward to remove. **[15]**
2. Hold the dust container over a bin with one hand and with the other pull the dust container catch to open the door and empty. **[16]**
3. Close the dust container door and refit to the cleaner main body. To lock in place push the container carry handle down until the latch connects with the main body of the cleaner. Once correctly retained the carry handle will sit flush with the top of the cleaner.

### Cleaning the washable filters

The cleaner is fitted with two blue hepa filter packs. To maintain optimum cleaning performance regularly remove the the filters and tap against the side of the bin to release dust. The filters should be washed every 3 months or when the filter has excessive dust level.

**IMPORTANT:** Regularly check and maintain the filters.

**IMPORTANT:** Always ensure the filter pack is fully dry before use.

### To access the Pre-Motor filter:

1. Unlock the filter door by pulling the filter latch upwards. Open the filter door. **[17]**
2. Remove the filter pack by pressing down on the retainer catch to release. The filter pack will pop up. Slide the filter pack out. **[18]**
3. Unlatch the filter pack frame.
4. Remove the micro filter from the pack.
5. Gently tap and wash the micro filter attached to the filter frame using warm water. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before re-using. **[21]**
6. Reassemble to filter pack once fully dry and refit to the cleaner. Press on the top of the filter to ensure it clips back into place.



### To access the exhaust filter:

1. Unlock the exhaust filter door by rotate the door along arrow indicated. **[19]**
2. Remove the filter pack from recess. **[20]**
3. Gently tap and wash the blue Hepa filter unit. Do not use hot water or detergents. Remove excess water from the filter and leave to dry fully before re-using. **[21]**
4. Reassemble filter pack once fully dry and refit to the cleaner. Close the door along arrow indication.

**IMPORTANT:** Do not use the product without the filter pack fitted.

**NOTE:** Ensure the carry handle is at its down position before opening the filter door.

### Cleaning the Airvolution separation unit

This cleaner uses the Airvolution separation system, unique to Hoover. If necessary the Airvolution separation unit can be removed from the dust container and cleaned.

1. Remove dust container from the cleaner by releasing the container carry handle to detach the dust container from the main cleaner and pull upward to remove. **[15]**
2. Place the bin on a flat surface and unclip the clips from either side of the dust container. **[22]**
3. Using the bin handle lift the bin upper section containing the separation unit from the lower section. **[23]**
4. Use a cloth to remove excessive dust from the separation unit's surface. **[24]**
5. Reassemble the bin upper section. Push clips back to fully close the bin. **[25]**
6. Refit the dustbin to the cleaner. To lock in place push the container carry handle down until the latch connects with the main body of the cleaner. Once correctly retained the carry handle will sit flush with the top of the cleaner.

### Removing a blockage

1. Check if the dust container is full. If so refer to 'Emptying the dust container.'
2. If the dust container is empty but suction is still low:
  - A. Do the filters need cleaning? If so refer to 'Cleaning the washable filters.'
  - B. Check if there is any other blockage in the system - Use a rod or pole to remove any blockage from the extension tube or flexible hose.
  - C. Check if pre-motor filter is fitted and filter door is closed.
  - D. Check if the separation unit needs to be cleaned. Refer to 'Cleaning the separation unit'.

### USER CHECKLIST

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before calling your local Hoover service.

- Is there a working electricity supply to the cleaner? Please check with another electrical appliance.
- Is the dust container over-filled? Please refer to 'Cleaner Maintenance'.
- Is the filter blocked? Please refer to 'Cleaner Maintenance'.
- Is the hose or nozzle blocked? Please refer to 'Removing a blockage from the system'. Has the cleaner overheated? If so, it will take approximately 30 minutes to automatically reset.

### IMPORTANT INFORMATION

#### Hoover spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

- Hepa Pre-Motor Filter: S104 - 35600990
- Hepa Exhaust Filter: T101 - 35600991
- Professional Fibre Hose: D112 - 35600984
- Carpet & Floor Nozzle: G114 - 35600995
- Parquet Caresse Nozzle: G111 - 35600986
- Miniturbo Nozzle Allergen Remover with Silver Ion Technology: J42 - 35600987

#### Hoover Service

Should you require service at any time, please contact your local Hoover Service Office.

#### Quality, Safety and the Environment

##### Safety

Although safety certification of electrical appliances is not required by law in the UK, Hoover believe that independent approval is the best way of demonstrating safety in design and manufacture. The British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), the independent UK national authority for the safety of domestic electrical appliances, ensures that European safety standards are met and maintained throughout the production life of an appliance. All appliances that pass the requirements are permitted to carry the BEAB mark of safety.



GB

## Quality

BSI ISO 9001

Hoover's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

## The Environment:

This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appliance collection point for recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with the local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



## REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Cet aspirateur doit uniquement être utilisé pour le nettoyage domestique, conformément aux instructions de ce manuel. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez que les accessoires recommandés ou fournis par Hoover.

**MISE EN GARDE:** L'électricité peut être extrêmement dangereuse. Cet appareil est doublement isolé et ne doit pas être relié à la terre. Cette fiche est équipée d'un fusible 13 ampères (uniquement au R.U.).

**IMPORTANT:** Les fils du cordon d'alimentation sont colorés selon le code suivant  
Bleu – Neutre    Marron – Phase

**ELECTRICITE STATIQUE:** Certains tapis/moquettes peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

**APRES UTILISATION:** Eteignez l'aspirateur et débranchez la prise de l'alimentation secteur. Eteignez et débranchez toujours l'aspirateur avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

**SECURITE DES ENFANTS, DES PERSONNES AGEES ET/OU NON APTE A SE SERVIR DE L'APPAREIL:** Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou ses commandes. L'utilisation sans surveillance de cet appareil est déconseillée aux enfants et aux personnes qui ne seraient pas aptes à s'en servir.

**SERVICE HOOVER:** Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

## IL EST IMPORTANT DE NE PAS

- Placer l'aspirateur plus haut que vous lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Utiliser votre aspirateur à l'extérieur, sur des surfaces humides ou pour aspirer des liquides.
- Aspirer des objets durs ou tranchants, allumettes, cendres chaudes, mégots de cigarettes ou autres objets similaires.
- Pulvériser ou aspirer des liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs car cela comporte des risques d'incendie ou d'explosion.
- Faire passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation ou débrancher la prise en tirant sur le cordon.
- Marcher sur le cordon d'alimentation ou l'enrouler autour de vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'aspirateur.
- Utiliser l'appareil sur des personnes ou des animaux.
- Continuer à utiliser votre aspirateur s'il semble défectueux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêter IMMEDIATEMENT l'aspirateur. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon.

## VOTRE ASPIRATEUR

- A. Corps de l'aspirateur
- B. Poignée de transport
- C. Bac à poussière
- D. Poignée et loquet de verrouillage de bac à poussière
- E. Commutateur Marche/Arrêt
- F. Bouton d'enroulement du cordon
- G. Trappe de filtre
- H. Loquet de verrouillage de trappe de filtre
- I. Jeu de filtres de protection du moteur
- J. Filtre d'évacuation
- K. Loquet de rangement
- L. Poignée de guidage
- M. Régulation de l'aspiration
- N. Dispositif de déclenchement de la poignée de guidage
- O. Tube télescopique
- P. Gâchette du tube télescopique
- Q. Brosse moquette et sol dur
- R. Dispositif de déclenchement brosse moquette et sol dur
- S. Sélecteur surface
- T. Tuyau
- U. Accessoire 3-en-1
- V. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques\*
- W. Mini turbobrosse pour élimination des allergènes\*
- X. Super turbobrosse\*
- Y. Brosse Parquet Caresse\*

(\*Sur certains modèles uniquement)

## MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

1. Raccordez le flexible à l'aspirateur en veillant à ce qu'il se fixe bien et se verrouille correctement. Pour le détacher : il suffit d'appuyer sur les deux boutons du tuyau et de tirer. **[2]**
2. Raccordez l'extrémité supérieure du tube à la poignée de guidage, en veillant à ce qu'elle se fixe bien et se verrouille correctement **[3]**, et rangez l'accessoire 3-en-1 sous la poignée.
3. Raccordez l'extrémité inférieure du tube à la brosse moquette et sol dur, en veillant à ce qu'elle se fixe bien et se verrouille correctement. **[4]**

## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

- Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le sur la prise d'alimentation. Ne sortez pas le cordon au-delà du repère rouge. [5]
- Pour régler la longueur du **tube télescopique** gardez la brosse en position à l'aide de votre pied, appuyez sur la gâchette du tube télescopique et réhaussez ou abaissez la poignée au niveau le plus confortable pour vous. [6]
- Sélectionnez le type de surface à nettoyer en appuyant sur la pédale de la brosse. [7]
  - Sol dur – Les brosses sont baissées pour protéger le sol.
  - Moquette – Les brosses sont relevées pour un nettoyage en grande profondeur.
- Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. [8]
- Ajustez l'aspiration en glissant le curseur d'aspirateur jusqu'au niveau voulu. [9]
- Eteignez l'aspirateur après utilisation en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. Débranchez l'aspirateur et enroulez le cordon d'alimentation dans l'aspirateur en appuyant sur le bouton d'enroulement du cordon. [10]
- Pour ranger l'aspirateur, réglez le tube télescopique à la hauteur la plus basse et rangez la brosse sur la position parking de l'aspirateur. [11]

## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

Les accessoires diffèrent en fonction des modèles. Veuillez vous reporter aux caractéristiques figurant sur l'étiquette de l'emballage pour les accessoires correspondant aux modèles individuels. Ces accessoires peuvent s'acheter séparément auprès d'un revendeur Hoover. (Voir la section Pièces détachées et consommables Hoover.)

Les accessoires s'adaptent à l'extrémité du flexible ou à l'extrémité du tube télescopique.

**Accessoire 3-en-1** – Combine plusieurs fonctions en un seul avec une souplesse maximum par rotation du corps. Il permet d'accéder aux endroits difficiles. L'accessoire 3-en-1 se range de manière compacte sous la poignée du tuyau. [1]

**Suceur plat** – Pour coins et endroits difficiles d'accès. [12]

**Petit suceur** – Pour tissus d'ameublement. [13]

**Brosse meuble** – Pour étagères, cadres, claviers et autres surfaces délicates. Pour sortir les brosses, appuyez sur le bouton situé sur le corps de l'accessoire. [14]

**Brosse Parquet Caresse\*** – Pour parquet et autres sols délicats. [1Y]

**Super turbobrosse\*** – Pour le nettoyage en profondeur des moquettes. [1X]

**Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques\*** – Pour les escaliers ou le nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à nettoyer. Particulièrement efficace pour éliminer les poils d'animaux. [1V]

**Mini turbobrosse pour élimination des allergènes\*** – Utilisez la mini turbo brosse pour les escaliers ou le nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à nettoyer, particulièrement efficace pour éliminer les allergènes. [1W]

(\*Sur certains modèles uniquement)

**IMPORTANT:** Ne pas utiliser les brosses turbo et mini turbo sur les tapis à franges longues, les peaux d'animaux ou les moquettes à poils de plus de 15 mm de longueur. Ne pas laisser la brosse tourner sur place.

## ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

### Vidage du bac à poussière

Lorsque la poussière atteint le repère de niveau maximum, videz le bac à poussière. **IMPORTANT:** Afin de maintenir la performance optimale de l'appareil, ne laissez pas la poussière s'accumuler au-delà du niveau maximum.

- Libérez la poignée de transport du bac en soulevant le loquet de verrouillage central pour détacher le bac à poussière de l'aspirateur et tirez vers le haut pour le retirer. [15]
- Tenez le bac à poussière d'une main au-dessus d'une poubelle et tirez sur le verrou du bac à poussière de l'autre pour ouvrir la trappe et videz le bac. [16]
- Fermez la trappe du bac à poussière et remplacez le sur l'aspirateur. Pour le verrouiller, poussez la poignée de transport du bac vers le bas jusqu'à ce que le loquet s'enclenche sur l'aspirateur. Une fois en place, la poignée de transport repose sur la partie supérieure de l'aspirateur.

### Nettoyage des filtres lavables

L'aspirateur est pourvu d'un jeu de filtres Hepa bleus. Pour une performance optimale d'aspiration, retirez régulièrement les filtres et les tapoter contre le côté du bac pour décoller la poussière. Les filtres doivent être lavés tous les 3 mois ou lorsqu'ils sont encrassés.

**IMPORTANT:** Contrôlez et entretenez régulièrement les filtres.

**IMPORTANT:** Veillez toujours à ce que le jeu de filtre soit bien sec avant utilisation.

### Pour accéder au filtre de protection du moteur:

- Déverrouillez la trappe de filtre en tirant le verrou de filtre vers le haut. Ouvrez la trappe de filtre. [17]
- Retirez le jeu de filtres en appuyant vers le bas sur le verrou de maintien pour le libérer. Le jeu de filtres sera expulsé. Sortez le jeu de filtres en le faisant glisser. [18]
- Déverrouillez le support du jeu de filtres.
- Retirez le micro filtre du jeu.
- Tapotez doucement et lavez le micro filtre fixé au cadre du filtre à l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Éliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. [21]
- Remontez le jeu de filtres une fois complètement sec et remettez le bac à poussière sur l'aspirateur. Appuyez sur le sommet du filtre en veillant à ce qu'il se fixe bien en place.



**Pour accéder au filtre sortie moteur:**

1. Déverrouillez la trappe du filtre d'évacuation en la tournant dans le sens indiqué par la flèche. **[19]**
2. Retirez le jeu de filtres de son logement. **[20]**
3. Tapotez doucement et lavez le filtre HEPA (pièce de couleur bleu). N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Éliminez l'excédent d'eau du filtre et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser. **[21]**
4. Remontez le jeu de filtres une fois complètement sec et remettez-le en place sur l'aspirateur. Fermez la trappe selon le sens indiqué par la flèche.

**IMPORTANT:** N'utilisez pas l'aspirateur sans les filtres.

**REMARQUE:** Veillez à ce que la poignée de transport soit bien en position basse avant d'ouvrir la trappe de filtre.

**Nettoyage du système de séparation Airvolution**

Cet aspirateur dispose du système de séparation Airvolution unique à Hoover. Si nécessaire, il est possible de démonter l'unité de séparation Airvolution du bac à poussière pour la nettoyer.

1. Retirez le bac à poussière de l'aspirateur en déverrouillant la poignée de transport du bac pour le détacher de l'aspirateur et tirez vers le haut pour le retirer. **[15]**
2. Placez la cuve sur une surface plate et défaites les clips de chaque côté du bac à poussière. **[22]**
3. Soulevez la section supérieure du bac à poussière contenant l'unité de séparation de la section inférieure à l'aide de sa poignée. **[23]**
4. Éliminez la poussière de la surface de l'unité de séparation à l'aide d'un chiffon. **[24]**
5. Remontez la section supérieure du bac à poussière. Refermez la cuve complètement à l'aide des clips. **[25]**
6. Remontez le bac à poussière sur l'aspirateur. Pour le verrouiller, poussez la poignée de transport du bac vers le bas jusqu'à ce que le loquet s'enclanche sur l'aspirateur. Une fois en place, la poignée de transport repose sur la partie supérieure de l'aspirateur.

**Élimination d'une obstruction**

1. Vérifiez si le bac à poussière est plein. Si c'est le cas, voir « Pour vider le bac à poussière ».
2. Si le bac à poussière est vide mais que l'aspirateur aspire mal:
  - A. Les filtres ont-ils besoin d'être nettoyés ? Si c'est le cas, voir « Pour nettoyer les filtres lavables ».
  - B. Vérifiez qu'il n'y ait pas de blocage à un autre endroit du système. - Si les obstructions sont dans le tube de rallonge, le flexible ou encore la brosse, enlevez-les à l'aide d'une tige.
  - C. Vérifiez que le filtre de protection du moteur est en place et que la trappe de filtre est fermée.
  - D. Vérifiez si l'unité de séparation doit être nettoyée. Reportez-vous à « Pour nettoyer la cassette cyclonique ».

**LISTE DES VÉRIFICATIONS À EFFECTUER**

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente Hoover.

- L'aspirateur est-il alimenté en électricité ? Veuillez vérifier la prise utilisée avec un autre appareil électrique.
- Le bac à poussière est-il saturé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le filtre est-il encrassé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le tube ou le flexible est-il bouché ? Veuillez vous reporter à « Pour éliminer une obstruction ». L'aspirateur a-t-il surchauffé ? Si c'est le cas, il lui faudra environ 30 minutes pour se réinitialiser automatiquement.

**INFORMATIONS IMPORTANTES****Pièces détachées et consommables Hoover**

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

- Filtre Hepa de protection du moteur: S104 - 35600990
- Filtre d'évacuation Hepa: T101 - 35600991
- Flexible pour fibres professionnel: D112 - 35600984
- Brosse moquette et sol dur: G114 - 35600995
- Brosse Parquet Caresse: G111 - 35600986
- Mini turbobrosse pour élimination des allergènes avec technologie silver ion: J42 - 35600987

**Service Hoover**

Pour toute intervention à tout moment, veuillez contacter le service après-vente Hoover le plus proche.

**Qualité, sécurité et environnement****Sécurité**

Bien qu'un certificat de sécurité des appareils électroménagers ne soit pas exigé par la loi au Royaume-Uni, Hoover est d'avis qu'un agrément indépendant est la meilleure manière d'attester la sécurité de conception et de fabrication. Le British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), autorité britannique nationale indépendante chargée de la sécurité des appareils électroménagers, garantit le respect et la maintenance des normes de sécurité européennes durant tout le cycle de production de l'appareil. Tous les appareils qui satisfont à ces exigences peuvent porter la marque de sécurité BEAB.



## Qualité

BSI ISO 9001

La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

## Environnement:

Cet appareil porte des marques conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé.

Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques.

La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets.

Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

## Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Staubsauger darf nur zur Reinigung im Haushalt und gemäß den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Vor dem Gebrauch des Geräts bitte die Bedienungsanleitung komplett durchlesen. Verwenden Sie nur von Hoover empfohlene oder gelieferte Zubehörteile.

**Achtung:** Elektrizität kann gefährlich sein! Dieses Gerät ist doppelt isoliert und darf nicht geerdet werden. Der Netzstecker enthält eine Sicherung von 13 A (nur GB).

**Wichtig:** Die einzelnen Drähte des Netzkabels sind wie folgt farbig gekennzeichnet  
Blau – Nullleiter    Braun – Stromführend

**STATISCHE ELEKTRIZITÄT:** Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen, die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.

**NACH JEDEM GEBRAUCH:** Gerät ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen. Auch vor der Reinigung oder Wartung des Geräts den Staubsauger stets ausschalten und den Netzstecker aus der Dose ziehen.

**Sicherheit in Bezug auf Kinder:** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät oder einzelnen Geräteteilen spielen. Die Benutzung des Geräts durch ältere Kinder sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

**HOOVER-KUNDENDIENST:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Positionieren Sie den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standorts!
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von nassen Materialien.
- Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.
- Brennbare Flüssigkeiten, Flüssigreiniger, Aerosol oder Aerosoldämpfe weder [in Staubsaugernähe] versprühen noch aufsaugen, da diese brennbar sind bzw. zu einer Explosion führen könnten.
- Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Stecker aus der Netzdose zu ziehen.
- Stellen Sie sich beim Gebrauch des Staubsaugers nicht auf das Netzkabel und wickeln Sie es sich nicht um Arme oder Beine.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.
- Den Staubsauger bitte nicht mehr benutzen, wenn ein Defekt des Gerätes vorliegt oder vermutet wird. Ist das Netzkabel beschädigt, darf der Staubsauger NICHT mehr benutzt werden. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden, damit die Sicherheit des Gerätes gewährleistet ist.

## BEZEICHNUNG DER TEILE

- A. Gerätekorpus
- B. Tragegriff
- C. Staubbehälter
- D. Staubbehältertragegriff und -verriegelung
- E. Ein-/Aus-Taste
- F. Kabelaufwicklung
- G. Vormotorfilterfachklappe
- H. Entriegelung für Vormotorfilterfach
- I. Vormotorfilterkassette
- J. Abluftfilter
- K. Parkposition für Teleskoprohr
- L. Navigatorhandgriff
- M. Mechanische Saugkraftregulierung
- N. Entriegelung zum Entfernen des Navigatorhandgriffs
- O. TeleZoom-Teleskoprohr
- P. Längsverstellung für TeleZoom-Teleskoprohr
- Q. Umschaltbare Bodendüse
- R. Entriegelung zum Entfernen der Bodendüse
- S. Pedal zur Wahl des Bodenbelags
- T. Saugschlauch
- U. 3in1-Zubehör
- V. Miniturbodüse\*
- W. AllergyRemover-Miniturbodüse\*
- X. Turbobodendüse\*
- Y. Caresse-Hartbodendüse\*

(\*Geräteausstattung ist modellabhängig)

## ZUSAMMENBAU IHRES STAUBSAUGERS

Nehmen Sie alle Teile des Geräts aus dem Karton.

1. Befestigen Sie das eine Ende des Saugschlauchs am Gerät, so dass einrastet. Zum entfernen drücken Sie die zwei seitlichen Laschen am Ende des Saugschlauchs und ziehen den Schlauch heraus. **[2]**
2. Den Handgriff am oberen Ende des Teleskoprohrs anbringen, so dass es einrastet **[3]**. Das 3in1-Zubehör an der vorgesehenen Stelle am Handgriff befestigen.
3. Die Bodendüse am unteren Ende des Teleskoprohrs befestigen, so dass auch diese einrastet. **[4]**

## GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

1. Ziehen Sie das Anschlusskabel raus und schließen es an eine Steckdose an. Ziehen Sie das Kabel nicht weiter als bis zur roten Markierung raus. **[5]**
2. Stellen Sie das **TeleZoom**-Teleskoprohr auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie die Bodendüse mit dem Fuß fixieren, den Verstellgriff mit dem Finger nach oben ziehen und den Handgriff auf die Höhe einstellen, die zur Reinigung am bequemsten ist. **[6]**
3. Das Pedal an der Düse drücken, um die gewünschte Bodenart auszuwählen. **[7]**  
Hartböden – Der Borstenkranz wird zum Schutz des Bodens abgesenkt.  
Teppichböden – Besonders gründliche Reinigung durch Anheben des Bürstenkranz.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter betätigen. **[8]**
5. Stellen Sie die Saugstärke durch Verschieben des Saugkraftreglers auf die gewünschte Stufe ein. **[9]**
6. Nach Gebrauch durch Betätigen des Ein/Aus-Schalters ausschalten. Ziehen Sie den Stecker raus und drücken die Taste für die Kabelaufwicklung, wodurch das Netzkabel in den Staubsauger eingezogen wird. **[10]**
7. Zur Aufbewahrung Ihres Staubsaugers das Teleskoprohr auf die niedrigste Höhe einstellen und die Düse in der Parkposition am Gerät platzieren. **[11]**

## GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

Welches Zubehör mit den einzelnen Modellen geliefert wird, entnehmen Sie bitte der Modellspezifikation auf dem Verpackungsetikett. Alle Artikel sind separat von Hoover erhältlich. (siehe Abschnitt Hoover Original-Ersatzteile und Verbrauchsartikel.)

Alle Zubehörteile können am Ende des Schlauches oder am Ende des Teleskoprohrs befestigt werden.

**3in1-Zubehör** – Kombiniert mehrere Funktionen in einem Zubehörteil. Die einzelnen Funktionen können durch Drehen ausgewählt werden. Das 3in1-Zubehör wird direkt am Handgriff befestigt und ist so stets einsatzbereit. **[1]**

**Fugendüse** – Ideal zur Reinigung von Ecken und schwer zugänglichen Bereichen. **[12]**

**Polsterdüse** – Ideal zur Reinigung von Polstermöbeln. **[13]**

**Möbelpinsel** – Ideal zur Reinigung von Regalen, Bilderrahmen, Tastaturen und anderen empfindlichen Bereichen. Durch Bestätigen des Schieberegler kann zwischen den Funktionen ausgewählt werden. **[14]**

**Caresse-Hartbodendüse\*** – Ideal zur Reinigung von Parkettböden und anderen empfindlichen Hartböden. **[1Y]**

**Turbobodendüse\*** – Benutzen Sie die Turbobodendüse zur besonders gründlichen Reinigung von Teppichböden. **[1X]**

**Miniturbodüse\*** – Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Besonders geeignet zur Entfernung von Tierhaaren. **[1V]**

**AllergyRemover-Miniturbodüse\*** – Diese Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln und ist besonders wirksam gegen allergieauslösende

(\*Geräteausstattung ist modellabhängig)

Faktoren. **[1W]**

**WICHTIG:** Benutzen Sie die Turboboden- und Miniturbodüse nicht auf Teppichen und Vorlegern mit langen Fransen, auf Tierellen und auf über 15 mm tiefem Teppichflor. Halten Sie die Düse bei sich drehender Bürstwalze nicht still.

## WARTUNG DES STAUBSAUGERS

### Leeren des Staubbehälters

Der Staubbehälter muss geleert werden, wenn die MAX-Marke am Behälter erreicht ist. **WICHTIG:** Bitte beachten Sie, dass zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Geräts der Staubbehälter nicht über die MAX-Marke gefüllt sein sollte.

1. Den Staubbehältergriff anheben und damit den Behälter aus dem Gerät heben. **[15]**
2. Halten Sie den Staubbehälter mit einer Hand über einen Abfalleimer und drücken mit der anderen Hand den Entriegelungsknopf am unteren Ende, so dass die Klappe sich öffnet. **[16]**
3. Schließen Sie die Staubbehälterklappe und setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein. Zur Arretierung den Behältertragegriff nach unten drücken, bis er spürbar einrastet. Bei richtiger Montage rastet der Tragegriff bündig mit dem Oberteil des Staubsaugers zu ein.

### Reinigung der waschbaren Filter

Der Staubsauger ist mit zwei blauen HEPA-Filterkassetten ausgestattet. Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Geräts die Filter bitte regelmäßig entfernen und gründlich ausklopfen. Die Filter alle drei Monate oder wenn sie sehr starke Verschmutzungen aufweisen mit lauwarmen Wasser auswaschen.

**WICHTIG:** Die Filter regelmäßig überprüfen und warten.

**WICHTIG:** Die Filterkassette immer erst dann wieder benutzen, wenn sie ganz trocken ist.

### So entfernen Sie die Vormotorfilterkassette:

1. Entriegeln Sie den Filterdeckel. Öffnen Sie den Filterdeckel. **[17]**
2. Entnehmen Sie die Filterkassette, indem Sie auf den Feststellriegel drücken. Die Filterkassette hebt sich an. Ziehen Sie die Filterkassette vorsichtig raus. **[18]**
3. Den Rahmen der Kassette vorsichtig öffnen.
4. Entnehmen Sie den Mikroschaumfilter.
5. Beide Filter vorsichtig ausklopfen oder mit lauwarmem Wasser auswaschen. Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Entfernen Sie das überschüssige Wasser aus dem Filter und lassen Sie ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. **[21]**
6. Setzen Sie die Filterkassette im Staubsauger erst dann wieder ein, wenn er völlig getrocknet ist. Drücken Sie auf den Filter um sicherzustellen, dass er richtig einrastet.



### So entfernen Sie den Abluftfilter:

1. Entriegeln Sie die Abluftfilterabdeckung, indem Sie sie in die angegebene Pfeilrichtung drehen. **[19]**
2. Nehmen Sie die Filterkassette heraus. **[20]**
3. Klopfen Sie die HEPA-Filterkassette unter Wasser vorsichtig aus. Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Entfernen Sie das überschüssige Wasser aus dem Filter und lassen Sie ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen. **[21]**
4. Setzen Sie die Filterkassette im Staubsauger erst dann wieder ein, wenn sie völlig getrocknet ist. Schließen Sie die Tür durch drehen in Pfeilrichtung.

**WICHTIG:** Das Gerät darf nicht ohne die Filter benutzt werden.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Tragegriff in der unteren Position ist, bevor Sie die Filtertür öffnen.

### Reinigung der AirVolution-Funktionseinheit

Dieser Staubsauger nutzt die neue, von Hoover patentierte, AirVolution-Schmutzabscheidetechnologie. Bei Bedarf kann die AirVolution-Schmutzabscheidereinheit aus dem Staubbehälter ausgebaut und gereinigt werden.

1. Durch anheben des Behältertragegriffs können Sie den Staubbehälter aus dem Staubsauger ausbauen. Ziehen Sie dazu den Staubbehälter aus dem Staubsaugerkörper nach oben. **[15]**
2. Stellen Sie den Staubbehälter auf eine flache Oberfläche und lösen Sie die Klammern an beiden Seiten des Staubbehälters. **[22]**
3. Trennen Sie den die Schmutzabscheidereinheit enthaltenden oberen Teil vom unteren mit Hilfe des Behältergriffs. **[23]**
4. Wischen Sie den Staub mit einem Tuch von der Oberfläche der Schmutzabscheidereinheit ab. **[24]**
5. Setzen Sie den Behälter in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen. Fixieren Sie die Klammern wieder, um den Behälter fest zu verschließen. **[25]**
6. Setzen Sie den Staubbehälter wieder im Staubsauger ein. Zur Arretierung den Behältertragegriff nach unten drücken, bis er spürbar einrastet. Bei richtiger Montage rastet der Tragegriff bündig mit dem Oberteil des Staubsaugers zu ein.

### Entfernen einer Verstopfung

1. Prüfen Sie, ob der Staubbehälter voll ist. Falls ja, siehe „Leeren des Staubbehälters“.
2. Falls der Staubbehälter leer ist und die Saugkraft dennoch schwach ist, folgendes prüfen:
  - A. Müssen die Filter gereinigt werden? Falls ja, siehe „Reinigung der waschbaren Filter“.
  - B. Prüfen Sie, ob der Saugtrakt an einer anderen Stelle verstopft ist. - Entfernen Sie Verstopfungen im Teleskoprohr oder Saugschlauch mit einem Stab.
  - C. Prüfen Sie, ob die Filter korrekt eingebaut und die Filterdeckel richtig geschlossen sind.
  - D. Prüfen Sie, ob die AirVolution-Einheit gereinigt werden muss. Weitere Informationen finden Sie unter „Reinigung der AirVolution-Funktionseinheit“.

### PRÜFLISTE ZUR FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich bei einem Problem an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle wenden.

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? Bitte überprüfen Sie sie mit einem anderen elektrischen Gerät.
- Ist der Staubbehälter übertoll? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Filter blockiert? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Saugschlauch oder die Düse verstopft? Siehe „Verstopfung des Saugtrakts beheben“. Ist der Staubsauger überhitzt? Falls ja, dauert es ca. 30 Minuten, bis der Überhitzungsschutz sich automatisch abschaltet.

### WICHTIGE INFORMATIONEN

#### Hoover Original-Ersatzteile und Verbrauchsartikel

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile von Hoover. Diese sind von Ihrem Hoover-Fachhändler oder direkt von Hoover erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette Matrikelnummer (Plakette auf der Unterseite des Gerätes) Ihres Staubsaugermodells an.

- HEPA-Vormotorfilter: S104 - 35600990
- HEPA-Abluftfilter: T101 - 35600991
- Gewebeverstärkter Saugschlauch: D112 - 35600984
- Umschaltbare Bodendüse: G114 - 35600995
- Caresse-Hartbodendüse: G111 - 35600986
- AllergyRemover-Miniturbodüse: J42 - 35600987

#### Hoover-Service

Zur Wartung oder Reparatur Ihres Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle.

#### Qualität und Umwelt

#### Sicherheit

Obwohl die Sicherheitszertifizierung von Elektrogeräten in Großbritannien nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, vertritt Hoover die Auffassung, dass die Zulassung durch eine unabhängige Organisation die beste Weise ist, um die hohe Sicherheit in Design und Herstellung zu belegen. Das British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), die unabhängige britische nationale Behörde für die Sicherheit von Elektrohaushaltgeräten, gewährleistet die Einhaltung der europäischen Sicherheitsnormen auch während der gesamten Produktlebensdauer des Geräts. Alle Geräte, die die Anforderungen erfüllen, dürfen das BEAB-Sicherheitskennzeichen tragen.



## Qualität

BSI ISO 9001

Die Hoover-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

## Umweltschutz:

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG des europäischen Parlaments und Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) gekennzeichnet.

Durch die sichere und umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen zu verhindern.

Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist.

Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen.

Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgung oder der Verkaufsstelle, von der Sie das Produkt erworben haben.

## Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie von dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantiesprüche benötigt.

Änderungen vorbehalten.



## AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Utilizzare solo accessori consigliati o forniti da Hoover.

Avvertenza: l'elettricità può essere estremamente pericolosa. Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento e non richiede la messa a terra. La spina è munita di un fusibile da 13 amper (solo Regno Unito).

Importante: i fili contenuti nel cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice  
Blu – Neutro      Marrone – Fase

ELETTRICITÀ STATICA: alcuni tappeti possono produrre un accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

DOPO L'UTILIZZO: spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

Sicurezza con i bambini, gli anziani o disabili: non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio o con i relativi comandi. Supervisionare l'utilizzo dell'apparecchio da parte di ragazzi o persone anziane o disabili.

ASSISTENZA HOOVER: per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

## È IMPORTANTE EVITARE DI

- Collocare l'apparecchio in una posizione più alta rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.
- Utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.
- Aspirare oggetti duri o taglienti, fiammiferi, ceneri incandescenti, mozziconi di sigaretta o oggetti simili.
- Vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, liquidi detergenti, aerosol o i loro vapori poiché ne può derivare un rischio di incendio/esplosione.
- Calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Calpestare il cavo di alimentazione dell'apparecchio o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe durante l'uso.
- Utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.
- Continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere IMMEDIATAMENTE l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.

## DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

- A. Corpo principale dell'apparecchio
- B. Impugnatura da trasporto
- C. Contenitore raccogli-polvere
- D. Impugnatura e dispositivo di blocco del contenitore raccogli-polvere
- E. Pulsante di accensione/spegnimento
- F. Pulsante di riavvolgimento del cavo
- G. Sportello del filtro
- H. Dispositivo di blocco dello sportello del filtro
- I. Unità Filtro Pre-Motore
- J. Filtro in uscita
- K. Blocco di stazionamento
- L. Impugnatura
- M. Dispositivo regolazione forza aspirante
- N. Rilascio Impugnatura
- O. Tubo telescopico
- P. Levetta comando telescopico
- Q. Spazzola per tappeti e pavimenti
- R. Rilascio spazzola per tappeti e pavimenti
- S. Selettore modalità tappeti / pavimenti della spazzola
- T. Tubo flessibile
- U. Accessori 3 in 1
- V. Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici\*
- W. Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni\*
- X. Spazzola Grand Turbo\*
- Y. Spazzola Parquet Caresse\*

(\*Solo su alcuni modelli)

## MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Disimballare tutti i componenti.

1. Collegare il tubo flessibile al corpo principale dell'apparecchio, assicurandosi che si agganci e si blocchi in posizione. Per disinserire il tubo, è sufficiente premere i due pulsanti all'estremità del tubo flessibile e tirare per estrarlo. **[2]**
2. Collegare l'estremità superiore del tubo telescopico all'impugnatura assicurandosi che si agganci e si blocchi in posizione **[3]** e inserire la bocchetta 3 in 1 al di sotto dell'impugnatura.
3. Collegare l'estremità inferiore del tubo telescopico alla spazzola per tappeti e pavimenti assicurandosi che si agganci e si blocchi in posizione. **[4]**

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Estrarre il cavo di alimentazione e inserirlo in una presa di corrente. Non tirare il cavo oltre l'indicatore rosso. **[5]**
2. Per regolare la lunghezza del tubo telescopico, tenere ferma la spazzola con il piede, tirare la levetta del comando telescopico e alzare o abbassare l'impugnatura nella posizione di utilizzo che risulta più comoda **[6]**
3. Selezionare il tipo di superficie da pulire premendo il pedale sulla spazzola. **[7]**  
 Pavimento – Le setole si abbassano per proteggere il pavimento.  
 Tappeto/moquette – Le setole si sollevano per garantire una pulizia più in profondità.
4. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spengimento sul corpo principale dell'aspirapolvere. **[8]**
5. Regolare l'intensità di aspirazione facendo scorrere il dispositivo di regolazione al livello desiderato. **[9]**
6. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spengimento. Staccare la spina e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo per riavvolgere il cavo di alimentazione. **[10]**
7. Per riporre l'apparecchio, regolare il tubo telescopico all'altezza inferiore e collocare la spazzola in posizione di parcheggio nel corpo principale dell'apparecchio. **[11]**

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Vedere le specifiche sull'etichetta della confezione per conoscere gli accessori inclusi per i singoli modelli. Tutti gli accessori possono essere acquistati separatamente dalla Hoover. (Vedere la sezione Parti di ricambio e materiali di consumo Hoover).

Tutti gli accessori devono essere inseriti nell'estremità inferiore del tubo flessibile o del tubo telescopico.

**Accessori 3 in 1** – combina diverse funzioni in un unico dispositivo che garantisce la massima flessibilità. Ruotando il dispositivo è possibile raggiungere aree difficili. La bocchetta 3 in 1 può essere comodamente riposta sotto l'impugnatura del tubo flessibile. **[1]**

**Bocchetta per fessure** – per angoli e punti difficili da raggiungere. **[12]**

**Bocchetta tutti gli usi** – per tessuti e imbottiti. **[13]**

**Spazzola a pennello** – per librerie, cornici, tastiere e altre superfici delicate. Per estendere le setole, premere il pulsante posto sul corpo dell'accessorio. **[14]**

**Spazzola Parquet Caresse\*** – per parquet e pavimenti delicati. **[1Y]**

**Spazzola Grand Turbo\*** – per una pulizia profonda di tappeti e moquette. **[1X]**

**Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici\*** - utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di imbottiti e altre aree difficili da pulire. Particolarmente adatta per rimuovere i peli degli animali domestici. **[1V]**

**Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni\*** – utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di superfici tessili, imbottiti e altre aree difficili da pulire in cui si annidano acari e batteri. **[1W]**

(\*Solo su alcuni modelli)

**IMPORTANTE:** non utilizzare la turbospazzola e la mini turbospazzola su pellicce e su tappeti a frange o con pelo di oltre 15 mm. Non tenere ferma la spazzola sul tappeto con il rullo in rotazione.

## MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

### Svuotamento del contenitore raccogli-polvere

Quando la polvere raggiunge l'indicatore di livello massimo, svuotare il contenitore raccogli-polvere. **IMPORTANTE:** per ottenere prestazioni ottimali, non consentire che la polvere si accumuli oltre il livello massimo.

1. Per rimuovere il contenitore raccogli-polvere dal corpo principale dell'apparecchio sollevare il dispositivo di blocco centrale e tirare verso l'alto. **[15]**
2. Con una mano tenere il contenitore raccogli-polvere sopra un cestino e con l'altra sbloccare il gancio del contenitore raccogli-polvere per aprire lo sportello e svuotarne il contenuto. **[16]**
3. Chiudere lo sportello contenitore raccogli-polvere e riposizionarlo sul corpo principale dell'apparecchio. Per bloccarlo in posizione, spingere la maniglia di trasporto del contenitore verso il basso finché il dispositivo di blocco non si aggancia al corpo principale dell'apparecchio. Una volta posizionata correttamente, la maniglia di trasporto risulterà allineata alla parte superiore dell'apparecchio.

### Pulizia dei filtri lavabili

L'apparecchio è dotato di un'unità composta da un microfiltro in spugna e da un filtro Hepa. Per mantenere prestazioni ottimali, rimuovere i filtri e picchiettarli contro il lato del cestino per eliminare la polvere. I filtri devono essere lavati ogni 3 mesi oppure ogni volta che la polvere in essi contenuta risulti eccessiva.

**IMPORTANTE:** controllare i filtri sistematicamente e sottoporli a regolare manutenzione.

**IMPORTANTE:** prima di utilizzare i filtri, accertarsi sempre che siano asciutti.

### Per accedere al filtro Pre-motore:

1. Sbloccare lo sportello del filtro tirando verso l'alto il dispositivo di blocco. Aprire lo sportello del filtro. **[17]**
2. Rimuovere l'unità filtro premendo verso il basso il gancio di blocco per rilasciarla. L'unità filtro fuoriesce. Far scorrere verso l'esterno l'unità filtro. **[18]**
3. Aprire il contenitore dell'unità filtro.
4. Rimuovere il microfiltro in spugna dall'unità.
5. Picchiettare e lavare il microfiltro in spugna grigia in acqua calda. Non utilizzare acqua bollente o detersivi. Eliminare l'acqua in eccesso dal filtro e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo. **[21]**
6. Riasssemblare l'unità filtro una volta asciugata e rimontarla sull'apparecchio. Premere la parte superiore del filtro per accertarsi che venga agganciato correttamente in posizione.



### Per accedere al filtro in uscita:

1. Svitare lo sportello del filtro in uscita facendolo ruotare nella direzione indicata dalla freccia. [19]
2. Rimuovere l'unità filtro dal suo alloggiamento. [20]
3. Picchiettare e lavare l'unità filtro HEPA. Non utilizzare acqua bollente o detersivi. Eliminare l'acqua in eccesso dal filtro e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo. [21]
4. Riasssemblare l'unità filtro una volta asciugata e rimontarla sull'apparecchio. Chiudere lo sportello facendolo ruotare nella direzione indicata dalla freccia.

**IMPORTANTE:** non utilizzare il prodotto senza aver prima montato il filtro.

**NOTA:** accertarsi che la maniglia di trasporto si trovi in posizione abbassata prima di aprire lo sportello del filtro.

### Pulizia dell'unità di separazione Airvolution

Questo apparecchio utilizza il sistema di separazione Airvolution, un sistema unico utilizzato in esclusiva da Hoover. Se necessario per la pulizia è possibile rimuovere l'unità di separazione Airvolution dal contenitore raccogli-polvere.

1. Rilasciare la maniglia di trasporto del contenitore raccogli-polvere per sganciarlo quindi rimuovere il contenitore tirandolo verso l'alto. [15]
2. Aprire il contenitore sbloccando i ganci laterali. [22]
3. Utilizzando l'apposita maniglia, sollevare la sezione superiore contenente l'unità di separazione dalla sezione inferiore. [23]
4. Utilizzare un panno per rimuovere la polvere in eccesso dalla superficie dell'unità. [24]
5. Riasssemblare la sezione superiore del contenitore. Spingere i ganci laterali verso il basso per chiudere il contenitore. [25]
6. Rimontare il contenitore raccogli-polvere sull'apparecchio. Per bloccarlo in posizione, spingere la maniglia di trasporto del contenitore verso il basso finché il dispositivo di blocco non si aggancia al corpo principale dell'apparecchio. Una volta posizionata correttamente, la maniglia di trasporto risulterà allineata alla parte superiore dell'apparecchio.

### Rimozione di un'ostruzione

1. Controllare che il contenitore raccogli-polvere non sia pieno. Se è pieno, vedere "Svuotamento del contenitore raccogli-polvere".
2. Se il contenitore raccogli-polvere non è pieno ma l'aspirazione è ancora scarsa:
  - A. Potrebbe essere necessario pulire i filtri. In questo caso, vedere la sezione "Pulizia dei filtri lavabili".
  - B. Controllare che non vi siano altre ostruzioni nel sistema. - Utilizzare un'asticella o un bastoncino per rimuovere eventuali ostruzioni dal tubo telescopico o dal tubo flessibile.
  - C. Verificare che il filtro pre-motore sia installato e lo sportello del filtro sia chiuso.
  - D. Verificare se l'unità di separazione debba essere pulita. Fare riferimento al paragrafo "Pulizia dell'unità di separazione".

### CHECKLIST UTENTE

In caso di problemi, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il centro assistenza Hoover.

- La presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio è funzionante? Controllare collegando un altro elettrodomestico.
- Il contenitore raccogli-polvere è pieno? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il filtro è ostruito? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il tubo flessibile o la bocchetta sono ostruiti? Vedere "Rimozione di un'ostruzione dal sistema". L'aspirapolvere si è surriscaldato? In questo caso, il reset automatico richiede circa 30 minuti.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

#### Parti di ricambio e di consumo Hoover

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover, che è possibile acquistare presso i centri di assistenza tecnica, i punti vendita specializzati o sul sito internet [www.hoover.it](http://www.hoover.it) Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

- Filtro pre-motore Hepa: S104 - 35600990
- Filtro in uscita Hepa: T101 - 35600991
- Tubo flessibile in fibra professionale: D112 - 35600984
- Spazzola per tappeti e pavimenti: G114 - 35600995
- Spazzola Parquet Caresse: G111 - 35600986
- Mini turbospazzola: J42 - 35600987

#### Assistenza Hoover

Per richiedere assistenza in qualsiasi momento, contattare il centro assistenza Hoover più vicino.

#### Qualità, sicurezza e ambiente

##### Sicurezza

Sebbene in Gran Bretagna la certificazione di sicurezza degli elettrodomestici non sia obbligatoria, alla Hoover riteniamo che una certificazione di qualità indipendente sia il modo migliore per garantire la sicurezza del prodotto da noi fornito sia in termini di progettazione che di fabbricazione. La BEAB (British Electro technical Approvals Board), l'istituto britannico indipendente che certifica la sicurezza degli elettrodomestici, garantisce l'osservanza continua delle norme di sicurezza europee per l'intero ciclo di produzione di un elettrodomestico. Tutti gli elettrodomestici che soddisfano questi requisiti possono fregiarsi del marchio di sicurezza BEAB.



## Qualità

BSI ISO 9001

La qualità degli stabilimenti Hoover è stata sottoposta a valutazione indipendente. I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.

## Ambiente:

L'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva europea WEEE (RAEE) 2002/96/EC sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea.

Il simbolo apposto su di esso indica che questo prodotto non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino.

Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

## Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

Deze stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik alleen hulpmiddelen die door Hoover worden geadviseerd of geleverd.

Waarschuwing: Elektriciteit kan zeer gevaarlijk zijn. Dit apparaat is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden geaard. De stekker is voorzien van een zekering van 13 A (alleen voor de Britse markt).

Belangrijk: De draden in de stroomkabel zijn gekleurd volgens de volgende code  
Blauw – Neutraal Bruin – Fase

STATISCHE ELEKTRICITEIT: Sommige tapijten kunnen statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

NA GEBRUIK: Schakel de stofzuiger uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Schakel de stofzuiger altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt of onderhoudt.

Veiligheid voor kinderen, ouderen of de minder-begaafden: Laat kinderen niet spelen met het apparaat of de bedieningsonderdelen. Zorg voor toezicht bij gebruik van het apparaat door oudere kinderen, ouderen of minder begaafden.

HOOVER SERVICE: Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover uit te laten voeren.

## HET VOLGENDE MAG U NOOIT DOEN

- Plaats de stofzuiger nooit boven u bij het stofzuigen van een trap.
- Gebruik uw stofzuiger niet buitenshuis, op natte oppervlakken of om water mee op te zuigen.
- Zuig geen harde of scherpe objecten, lucifers, smeulende as, sigarettenpeuken of andere vergelijkbare voorwerpen op.
- Gebruik geen spuitbussen in de buurt van de stofzuiger en zuig geen ontvlambare vloeistoffen, reinigingsmiddelen of dampen op, want dit kan brand/ontploffing veroorzaken.
- Rijd niet met de stofzuiger over het netsnoer en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wikkel het netsnoer niet rond uw armen of benen en ga er niet op staan tijdens het stofzuigen.
- Maak met deze stofzuiger geen mensen of dieren schoon.
- Gebruik uw stofzuiger niet wanneer het toestel defect lijkt te zijn. Als het netsnoer is beschadigd, zet de stofzuiger dan ONMIDDELIJK uit. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door een erkend monteur van Hoover.

## ALLES OVER UW STOFZUIGER

- A. De stofzuiger zelf
- B. Draaggreep
- C. Stofreservoir
- D. Handvat en vergrendeling stofreservoir
- E. Aan/uit-schakelaar
- F. Knop oprolmechanisme
- G. Deur filter
- H. Vergrendeling deur filter
- I. Pre-motor filterpakket
- J. Uitlaatfilter
- K. Parkeervergrendeling
- L. Navigatorhandvat
- M. Zuigbediening
- N. Vrijgaveknop navigatorhandvat
- O. Buis telezoom
- P. Telezoomtrekker
- Q. Tapijt en vloermondstuk
- R. Ontgrendeling tapijt- en vloermondstuk
- S. Oppervlakteselectieknop
- T. Slang
- U. 3-in-1-accessoire
- V. Miniturbozuigmond voor dierenharen\*
- W. Miniturbozuigmond voor allergene stoffen\*
- X. Grote Turbozuigmond\*
- Y. Zuigmond voor parket Caresse\*

(\*Alleen bepaalde modellen)

## DE STOFZUIGER MONTEREN

Neem alle onderdelen uit de verpakking.

1. Steek de slang in de stofzuiger en klik deze erin vast. Verwijderen: druk de twee knoppen op het slanguiteinde in en trek de slang eruit. **[2]**
2. Sluit de bovenkant van de buis aan op het handvat van de navigator, zorg dat deze goed vastklikt **[3]** en berg het 3-in-1-accessoire op onder het handvat.
3. Sluit de onderkant van de buis aan op de zuigmond voor tapijten en vloeren, zorg dat de zuigmond goed vastklikt. **[4]**

## DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Trek het netsnoer uit de stofzuiger en steek de stekker in het stopcontact. Trek het snoer niet verder uit dan de rode markering. **[5]**
2. Om de lengte van de **telescoop**buis aan te passen, houdt u het mondstuk op zijn plaats met uw voet, trekt u aan de telescoopbuis ontgrendeling en brengt u het handvat omhoog of omlaag in de meest comfortabele zuigpositie. **[6]**
3. Selecteer het type te reinigen oppervlak met het pedaal op het mondstuk. **[7]**  
Harde vloer – De borstels wijzen naar omlaag en beschermen zo de vloer.  
Tapijt – De borstels zijn ingetrokken om zo diep mogelijk te kunnen zuigen.
4. Zet de stofzuiger aan door te drukken op de aan/uit-schakelaar op de stofzuiger zelf. **[8]**
5. Zet de zuigkrachtregelaar op het gewenste niveau. **[9]**
6. Schakel de stofzuiger na gebruik uit door op de aan/uit-schakelaar te drukken. Trek de stekker uit het stopcontact en druk op de knop van de oprolautomaat. Nu rolt het netsnoer zichzelf weer op in de stofzuiger. **[10]**
7. Berg uw stofzuiger als volgt op: zet de telescopische buis in de laagste stand en bevestig de zuigmond aan de stofzuiger zelf. **[11]**

## DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

Zie de specificaties van het model op het verpakkingsetiket voor de accessoires van de afzonderlijke modellen. Alle accessoires zijn afzonderlijk verkrijgbaar bij Hoover. (Zie de sectie 'Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover').

Alle accessoires kunnen op het uiteinde van de slang of op het uiteinde van de telescopische buis worden geplaatst.

**3-in-1-accessoire** – Combineert verschillende functies, met maximale flexibiliteit door het roterende gedeelte. U kunt moeilijke plaatsen bereiken door het hulpstuk te roteren. Het 3-in-1 hulpstuk kan handig worden opgeborgen onder de handgreep van de slang. **[1]**

**Kierenmondstuk** – Voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen. **[12]**

**Meubelmondstuk** – Voor zachte meubels en stoffen. **[13]**

**Stofborstel** – Voor boekenrekken, kozijnen, toetsenborden en andere kwetsbare plekken. Druk op de knop op het hulpstuk om de borstels uit te schuiven. **[14]**

**Zuigmond voor parket Caresse\*** – Voor parketvloeren en andere kwetsbare vloeren. **[1Y]**

**Grote Turbozuigmond\*** – Gebruik het turbomondstuk voor de grondige reiniging van tapijten. **[1X]**

**Miniturbozuigmond voor dierenharen\*** – Gebruik het mini-turbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Vooral geschikt voor het verwijderen van haren van huisdieren. **[1V]**

**Miniturbozuigmond voor allergene stoffen\*** – Gebruik het miniturbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken; bijzonder geschikt om allergene stoffen te verwijderen. **[1W]**

(\*Alleen bepaalde modellen)

**BELANGRIJK:** Gebruik het turbomondstuk en het miniturbomondstuk niet op tapijten met lange franjes, op dierenhuiden of op tapijten dikker dan 15 mm. Houd het mondstuk niet stil wanneer de borstel draait.

## ONDERHOUD STOFZUIGER

### Het stofreservoir legen

Leeg het stofreservoir zodra het stof de markering 'max. niveau' in het reservoir bereikt. **BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat het stof niet boven het aangegeven maximale niveau uitkomt als u wilt dat uw stofzuiger optimaal presteert.

1. Breng de middelste vergrendeling van het stofreservoir omhoog om het reservoir los te koppelen van de stofzuiger en trek het reservoir omhoog uit de stofzuiger. **[15]**
2. Houd het stofreservoir met uw ene hand boven een afvalbak en trek met de andere hand aan de ontgrendeling om de deur te openen en het reservoir te legen. **[16]**
3. Sluit de klep van het stofreservoir en plaats hem terug op de stofzuiger. Om het te vergrendelen duwt u de draaggreep van het reservoir omlaag totdat de vergrendeling wordt aangesloten op de stofzuiger. Wanneer het reservoir goed zit, is de draaggreep op gelijke hoogte met de bovenkant van de stofzuiger.

### De wasbare filters reinigen

De stofzuiger is voorzien van twee blauw hepa-filterelementen. Voor optimale reinigingsprestaties moet u de filters regelmatig verwijderen en uitkloppen tegen de zijkant van een vuilnisbak, om zo het stof eruit te verwijderen. De filters moeten om de drie maanden worden uitgespoeld, maar ook wanneer het filter te veel stof bevat.

**BELANGRIJK:** Controleer en reinig de filters regelmatig.

**BELANGRIJK:** Zorg er voor gebruik altijd voor dat het filterelement helemaal droog is.

### Om bij de pre-motor filter te komen:

1. Ontgrendel de filterdeur door de vergrendeling omhoog te trekken. Open de filterdeur. **[17]**
2. Verwijder het filterelement door de vergrendeling omlaag te duwen. Het filterelement komt omhoog. Schuif het filterelement uit de stofzuiger. **[18]**
3. Ontgrendel het frame van het filterelement.
4. Verwijder het microfilter uit het element.
5. Klop het microfilter dat aan het filterframe is bevestigd voorzichtig uit en was het met warm water. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken. **[21]**
6. Monteer het filterpakket weer als deze volledig droog is en plaats hem terug in de stofzuiger. Druk op de bovenkant van het filter om het weer op zijn plaats te klikken.



### Voor toegang tot het uitlaatfilter:

1. Ontgrendel het uitlaatfilter door de deur in de richting van de pijl te draaien. **[19]**
2. Verwijder het filterelement uit de uitsparing. **[20]**
3. Klop de blauwe Hepa-filtereenheid voorzichtig uit en was hem. Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. Verwijder het overtollige water uit het filter en laat hem helemaal opdrogen alvorens hem opnieuw te gebruiken. **[21]**
4. Monteer het filterpakket weer als het volledig droog is en plaats het terug in de stofzuiger. Sluit de deur in de richting van de pijl.

**BELANGRIJK:** Gebruik het product niet zonder filterpakket.

**OPM.:** Controleer of de draaggreep omlaag is voordat u de filterdeur opent.

### Het reinigen van de Airvolution separatie-eenheid

Deze stofzuiger is uitgerust met een Airvolution separatie-eenheid die uniek is voor Hoover. Indien nodig kan de Airvolution separatie-eenheid losgemaakt worden van het stofreservoir en kan gereinigd worden.

1. Verwijder het stofreservoir uit de stofzuiger door de draaggreep van het reservoir los te koppelen om het stofreservoir uit de stofzuiger te kunnen halen. Trek het reservoir omhoog uit de stofzuiger. **[15]**
2. Zet de afvalbak op een vlakke ondergrond en maak de clips aan beide zijden van het stofreservoir los. **[22]**
3. Til met het handvat van het reservoir het bovenste gedeelte met de separatie-eenheid los van het onderste gedeelte. **[23]**
4. Verwijder met een doek het overtollige stof van het oppervlak van de separatie-eenheid. **[24]**
5. Plaats het bovenste gedeelte terug op het reservoir. Duw de clips terug om het reservoir volledig af te sluiten. **[25]**
6. Plaats het stofreservoir terug op de stofzuiger. Om het te vergrendelen duwt u de draaggreep van het reservoir omlaag totdat de vergrendeling wordt aangesloten op de stofzuiger. Wanneer het reservoir goed zit, is de draaggreep op gelijke hoogte met de bovenkant van de stofzuiger.

### Een verstopping verwijderen

1. Controleer of het stofreservoir vol is. Zo ja, zie 'Het stofreservoir legen'.
2. Wanneer het stofreservoir leeg is, maar de zuigkracht nog steeds niet voldoende is:
  - A. Moeten de filters worden gereinigd? Zo ja, zie 'Wasbare filters reinigen'.
  - B. Controleer of niets het systeem blokkeert - Gebruik een staaf of stok om eventuele verstoppingen uit de verlengbuis of zuigslang te verwijderen.
  - C. Controleer of het pre-motorfilter is geplaatst en de filterdeur is gesloten.
  - D. Controleer of de separatie-eenheid gereinigd moet worden. Zie 'Reinigen van de separatie-eenheid'.

### CHECKLIST GEBRUIKER

Mocht u problemen ondervinden met dit product, loop dan deze eenvoudige checklist na voordat u uw Hoover dealer belt.

- Krijgt de stofzuiger wel stroom? Controleer dit met een ander elektrisch toestel.
- Is het stofreservoir vol? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de filter verstopt? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de slang of de zuigmond geblokkeerd? Zie 'Verstoppingen uit het systeem verwijderen'. Is de stofzuiger oververhit? Zo ja, dan duurt het ongeveer dertig minuten voordat het toestel weer gereed is voor gebruik.

### BELANGRIJKE INFORMATIE

#### Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Hoover Dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

- Hepa pre-motor filter: S104 - 35600990
- Hepa uitlaatfilter: T101 - 35600991
- Professionele vezelslang: D112 - 35600984
- Tapijt en vloermondstuk: G114 - 35600995
- Zuigmond voor parket Caresse: G111 - 35600986
- Miniturbozuigmond voor allergene stoffen met zilver-iontechnologie: J42 - 35600987

#### Hoover Service

Mocht u gebruik willen maken van de service, neem dan contact op met uw Hoover dealer.

#### Kwaliteit, veiligheid en milieu

##### Veiligheid

Hoewel er volgens de wet van het Verenigd Koninkrijk geen veiligheidscertificaat nodig is voor elektrische apparaten, vindt Hoover dat onafhankelijke keuring de beste manier is om de veiligheid van het ontwerp en de productie aan te tonen. De British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), de onafhankelijke nationale autoriteit van het Verenigd Koninkrijk voor de veiligheid van elektrische huishoudelijke apparatuur, verzekert dat aan de Europese veiligheidsstandaards wordt voldaan en dat deze behouden blijven gedurende het productieve leven van de apparaten. Alle apparaten die aan de vereisten voldoen, mogen het BEAB-veiligheidsmerk dragen.



## Kwaliteit

BSI ISO 9001

De fabrieken van Hoover zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

## Het milieu:

Dit toestel is voorzien van een markering volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product.

Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.

U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking.

Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

## Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.



## IMPORTANTE AVISOS DE SEGURANÇA

Este aspirador só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho. Utilize exclusivamente acessórios recomendados ou fornecidos pela Hoover.

Atenção: a electricidade pode ser extremamente perigosa. Este aparelho tem isolamento duplo e não deve ser ligado à terra. Esta ficha possui um fusível de 13 amp (só no RU).

Importante: os fios nos cabos de alimentação possuem cores de acordo com o seguinte código

Azul – Neutro      Castanho – Fase

**ELECTRICIDADE ESTÁTICA:** Algumas alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. A descarga de electricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.

**DEPOIS DE UTILIZAR:** Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.

Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada antes de o limpar ou executar qualquer serviço de manutenção.

**Medidas de segurança para crianças, pessoas idosas ou doentes:** Não deixe que as crianças brinquem com o aparelho ou com os seus controlos. Supervisione a utilização do aparelho por crianças mais velhas, pessoas idosas ou doentes.

**ASSISTÊNCIA HOOVER:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

## É IMPORTANTE QUE O/A UTILIZADOR/A NÃO

- Posicione o aspirador num nível superior aquele em que se encontra ao limpar escadas.
- Utilize o aspirador no exterior ou em superfícies húmidas nem para recolher humidade.
- Aspire objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros artigos similares.
- Pulverize ou aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores porque tal pode causar riscos de incêndio/explosão.
- Passe por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação.
- Permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aspirador.
- Utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.
- Continue a utilizar o aspirador se este parecer defeituoso. Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aspirador **IMEDIATAMENTE**. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

## APRESENTAÇÃO DO ASPIRADOR

- A. Corpo principal do aspirador
- B. Manípulo
- C. Depósito de pó
- D. Manípulo e trinco do depósito de pó
- E. Botão ligar/desligar
- F. Botão de recolha do cabo
- G. Porta do filtro
- H. Trinco da porta do filtro
- I. Unidade de filtro do pré-motor
- J. Filtro do escape
- K. Patilha de arrumação
- L. Manípulo de movimentação
- M. Controlo de aspiração
- N. Botão de libertação do manípulo de movimentação
- O. Tubo telescópico
- P. Botão de extensão do tubo
- Q. Escova para pisos e alcatifas
- R. Botão de libertação da escova para pisos e alcatifas
- S. Selector de Superfícies
- T. Tubo flexível
- U. Acessório 3 em 1
- V. Escova para remover pêlos de animais\*
- W. Mini escova turbo para remoção de alérgenos\*
- X. Escova turbo grande\*
- Y. Escova Caresse para parquet\*

(\*Apenas Alguns modelos)

## MONTAGEM DO ASPIRADOR

Retire todos os componentes da embalagem.

1. Ligue o tubo flexível ao corpo principal do aspirador, certificando-se de que encaixa e fica bem fixo. Para soltar: basta premir os dois botões na extremidade do tubo flexível e puxar. **[2]**
2. Ligue a extremidade superior ao manípulo de movimentação, certificando-se que encaixa e fica bem fixo **[3]**, e guarde o acessório 3 em 1 por baixo do manípulo.
3. Ligue a extremidade inferior do tubo à escova para pisos e alcatifas. **[4]**

## UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

1. Extraia o cabo de alimentação e ligue-o na fonte de alimentação. Não puxe o cabo para além do marcador vermelho. [5]
2. Para regular o comprimento do tubo **telescópico** mantenha o bocal em posição com o pé, deslocando o botão de libertação para cima de modo a ajustar a altura da pega até à posição mais confortável [6]
3. Selecciona o tipo de superfície a limpar pressionando o pedal do bocal. [7]
  - Soalhos – Baixar as escovas para proteger o soalho.
  - Alcatifas – Levantar as escovas para uma limpeza em profundidade.
4. Ligue o aspirador pressionando o botão ligar/desligar no corpo principal do aspirador. [8]
5. Regule a aspiração fazendo deslizar o regulador de aspiração para o nível desejado. [9]
6. Desligue o aspirador no final da utilização pressionando o botão ligar/desligar. Desligue o cabo e prima o botão de recolha respectivo para enrolar o cabo de novo no aspirador. [10]
7. Para guardar o seu aspirador, regule o tubo telescópico para o menor comprimento e arrume a escova na posição respectiva no corpo principal do seu aspirador. [11]

## UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

Consulte a especificação do modelo na etiqueta da embalagem para a inclusão de acessórios em modelos específicos. Todos os acessórios podem ser adquiridos em separado na Hoover. (Consultar a secção Peças e Consumíveis Hoover).

Todos os acessórios podem ser montados na extremidade do tubo flexível ou na extremidade do tubo telescópico.

**Acessório 3 em 1** – Combina várias funções numa única, com máxima flexibilidade através do corpo rotativo. É possível alcançar áreas complicadas rodando o corpo. O acessório 3 em 1 pode ser arrumado com facilidade por baixo do manípulo do tubo flexível. [1]

**Acessório para fendas** – Para cantos e áreas difíceis de alcançar. [12]

**Escova para móveis** – para mobiliário macio e tecidos. [13]

**Escova para pó** – Para estantes de livros, molduras, teclados e outras áreas delicadas. Para prolongar as escovas, carregue no botão no corpo do acessório. [14]

**Escova Caresse para parquet\*** – Para pavimentos de parquet e outros pavimentos delicados. [1Y]

**Escova turbo grande\*** – Utilize a escova turbo para a limpeza de alcatifas em profundidade. [1X]

**Escova para remover pêlos de animais\*** - Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza em profundidade de superfícies têxteis e outras áreas de difícil limpeza. Especialmente adequada para a remoção de pêlos de animais. [1V]

**Mini escova turbo para remoção de alergéneos\*** – Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza em profundidade de superfícies têxteis e outras áreas de difícil limpeza,

(\*Apenas Alguns modelos)

especialmente adequada para a remoção de alergéneos. [1W]

**IMPORTANTE:** não utilize a escova turbo e a mini-escova turbo em tapetes com franjas muito compridas, abrigos de animais e alcatifas com uma profundidade de pêlo superior a 15 mm. Não mantenha a escova parado enquanto está em rotação.

## MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

### Esvaziar o depósito de pó

Quando o pó atinge o indicador de nível máximo no depósito, este deve ser esvaziado. **IMPORTANTE:** Para manter o melhor desempenho, não permita que o pó ultrapasse o nível máximo.

1. Solte o manípulo do depósito levantando o trinco central para separar o depósito de pó do corpo principal do aspirador e puxe-o para cima para o tirar. [15]
2. Segure o depósito de pó sobre um cesto de lixo com uma mão e com a outra mão abra a porta do depósito de pó para o esvaziar. [16]
3. Feche a porta do depósito de pó e recolha-o no corpo principal do aspirador. Para o fixar na posição, empurre o depósito para baixo até o trinco encaixar no corpo principal do aspirador. Desde que esteja na posição correcta, o manípulo encaixa-se na parte superior do aspirador.

### Limpar os filtros laváveis

O aspirador está equipado com duas unidades de filtro hepa azul. Para manter um óptimo desempenho de limpeza, os filtros devem ser retirados regularmente e batidos contra a parte lateral do cesto de lixo para libertar o pó. Os filtros devem ser lavados cada 3 meses ou quando apresentarem um nível de pó excessivo.

**IMPORTANTE:** Efectue regularmente a verificação e manutenção dos filtros.

**IMPORTANTE:** Verifique sempre se a unidade do filtro está completamente seca.

### Para aceder ao filtro do pré-motor:

1. Destrave a porta do filtro puxando para cima o respectivo trinco. Abra a porta do filtro. [17]
2. Retire a unidade do filtro pressionando para baixo o dispositivo de retenção para a soltar. A unidade do filtro salta para fora. Retire para fora a unidade do filtro. [18]
3. Destrave a estrutura da unidade do filtro.
4. Retire o micro filtro de espuma da unidade.
5. Bata suavemente e lave com água morna o microfiltro ligado à estrutura do filtro. Não utilize água quente nem detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo. [21]
6. Monte de novo a unidade do filtro quando estiver totalmente seca e recolha-a no aspirador. Pressione a parte superior do filtro para assegurar que fica bem encaixada no lugar.





### Para aceder ao filtro de exaustão:

1. Destranque o filtro de exaustão rodando a porta no sentido indicado pela seta. [19]
2. Retire a unidade do filtro do respectivo compartimento. [20]
3. Bata suavemente e lave a unidade do filtro azul HEPA. Não utilize água quente nem detergentes. Remova o excesso de água do filtro e deixe secar completamente antes de usar de novo. [21]
4. Monte de novo a unidade do filtro quando estiver totalmente seca e recolque-a no aspirador. Feche a porta no sentido indicado pela seta.

**IMPORTANTE:** Não utilize o aspirador sem a unidade do filtro colocada.

**NOTA:** Verifique se o manípulo está virado para baixo antes de abrir a porta do filtro

### Limpar a unidade de separação Airvolution

Este aspirador utiliza o sistema de separação Airvolution, único da Hoover. Se necessário, a unidade de separação Airvolution pode ser desmontada do depósito do pó para ser limpa.

1. Retire o depósito de pó do aspirador soltando o manípulo do depósito para o separar do corpo principal do aspirador e puxe para cima para remover. [15]
2. Coloque o cesto de lixo numa superfície plana e solte os grampos de ambos os lados do depósito de pó. [22]
3. Usando a pega do cesto de lixo, retire da secção inferior a secção superior do cesto de lixo que contém a unidade de separação. [23]
4. Utilize um pano para remover o excesso de pó da superfície da unidade de separação. [24]
5. Monte de novo a unidade superior do cesto de lixo. Prenda de novo os grampos para fechar completamente o cesto de lixo. [25]
6. Recolque o cesto de lixo no aspirador. Para o fixar na posição, empurre o depósito para baixo até o trinco encaixar no corpo principal do aspirador. Desde que esteja na posição correcta, o manípulo encaixa-se na parte superior do aspirador.

### Remover uma obstrução

1. Verifique se o depósito de pó está cheio. Caso esteja, consulte a secção “Esvaziar o depósito de pó”.
2. Se o depósito de pó está vazio mas a aspiração continua fraca:
  - A. Os filtros necessitam de limpeza? Caso necessitem, consulte a secção “Limpar os filtros laváveis”.
  - B. Caso esteja, consulte a secção “Esvaziar o depósito de pó”. - Utilize uma vara ou um pau para remover qualquer obstrução do tubo de extensão ou do tubo flexível.
  - C. Verifique se o filtro do pré-motor está colocado e a porta do filtro fechada.
  - D. Verifique se a unidade de separação necessita de ser limpa. Consulte “Limpar a unidade de separação”.

## LISTA DE VERIFICAÇÃO DO UTILIZADOR

Se tiver algum problema com o aparelho, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de chamar o serviço de assistência Hoover local.

- O aspirador tem alimentação de corrente? Verifique com outro aparelho eléctrico.
- O depósito de pó está demasiado cheio? Consulte “Manutenção do Aspirador”.
- O filtro está entupido? Consulte “Manutenção do Aspirador”.
- O tubo flexível ou o bocal estão entupidos? Consulte “Remover uma obstrução do sistema”.
- O aspirador apresenta sobreaquecimento? Em caso afirmativo, a reposição automática ocorrerá passados cerca de 30 minutos.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

### Peças sobressalentes e consumíveis Hoover

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

- Filtro do pré-motor Hepa: S104 - 35600990
- Filtro de exaustão Hepa: T101 - 35600991
- Tubo Flexível de Fibra Profissional: D112 - 35600984
- Escova para pisos e alcatifas: G114 - 35600995
- Escova Caresse para parquet: G111 - 35600986
- Mini escova turbo para remoção de alergéneos com tecnologia baseada em iões de prata: J42 - 35600987

### Assistência Hoover

Se necessitar de assistência a qualquer altura, queira contactar o seu serviço de assistência Hoover local.

### Qualidade, Segurança e o Ambiente

#### Segurança

Apesar de não ser legalmente obrigatória uma certificação de segurança no Reino Unido para aparelhos eléctricos domésticos, a Hoover acredita que uma aprovação independente é a melhor forma de demonstrar a segurança em termos de concepção e fabrico. O British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), a autoridade nacional independente do Reino Unido para a segurança de aparelhos eléctricos domésticos, garante que as normas de segurança europeias são cumpridas e mantidas durante a vida útil do aparelho. Todos os aparelhos que satisfazem os requisitos estão autorizados a possuir o símbolo de segurança BEAB.



## Qualidade

BSI ISO 9001

A qualidade das instalações industriais da Hoover foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001.

## Ambiente:

Este aparelho está identificado de acordo com a Directiva europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Ao garantir que este produto é eliminado de forma correcta, estará a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que pode ocorrer devido a um tratamento inadequado dos resíduos deste produto.

O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## Garantia

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.



## CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este aspirador debe utilizarse sólo para la limpieza doméstica tal y como se describe en el presente manual del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato. Utilice únicamente accesorios recomendados o distribuidos por Hoover.

**Advertencia:** La electricidad puede ser extremadamente peligrosa. Este aparato dispone de doble aislamiento y no debe conectarse a tierra. Este enchufe dispone de un fusible de 13 amperios (sólo para el Reino Unido).

**Importante:** Los cables que componen el cable de toma de corriente siguen el siguiente código de color  
Azul – Neutro      Marrón – Con corriente

**ELECTRICIDAD ESTÁTICA:** Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

**DESPUÉS DE UTILIZARLO:** Apague el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

**Seguridad con relación a niños, ancianos o enfermos:** No permita que los niños jueguen con el aparato ni con sus mandos. Supervise a niños mayores, ancianos o enfermos cuando utilicen el aparato.

**SERVICIO DE REPARACIONES HOOVER:** Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio de reparaciones de Hoover.

## ES IMPORTANTE RECORDAR QUE NO DEBE

- Situar el aspirador por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.
- Utilizar el aspirador en exteriores, sobre superficies húmedas o para recoger líquidos.
- Aspirar objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.
- Pulverizar el aparato con líquidos inflamables, productos de limpieza, aerosoles o sus vapores, ni tampoco recoger ninguno de los anteriores, dado que podría provocarse una situación de riesgo de incendio/explosión.
- Pasar por encima del cable de alimentación cuando utiliza el aspirador ni desenchufarlo tirando del cordón.
- Pisar el cable ni enrollarlo en los brazos ni las piernas al utilizar el aspirador.
- Emplear el aparato para limpiar a personas o animales.
- Seguir utilizando el aparato si parece tener algún defecto. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aspirador **INMEDIATAMENTE**. Para evitar que se produzcan riesgos para su seguridad, el cable de alimentación sólo debe ser sustituido por un técnico de Hoover autorizado.

## INFORMACIÓN SOBRE SU ASPIRADOR

- A. Estructura central del aspirador
- B. Empuñadura de transporte
- C. Depósito de suciedad
- D. Mango y seguro del depósito de suciedad
- E. Botón de encendido/apagado
- F. Botón recogecable
- G. Portezuela del filtro
- H. Seguro de la portezuela del portillo del filtro
- I. Paquete Filtro Pre-Motor
- J. Filtro de Descarga
- K. Seguro de posición de fijación
- L. Mango del Navigator
- M. Control de aspirado
- N. Desbloqueo del mango del Navigator
- O. Tubo Telezoom
- P. Leva de desbloqueo Telezoom
- Q. Tobera para alfombras y suelos
- R. Desbloqueo de Tobera para Suelos y Alfombras
- S. Selector de superficies
- T. Manguera
- U. Accesorio 3 en 1
- V. Mini Tobera Tubo Pet Hair Remover\*
- W. Mini Tobera Turbo Elimina Alergéricos\*
- X. Tobera Turbo Grand\*
- Y. Tobera Caresse para parquet\*

(\*Sólo para algunos modelos)

## MONTAJE DEL ASPIRADOR

Saque todas las piezas del embalaje.

1. Conecte la manguera a la estructura central del aspirador, asegurándose de que quede encajado y bien sujeto en su sitio. Para sacar la manguera: sólo hay que ejercer presión sobre los dos botones que se encuentran en el extremo de la manguera y tirar. **[2]**
2. Conecte el extremo superior del tubo al mango Navigator, asegúrese que quede encajado y bien sujeto en su sitio **[3]**, y almacenar el accesorio 3en1 bajo el mango.
3. Conecte el extremo inferior de la tobera para suelos y alfombras, y asegúrese que quede bien firme y bloqueado. **[4]**

## UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

1. Extraiga el cable de alimentación y enchúfelo a la toma de corriente. No debe continuar tirando cuando llegue a la marca roja. **[5]**
2. Para regular la longitud del tubo **telezoom** sujete la tobera en su lugar con el pie, tire de la leva desbloqueo Telezoom y alce o baje el mango hasta la posición de limpieza más cómoda. **[6]**
3. Escoja el tipo de superficie que desea limpiar apretando el pedal que se encuentra en la tobera. **[7]**
  - Suelos duros – Los cepillos bajan para proteger el suelo.
  - Alfombra – Los cepillos se elevan para una limpieza a fondo.
4. Encienda el aspirador pulsando el botón de encendido/apagado que se encuentra en la estructura central del aspirador. **[8]**
5. Ajuste la potencia de aspiradp deslizando el regulador pertinente hasta el nivel deseado. **[9]**
6. Apague el aparato tras su uso pulsando el botón de encendido/apagado. Desenchufe el aparato y pulse el botón recogecable para recoger el cable en el interior del aspirador. **[10]**
7. Para guardar el aspirador, reduzca la altura del tubo telescópico al mínimo y enganche la tobera en la posición de almacenamiento, en la estructura principal del aspirador. **[11]**

## UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

Consulte las características técnicas del modelo en la etiqueta del embalaje que especifica los accesorios que se incluyen con cada modelo en particular. Puede adquirir todos estos accesorios por separado en Hoover. (Consulte los apartados Piezas de repuesto y Piezas consumibles.).

Todos los accesorios pueden instalarse en el extremo de la manguera o en el extremo del tubo telescópico.

**Accesorio 3 en 1** – Combina varias funciones en una sola y ofrece máxima flexibilidad gracias al cuerpo giratorio de que dispone. Puede alcanzar áreas difíciles girando el cuerpo del accesorio.. El accesorio 3 en 1 puede guardarse cómodamente bajo el mango de la manguera. **[1]**

**Accesorio para tapicerías** – Para rincones y zonas de difícil acceso. **[12]**

**Cepillo para muebles** – Para cortinajes y tejidos blandos. **[13]**

**Cepillo para polvo** – Para estanterías, marcos, teclados y demás áreas delicadas. Para extender los cepillos pulse el botón en el cuerpo del accesorio. **[14]**

**Tobera Cresse para parquet\*** – Para suelos de parqué y demás suelos delicados. **[1Y]**

**Tobera Turbo Grand\*** – Utilice la tobera turbo para la limpieza a fondo de alfombras. **[1X]**

**Mini Tobera Tubo Pet Hair Remover\*** - Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para remover los pelos de animales domésticos. **[1V]**

**Mini Tobera Turbo Elimina Alergénicos\*** – Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar, ideal para eliminar alergénicos. **[1W]**

(\*Sólo para algunos modelos)

**IMPORTANTE:** No utilice las toberas turbo y mini turbo para alfombras que tengan flecos largos, están hechas de piel animal, ni sean de pelo de un espesor superior a 15 mm. No mantenga la tobera inmóvil mientras el cepillo esté girando.

## MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

### Vaciado del depósito de suciedad

Vacíe el depósito de suciedad cuando la suciedad acumulada llegue al indicador de máximo nivel del depósito. **IMPORTANTE:** Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo, no deje que la suciedad acumulada supere el nivel máximo.

1. Libere el mango de transporte del depósito elevando el seguro central para separar el depósito de suciedad del aspirador principal y tire hacia arriba para sacarlo. **[15]**
2. Sostenga con una mano el depósito de suciedad sobre el cubo de la basura y con la otra mano tire de la presilla del depósito de suciedad para abrir la portezuela y vaciarlo. **[16]**
3. Cierre la portezuela del del depósito de suciedad y colóquelo de nuevo en el aspirador.. Para bloquearlo empuje el mango de transporte del depósito hasta que el seguro se conecte con la estructura principal del aparato. Cuando esté correctamente enganchado, el mango de transporte debe quedar al mismo nivel que la superficie superior del aspirador.

### Limpieza de los filtros lavables

En el aspirador se hallan montados 2 paquetes de filtros Hepa de color azul Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo debe extraer con regularidad los filtros y sacudirlos contra el lateral del cubo de basura para desincrustar la suciedad. Los filtros deben lavarse cada 3 meses o cuando el filtro acumule una cantidad excesiva de suciedad.

**IMPORTANTE:** Compruebe los filtros con regularidad y manténgalos en buen estado.

**IMPORTANTE:** Cerciórese siempre de que el paquete de filtros esté completamente seco antes de utilizarlo de nuevo.

### Para acceder al filtro Pre-Motor:

1. Desenganche la portezuela del filtro tirando hacia arriba del seguro del filtro. Abra la portezuela del filtro. **[17]**
2. Extraiga el paquete de filtros pulsando hacia abajo el seguro de retención para liberarlo. Esto hará que emerja el paquete de filtros Deslice hacia fuera el paquete de filtros. **[18]**
3. Abra el soporte del paquete.
4. Extraiga el microfiltro del paquete.
5. Golpee suavemente y lave con agua tibia el microfiltro que va montado sobre el soporte del filtro. No usar agua hirviendo o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. **[21]**
6. Montar nuevamente la unidad filtro una vez que esté seca e instalarla en el equipo. Ejercer presión sobre la parte superior del filtro para cerciorarse de que vuelve a quedar encajado en su sitio.

**Para acceder al filtro:**

1. Desbloquee la portezuela del filtro de descarga girándola según la flecha indicada. **[19]**
2. Extraiga el paquete de filtros de su alojamiento. **[20]**
3. Golpetear y lavar el filtro HEPA azul. No usar agua hirviendo o detergentes. Eliminar el agua en exceso del filtro y dejar que se seque completamente antes de usarlo nuevamente. **[21]**
4. Vuelva a montar el paquete de filtros tras secarse completamente y vuelve a colocarlo en el aparato. Cierre la portezuela según la indicación de la flecha.

**IMPORTANTE:** No utilice el aparato si el paquete de filtros no está instalado.

**NOTA:** Cerciórese de que el mango de transporte se encuentre en la posición inferior antes de abrir la portezuela del filtro.

**Limpieza de la unidad Airvolution**

Este equipo usa el sistema Airvolution exclusivo de Hoover. Si hiciera falta, la unidad de Airvolution puede ser sacada del depósito del polvo y limpiada.

1. Extraiga el depósito de suciedad del aspirador soltando el mango de transporte del depósito, para separar el depósito de suciedad del aspirador principal, y tirando a continuación hacia arriba para sacarlo. **[15]**
2. Coloque el cubo de la basura sobre una superficie lisa y desenganche las grapas de sujeción que hay a ambos lados del depósito de suciedad. **[22]**
3. Eleve con el asa del cubo la parte superior del cubo que contiene la unidad para separarla de la parte inferior. **[23]**
4. Utilice un paño para sacar el polvo excesivo de la superficie de la unidad. **[24]**
5. Monte de nuevo la parte superior del cubo. Desplace las grapas de sujeción hacia atrás para cerrar el cubo del todo. **[25]**
6. Montar nuevamente el contenedor recolector polvo en el equipo. Para bloquearlo empuje el mango de transporte del depósito hasta que el seguro se conecte con la estructura principal del aparato. Cuando esté correctamente enganchado, el mango de transporte debe quedar al mismo nivel que la superficie superior del aspirador.

**Eliminación de obstrucciones**

1. Compruebe si el depósito de suciedad está lleno. En caso afirmativo, consulte el 1. apartado "Vaciado del depósito de suciedad".
2. Si el depósito está lleno y la potencia de aspirado es aún baja:
  - A. ¿Cabe la posibilidad de que sea preciso limpiar los filtros? En caso afirmativo, consulte el apartado "Limpieza de los filtros lavables".
  - B. Compruebe si existe alguna otra obstrucción en el sistema - Utilice una varilla o una barra para eliminar cualquier obstrucción del tubo de extensión o de la manguera flexible.
  - C. Compruebe si el filtro premotor está instalado y la portezuela del filtro está cerrada.
  - D. Controlar si es necesario limpiar la unidad de separación. En caso afirmativo, remítase al capítulo "Limpieza de la unidad de separación"

**LISTA DE COMPROBACIONES QUE DEBE REALIZAR EL USUARIO**

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar a su Servicio local de reparaciones de Hoover.

- ¿Hay suministro de corriente para el aspirador? Pruebe con otro aparato eléctrico.
- ¿El contenedor recolector polvo está lleno? Remítase al capítulo "Mantenimiento del Aspirador".
- ¿Está obstruido el filtro? Remítase al capítulo "Mantenimiento del Aspirador".
- ¿Está obstruida la manguera o la tobera? Consulte "Eliminación de una obstrucción en el sistema". ¿Se ha recalentado el aspirador? En caso afirmativo, tardará aproximadamente 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE****Piezas de repuesto y consumibles de Hoover**

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas en su Servicio Asistencia Técnica de Hoover o pídalas directamente a Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

- Filtro Hepa Pre-Motor: S104 - 35600990
- Filtro de Descarga Hepa: T101 - 35600991
- Tobera Profesional para Fibras: D112 - 35600984
- Tobera para alfombras y suelos: G114 - 35600995
- Tobera Caresse para parquet: G111 - 35600986
- Tobera Miniturbo elimina alérgenos con Tecnología Silver Ion: J42 - 35600987

**Servicio de reparaciones de Hoover**

Si en cualquier momento necesitara efectuar reparaciones, diríjase a su oficina local de servicio de reparaciones de Hoover.

**Calidad, Seguridad y Medio Ambiente****Seguridad**

Aunque en el R.U., la ley no exige homologaciones de seguridad para electrodomésticos, Hoover cree que una aprobación independiente es la mejor manera de demostrar la seguridad en el diseño y en la fabricación. El Consejo Británico de Aprobaciones Electrotécnicas (BEAB), la autoridad nacional independiente en el R.U. para la seguridad de los electrodomésticos, garantiza que las normas europeas sobre seguridad se cumplen y se mantienen durante la vida productiva de un aparato. Todos los aparatos que cumplen los requisitos están autorizados a llevar la marca BEAB de seguridad.



## Calidad

BSI ISO 9001

Las fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

## El Medio Ambiente:

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Al cerciorarse de que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a prevenir las posibles consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían producirse en caso de manejo inadecuado de los residuos de este producto.

El símbolo que puede verse en el producto indica que este producto no puede tratarse como un residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos.

Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.

## Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

Sujeto a cambios sin previo aviso.



## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Denne støvsuger bør kun anvendes til rengøring i hjemmet som foreskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug. Brug kun tilbehør, som anbefales eller leveres af Hoover.

Advarsel: Elektricitet kan være ekstremt farligt. Denne støvsuger er dobbeltisolere og må ikke jordes. Dette stik er monteret med en sikring på 13 ampere (kun Storbritannien).

Vigtigt: Kablerne i netstrømledningen er farvekodede som følger  
Blå - Neutral      Brun - Strømførende

STATISK ELEKTRICITET: Visse tæpper kan forårsage en mindre akkumulering af statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.

EFTER BRUG: Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud af stikkontakten. Inden du rengør eller foretager vedligeholdelse af apparatet, skal du altid slukke for det og tage stikket ud af stikkontakten.

SIKKERHED I FORBINDELSE MED BØRN, ÆLDRE ELLER SVAGELIGE: Lad ikke børn lege med støvsugeren eller dens betjeningsanordninger. Overvåg unge menneskers, ældres og svageliges brug af støvsugeren.

HOOVER-SERVICE: For at sikre løbende sikker og effektiv drift af denne støvsuger anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

## DET ER VIGTIGT, AT DU IKKE

- Placerer støvsugeren over dig, når du støvsuger trapper.
- Bruger støvsugeren udendørs eller på våde overflader eller til opsugning af væsker.
- Opsuger hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.
- Sprøjter med eller opsuger brændbare væsker, rensesvæsker, aerosol-produkter eller dampe fra sådanne, da det kan medføre risiko for brand/eksplosion.
- Kører over forsyningsledningen eller fjerner stikket ved at trække i ledningen, mens støvsugeren anvendes.
- Står på eller vikler forsyningsledningen rundt om arme eller ben, når du bruger støvsugeren.
- Bruger støvsugeren til at rengøre personer eller dyr.
- Fortsætter med at bruge støvsugeren, hvis den synes at være defekt. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal du STRAKS holde op med at bruge støvsugeren. For at undgå en sikkerhedsrisiko skal en autoriseret Hoover-servicetekniker udskifte forsyningsledningen.

## KEND DIN STØVSUGER

- A. Støvsugerens hoveddel
- B. Bærehåndtag
- C. Støvbeholder
- D. Håndtag og lås til støvbeholder
- E. Tænd/sluk-knap
- F. Knap til ledningsoprulning
- G. Filterlåge
- H. Lås til filterlåge
- I. Filterpakke til formotor
- J. Udsugningsfilter
- K. Parkeringslås
- L. Styrehåndtag
- M. Sug kontrol
- N. Udløsningsknap til styrehåndtag
- O. Rør til Telezoom
- P. Trykknap til Telezoom
- Q. Tæppe- og gulvmundstykke
- R. Udløsningsknap til tæppe- og gulvmundstykke
- S. Overfladevælger
- T. Slange
- U. 3-i-1 tilbehør
- V. Mini-turbomundstykke til dyrehår\*
- W. Mini-turbomundstykke til allergener\*
- X. Stort turbomundstykke\*
- Y. Mundstykke til parketpleje\*

(\*Kun til visse modeller)

## MONTERING AF STØVSUGEREN

Udtag alle komponenter fra emballagen.

1. Tilslut slangen til støvsugerens hoveddel, og sørg for, at den klikker og låses på plads. Sådan tages den af: Tryk blot på de to knapper for enden af slangen, og træk. [2]
2. Tilslut rørets øverste ende til styrehåndtaget, indtil du hører et klik [3]. Opbevar 3-i-1 tilbehøret under håndtaget.
3. Tilslut rørets nederste ende til tæppe- og gulvmundstykket, indtil du hører et klik. [4]

## BRUG AF STØVSUGEREN

1. Træk strømledningen ud, og sæt den i stikkontakten. Træk ikke ledningen længere ud end det røde mærke. [5]
2. For at indstille længden af **telezoom-røret** skal man holde mundstykket på plads med foden og trække i udløsningsknappen til telezoom og derefter løfte eller sænke håndtaget til den mest behagelige rengøringsstilling. [6]
3. Vælg den overfladetype, der skal rengøres ved at trykke på pedalen på mundstykket. [7]  
Hårdt gulv – Børsterne sænkes for at beskytte gulvet.  
Tæppe – Børsterne hæves for den dybegående rengøring.
4. Tænd for støvsugerens ved at trykke på Tænd/sluk-knappen på støvsugerens hoveddel. [8]
5. Indstil sugestyrken ved at glide sugekontrolknappen til det ønskede niveau. [9]
6. Sluk efter brug ved at trykke på Tænd/sluk-knappen. Træk stikket ud af stikkontakten, og tryk på knappen til ledningsoprulning for at rulle ledningen tilbage i støvsugerens. [10]
7. Opbevaring: Juster teleskoprøret til den laveste højdeindstilling, og parker mundstykket i parkeringsposition på støvsugerens hoveddel. [11]

## BRUG AF STØVSUGEREN

Se modelspecifikationen på mærkatene på emballagen for inkludering af tilbehør til de enkelte modeller. Alt tilbehør kan købes separat hos Hoover. (Se afsnittet Hoover- reservedele og forbrugsstoffer.).

Alt tilbehør kan monteres til slangens ende eller teleskoprørets ende.

**3-i-1 tilbehør** – Kombinerer flere funktioner i ét med maksimal fleksibilitet pga. den roterende hoveddel. Nå ind i akavede områder ved at dreje hoveddelen. 3-i-1 værktøjet kan gemmes pænt væk under slangehåndtaget. [1]

**Sprækkeværktøj** – Til hjørner og områder, der er vanskelige at komme til. [12]

**Møbelmundstykke** – Til bløde møbler og stoffer. [13]

**Støvbørste** – Til bogreoler, rammer, tastaturer og andre sarte områder. Tryk på knappen på værktøjets hoveddel for at få børsterne frem. [14]

**Mundstykke til parketpleje\*** – Til parketgulve og andre sarte gulve. [1Y]

**Stort turbomundstykke\*** – Brug turbo-mundstykket til dybderensning af tæpper. [1X]

**Mini-turbomundstykke til dyrehår\*** – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af dyrehår. [1V]

**Mini-turbomundstykke til allergener\*** – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Velegnet til fjernelse af allergener. [1W]

(\*Kun til visse modeller)

30

DA

**VIGTIGT:** Brug ikke turbo- og mini-turbomundstykket på tæpper med lange frynser, skind og på tæppefliser, der er dybere end 15 mm. Hold ikke mundstykket stille, mens børsten roterer.

## VEDLIGEHOLDELSE AF STØVSUGEREN

### Tømning af støvbeholderen

Når støvet når maksimumsindikatoren i beholderen, skal støvbeholderen tømmes. **VIGTIGT:** For at opnå optimal ydelse må støvet ikke nå højere end til maks.niveauet.

1. Udløs beholderens bærehåndtag ved at løfte den midterste lås for at aftage støvbeholderen fra hoveddelen, og træk opad for at fjerne den. [15]
2. Hold støvbeholderen over en skraldespand med den ene hånd, og træk i støvbeholderlåsen med den anden for at åbne lågen og tømme beholderen. [16]
3. Luk låget til støvbeholderen, og sæt den tilbage på støvsugerens hoveddel. For at låse den på plads skal beholderens bærehåndtag skubbes ned, indtil låsen forbindes med støvsugerens hoveddel. Når bærehåndtaget sidder rigtigt, flugter det med støvsugerens top.

### Rengøring af de vaskbare filtre

Støvsugerens har to blå hepa-filterpakke monteret. For at bevare den optimale rengøringsydelse skal filtrene regelmæssigt fjernes og bankes mod siden af skraldespanden for at frigive støv. Filtrene bør vaskes hver 3. måned, eller når filteret er fyldt med støv.

**VIGTIGT:** Kontroller og vedligehold filtrene regelmæssigt.

**VIGTIGT:** Sørg altid for, at filterpakken er helt tør før brug.

### Sådan får du adgang til for-motorfilteret:

1. Lås filterlågen op ved at trække filterlåsen opad. Åbn filterlågen. [17]
2. Fjern filterpakken ved at trykke ned på holdelåsen for at udløse den. Filterpakken springer op. Skyd filterpakken ud. [18]
3. Lås filterpakkerammen op.
4. Fjern mikrofilteret fra pakken.
5. Bank forsigtigt på mikrofilteret, som er fastgjort på filterrammen, og skyl det af med varmt vand. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler. Fjern det overskydende vand fra filteret, og lad det tørre helt, før det genbruges. [21]
6. Genmonter filterpakken, når den er helt tør, og monter den på støvsugerens igen. Tryk på toppen af filteret for at sikre, at det klikker tilbage på plads.





### Adgang til udblæsningsfilteret:

1. Lås udsugningsfilterlågen op ved at dreje døren langs pilen som angivet. [19]
2. Fjern filterpakken fra rummet. [20]
3. Bank den blå hepa-filterenhed forsigtigt, og vask den. Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler. Fjern det overskydende vand fra filteret, og lad det tørre helt, før det genbruges. [21]
4. Genmonter filterpakken, når den er helt tør, og monter den på støvsugeren igen. Luk lågen i pilens retning som angivet.

**VIGTIGT:** Produktet må ikke bruges uden filterpakken monteret.

**BEMÆRK:** Sørg for, at bærehåndtaget er i den nederste position, før du åbner filterlågen.

### Rengøring af Airvolution-separeringsenheden

Denne støvsuger har et Airvolution-separeringsystem, som kun findes hos Hoover. Hvis det er nødvendigt, kan Airvolution-separeringsenheden afmonteres fra støvbeholderen og rengøres.

1. Fjern støvbeholderen fra støvsugeren ved at udløse beholderens bærehåndtag for at demontere støvbeholderen fra hoveddelen, og træk opad for at fjerne den. [15]
2. Placer affaldsspanden på en flad overflade, og løs clipserne fra hver side af støvbeholderen. [22]
3. Brug beholderens håndtag til at løfte beholderens øverste del, som indeholder separeringsenheden, op fra den nederste del. [23]
4. Fjern overskydende støv fra separeringsenhedens flade med en klud. [24]
5. Genmonter beholderens øverste del. Tryk clipsene tilbage for at lukke affaldsspanden helt igen. [25]
6. Sæt skraldespanden på støvsugeren. For at låse den på plads skal beholderens bærehåndtag skubbes ned, indtil låsen forbindes med støvsugerens hoveddel. Når bærehåndtaget sidder rigtigt, flugter det med støvsugerens top.

### Fjernelse af en tilstopning

1. Kontroller, om støvbeholderen er fuld. Hvis det er tilfældet, skal du se "Tømning af støvbeholderen".
2. Hvis støvbeholderen er tom, men suget stadig er lavt:
  - A. Trænger filtrene til at blive rensede? Hvis det er tilfældet, skal du se "Rensning af de vaskbare filtre".
  - B. Kontrollér, om der er andre tilstopninger i systemet - Brug en stang eller lignende til at fjerne eventuelle tilstopninger fra forlængerrøret eller den bøjelige slange.
  - C. Kontroller, om for-motorfilteret er monteret og filterlågen lukket.
  - D. Kontroller, om separeringsenheden skal renses. Se "Rengøring af separeringsenheden".

### BRUGERENS CHECKLISTE

Hvis du får et problem med produktet, skal du udfylde denne enkle brugercheckliste, før du ringer til den lokale Hoover-service.

- Virker strømforsyningen til støvsugeren? Kontroller venligst på et andet elektrisk apparat.
- Er støvbeholderen overfyldt? Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren".
- Er filteret tilstoppet? Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren".
- Er slangen eller mundstykket tilstoppet? Se "Sådan fjerner du en tilstopning fra systemet". Er støvsugeren overophedet? Hvis den er, vil det vare ca. 30 minutter at nulstille automatisk.

### VIGTIGE OPLYSNINGER

#### Hoover-reservedele og -forbrugsstoffer

Udskift altid dele med ægte Hoover-reservedele. Disse fås fra den lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

- Hepa Præ-Motor Filter: S104 - 35600990
- Hepa-udsugningsfilter: T101 - 35600991
- Professionel fiberslange: D112 - 35600984
- Tæppe- og gulvmundstykke: G114 - 35600995
- Mundstykke til parketpleje: G111 - 35600986
- Mini-turbomundstykke til allergener med Silver Ion-teknologi: J42 - 35600987

#### Hoover-service

Hvis du ønsker service på dine produkter, skal du kontakte det lokale Hoover-servicekontor.

#### Kvalitet, sikkerhed og miljøet

##### Sikkerhed

Selvom sikkerhedscertificering af elartikler ikke er påkrævet ved lov i UK, mener Hoover, at uafhængig godkendelse er den bedste måde at tilkendegive sikkerhed i design og fremstilling på. British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), den uafhængige britiske nationale myndighed for sikkerhed i forbindelse med husholdningselartikler, sikrer, at europæiske sikkerhedsstandarder opfyldes og vedligeholdes i en artikels levetid. Alle artikler, som består af kravene, har lov at bære BEAB-sikkerhedsmærket.



## Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.

## Miljøet:

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF vedrørende affald fra/i form af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og sundhed, som ellers kunne forårsages på grund af forkert bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald.

Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

## Din reklamationsret

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

## VIKTIG SIKKERHETSPÅMINNELSER

Denne støvsugeren skal kun brukes til husarbeid som beskrevet i denne brukerveiledningen. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet. Bruk kun tilbehør som anbefales eller leveres av Hoover.

**ADVARSEL:** Elektrisitet kan være ekstremt farlig. Dette apparatet er dobbeltisolert, og må ikke jordes. Denne kontakten er utstyrt med en sikring på 13 A (kun for Storbritannia).

**VIKTIG:** Ledningstrådene i hovedledningen er farget i samsvar med følgende koder  
Blå – nøytral      Brun – strømførende

**STATISKELEKTRISITET:** Noen tepper kan forårsake små dannelser av statisk elektrisitet. Utladning av statisk elektrisitet er ikke helseskadelig.

**ETTER BRUK:** Slå av støvsugeren og ta ut støpselet fra strømuttaket.  
Slå alltid av støvsugeren og ta ut støpselet før rengjøring, eller før du starter med vedlikehold.

**SIKKERHET OG BARN, ELDRE OG SVAKE:** La ikke barn leke med apparatet eller tilhørende brytere. Bruk av apparatet av eldre barn, eldre eller svake bør skje under oppsyn.

**HOOVER-SERVICE:** For å sikre at apparatet fortsatt virker som det skal, og er trygt å bruke, anbefaler vi at all service og alle reparasjoner blir utført av en autorisert Hoover-tekniker.

## DET ER VIKTIG AT DU IKKE

- Plasserer støvsugeren høyere opp enn deg selv når du støvsuger trapper.
- Bruker støvsugeren utendørs, på våte overflater eller til å suge opp væske.
- Suger opp harde eller skarpe objekter, fyrstikker, varm aske, sigarettstumper eller andre lignende artikler.
- Sprayer med eller plukker opp antennelige væsker, rengjøringsmidler eller damper fra slike, da dette medfører fare for brann/eksplosjon.
- Kjører over strømledningen mens du bruker støvsugeren, eller tar ut støpselet ved å trekke i ledningen.
- Står på eller snurrer strømledningen rundt armer eller bein mens du bruker støvsugeren.
- Bruker apparatet til å støvsuge mennesker eller dyr.
- Fortsetter å bruke støvsugeren hvis det virker som det er noe feil med den. Hvis strømledningen er skadet, stopp å bruke støvsugeren ØYEBLIKKEG. Av sikkerhetshensyn må en autorisert Hoover-tekniker erstatte strømledningen.

## BLI KJENT MED STØVSUGEREN DIN

- A. Støvsugerens hoveddel
- B. Bærehåndtak
- C. Støvbeholder
- D. Støvbeholderhåndtak og lås
- E. På/av-knapp
- F. Ledningsknapp
- G. Filterdør
- H. Lås for filterdør
- I. Pre-Motor filterpakke
- J. Avgassfilter
- K. Parkeringslås
- L. Navigasjonshåndtak
- M. Innsugkontroll
- N. Utløser for navigasjonshåndtak
- O. Teleskoprør
- P. Teleskoputløser
- Q. Munnstykke til teppe og gulv
- R. Utløser for munnstykke til teppe og gulv
- S. Overflatevelger
- T. Slange
- U. 3 i 1 Tilbehør
- V. Miniturbomunnstykke for dyrehår\*
- W. Miniturbomunnstykke for allergen\*
- X. Stort turbomunnstykke\*
- Y. Caresse-munnstykke for parkett\*

(\*Bare enkelte modeller)

## MONTERE STØVSUGEREN

Fjern alle komponenter fra emballasjen.

1. Koble slangen til støvsugerens hoveddel, og påse at den smetter på plass og låses fast. For å utløse: trykk inn de to knappene på slangen og trekk. **[2]**
2. Koble til rørets øvre ende til navigasjonshåndtaket, sikre at det klikker og låses **[3]**, og lagre 3-i-1 tilbehøret under håndtaket.
3. Koble den andre enden av slangen til munnstykket for teppe og gulv, og sikre at det klikker og låser. **[4]**

## BRUKE STØVSUGEREN

1. Trekk ut strømledningen og sett den inn i stikkkontakten. Ikke trekk ledningen utover det røde merket. **[5]**
2. For å justere lengden på **teleskop** røret, hold munnstykket på plass med foten din, dra teleskoputløseren og løft eller senk håndtaket til den mest komfortable rensstillingen. **[6]**
3. Velg overflatetype som skal renses ved å trykke på pedalen på munnstykket. **[7]**  
 Hardt gulv – Børstene senkes for å beskytte gulvet.  
 Teppe – Børstene heves for dyp rengjøring.
4. Slå på støvsugeren ved å trykke på på/av-knappen på støvsugerens hoveddel. **[8]**
5. Juster suget ved å flytte sugeregulatoren til ønsket nivå. **[9]**
6. Slå av når du er ferdig med å bruke den ved å trykke på på/av-knappen. Koble 6. fra ledningen og trykk på ledningsknappen for at ledningen skal kveiles opp i støvsugeren. **[10]**
7. Når du skal sette unna støvsugeren, still teleskoprøret til laveste høydestilling og sett munnstykket i oppbevaringsposisjon på støvsugerens hoveddel. **[11]**

## BRUKE STØVSUGEREN

Referer til modellspesifikasjonene på emballasjeetiketten for inkludering av tilbehør for individuelle modeller. Alle tilbehør kan fås kjøpt separat fra Hoover. (Se seksjonen med Hoover reservedeler og forbruksartikler).

Alt tilbehør kan monteres på enden av slangen eller enden på teleskoprøret.

**3 i 1 Tilbehør** – Kombinerer flere funksjoner i en, med maksimal fleksibilitet med det roterende hodet. Nå inn i vanskelige områder ved å rotere hodet. 3 in 1-verktøyet kan lett oppbevares under slangehåndtaket. **[1]**

**flatt munnstykke**, – til hjørner og steder som er vanskelige å komme til. **[12]**

**møbelmunnstykke**, – Til myke møbler og tekstiler. **[13]**

**støvbørste** – for bokhyller, rammer, tastatur og andre ømfintlige områder. For å forlenge børstene trykk på knappen på kroppen på verktøyet. **[14]**

**Caresse-munnstykke for parkett\*** – for parkettgulv og andre ømtålige gulv. **[1Y]**

**Stort turbomunnstykke\*** – bruk turbomunnstykke til dyp rengjøring av tepper. **[1X]**

**Miniturbomunnstykke for dyrehår\*** - bruk miniturbomunnstykke i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre. Er spesielt godt egnet til fjerning av dyrehår. **[1V]**

**Miniturbomunnstykke for allergen\*** – Bruk miniturbomunnstykke i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre, spesielt egnet for fjerning av allergener. **[1W]**

(\*Bare enkelte modeller)

**VIKTIG:** Ikke bruk turbo- og miniturbomunnstykkene på tepper med lange frynser, dyreskinn eller på tepper med en tråddybde på mer enn 15 mm. Munnstykket må holdes i stadig bevegelse mens børsten roterer.

## VEDLIKEHOLD AV STØVSUGEREN

### Tømme støvbeholderen

Når støvet når indikatoren for maksimalnivået i beholderen, må støvbeholderen tømmes..

**VIKTIG:** For å vedlikeholde optimal ytelse, ikke la støvmengden komme høyere opp enn maksimalnivået.

1. Løsne beholderens bærehåndtak ved å løfte midtlåsen for å fjerne støvbeholderen fra hovedrenseren og dra oppover for å fjerne den. **[15]**
2. Hold støvbeholderen over en bøtte med en hånd, og med den andre drar du støvbeholderens låsemekanisme for å åpne døren og tømme den. **[16]**
3. Lukk støvbeholderdøren, og sett støvbeholderen tilbake i støvsugerens hoveddel. For å låse på plass, trykker du på beholderens bærehåndtak til låsene kobles med hovedkroppen til støvsugeren. Når det er korrekt tilkoblet vil bærehåndtaket jevnt med toppen på støvsugeren.

### Rengjøre de vaskbare filtrene

Støvsugeren er montert med to blå hepa-filterpakker. For å oppnå optimal rengjøring regelmessig, fjern filtrene og bank forsiktig mot siden av en søppelbøtte for å frigjøre støvet. Filtrene skal vaskes hver tredje måned, eller når filteret har ekstra mye støv.

**VIKTIG:** Jevnlig kontroller og oppretthold filtrene.

**VIKTIG:** Påse alltid at filterpakken er fullstendig tørr før bruk.

### For å få tilgang til Pre-Motor filteret:

1. Lås opp filterdøren ved å trekke filterlåsene oppover. Åpne filterdøren. **[17]**
2. Fjern filterpakken ved å trykke ned på hjelpelåsene for å løsne den. Filterpakken spretter opp. Skyv filterpakken ut. **[18]**
3. Løsne filterpakkens ramme.
4. Fjern mikrofilteret fra pakken.
5. Kakk forsiktig og vask mikrofilteret som er tilkoblet tilterammen ved hjelp av varmt vann. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. **[21]**
6. Sett sammen filterpakken igjen etter at den har tørket helt, og sett den inn i støvsugeren igjen. Trykk på toppen av filteret for å sikre at det klikker tilbake på plass.

### Gjør følgende for å få tilgang til utsugingsfilteret:

1. Lås opp døren til avgassfilteret ved å vri på døren langs pilen som vist. [19]
2. Fjern filterpakken fra fordypningen. [20]
3. Bank forsiktig på den blå HEPA-filterenheten. Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. Tørk bort overflødig vann fra filteret, og la det tørke helt før du bruker det på nytt. [21]
4. Sett sammen filterpakken igjen etter at den har tørket helt, og sett den inn i støvsugeren igjen. Lukk døren ved å vri i pilens retning.

**VIKTIG:** Ikke bruk produktet uten montert filterpakke.

**MERK:** Sikre at bærehåndtaket er i posisjon ned før du åpner filterdøren.

### Rengjøre Airvolution separasjonsenhet

Denne støvsugeren bruker et Airvolution separasjonssystem som kun brukes av Hoover. Separasjonsenheten kan om nødvendig løsnes fra støvbeholderen for å rengjøres.

1. Fjern støvbeholderen fra støvsugeren ved å løsne beholderens bærehåndtak for å koble fra støvbeholderen fra hovedrenseren, og dra oppover for å ta den bort. [15]
2. Sett bøtten på en flat overflate og løsne klipsene fra hver side på støvbeholderen. [22]
3. Bruk bøttens håndtak til å løfte den øvre delen som inneholder separasjonsenheten fra den nedre seksjonen. [23]
4. Bruk en klut for å fjerne støv fra overflaten på separasjonsenheten. [24]
5. Demonter bøttens øvre seksjon. Vipp klipsene bakover for å åpne bøtten helt. [25]
6. Sett støvbeholderen tilbake på støvsugeren. For å låse på plass, trykker du på beholderens bærehåndtak til låsene kobles med hovedkroppen til støvsugeren. Når det er korrekt tilkoblet vil bærehåndtaket jevnt med toppen på støvsugeren.

### Fjerne en tilstopping

1. Kontroller om støvbeholderen er full. Hvis det er tilfellet, sjekk "Tømme støvbeholderen".
2. Hvis støvbeholderen er tom men sugkraften er dårlig:
  - A. Trenger filteret å bli rensset? Hvis det er tilfellet, sjekk "Rense de vaskbare filterene".
  - B. Kontroller om det finnes andre tilstoppinger i systemet - bruk en stak eller annen lang gjenstand til å fjerne tilstoppingen fra røret eller slangen.
  - C. Kontroller om pre-motorfilteret er satt inn og filterdøren er lukket.
  - D. Kontroller om separasjonsenheten trenger å rengjøres. Se kapitlet "Rengjøre separasjonsenheten".

### SJEKKLISTE FOR BRUKER

Hvis du har problemer med produktet, går du gjennom denne enkle kontrollisten før du ringer ditt lokale Hoover-servicekontor.

- Får støvsugeren tilført strøm? Prøv å koble annet elektrisk utstyr til stikkkontakten.
- Er støvbeholderen overfylt? Vennligst sjekk "Vedlikehold av Støvsugeren".
- Er filteret blokkert? Vennligst sjekk "Vedlikehold av Støvsugeren".
- Er slangen eller munnstykket blokkert? Vennligst sjekk "Fjerne en blokkering fra systemet". Har støvsugeren blitt overopphetet? Hvis det er tilfellet vil det ta omtrent 30 minutter før den blir automatisk nullstilt.

### VIKTIGE OPPLYSNINGER

#### Originaldeler fra Hoover

Bruk alltid originale deler fra Hoover. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

- Hepa pre-motor filter: S104 - 35600990
- Hepa Avgassfilter: T101 - 35600991
- Profesjonal filberslange: D112 - 35600984
- Munnstykke til teppe og gulv: G114 - 35600995
- Caresse-munnstykke for parkett: G111 - 35600986
- Miniturbo munnstykke med allergen fjerner med sølv-ion teknologi: J42 - 35600987

#### Hoover-service

Hvis du på noe tidspunkt skulle trenge service, ber vi deg kontakte ditt lokale Hoover-servicekontor.

#### Kvalitet, sikkerhet og miljø

#### Sikkerhet

Selv om sikkerhetsattestifikater på elektriske apparater ikke er nødvendig i følge loven i Storbritannia, mener Hoover at en uavhengig godkjenning er den beste måten å vise sikkerhet i design og fabrikasjon. The British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), den uavhengige britiske nasjonale autoriteten for sikkerhet på elektriske apparater til husbruk, sikrer at europeiske sikkerhetsstandarder blir møtt og overholdt gjennom produksjonsperioden til et apparat. Alle apparater som består kravene får bære sikkerhetsmerket BEAB.



NO

## Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter produseres ved å bruke et kvalitetssystem som er i samsvar med ISO 9001.

## Miljøet:

Dette apparatet er merket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE-direktivet).

Gjennom å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre mulige negative følger for miljø og menneskelig helse som vil kunne oppstå dersom produktet avhendes på feilaktig måte.

Symbolet på produktet angir at dette produktet ikke kan behandles som husholdingsavfall. I stedet skal det overleveres til egnede kildesorteringsanlegg for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Avhending må utføres i samsvar med lokale miljøbestemmelser for avfallshåndtering.

For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med den kommunale etaten for avfallshåndtering eller butikken der du kjøpte produktet.

## Din garanti

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der det ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien..

Kan endres uten forvarsel.

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk, enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen. Använd bara tillbehör som rekommenderas eller levereras av Hoover.

Varning: Ström kan vara mycket farligt. Den här maskinen är dubbelisolerad och får inte jordas. Kontakten har en 13 A säkring (endast Storbritannien).

Viktigt: Ledningarna i nätsladden är färgmärkta enligt följande

Blå – Neutral      Brun – Strömförande

STATISK ELEKTRICITET: Vissa mattor kan orsaka att lite statisk elektricitet byggs upp. Elektrostatiska urladdningar är inte hälsofarliga.

EFTER ANVÄNDNING: Stäng av dammsugaren och dra ur kontakten ur vägguttaget. Stäng alltid av maskinen och dra ur kontakten innan du rengör maskinen eller utför underhåll.

Säkerhet med barn, äldre och ålderdomssvaga: Låt inte barn leka med apparaten eller dess reglage. Håll uppsikt över äldre barn, äldre eller ålderdomssvaga som använder apparaten.

HOOVER-SERVICE: För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Hoover.

## DET ÄR VIKTIGT ATT DU ALDRIG GÖR NÅGOT AV FÖLJANDE

- Placerar dammsugaren ovanför dig när du dammsuger i trappor.
- Använder dammsugaren utomhus eller på våta ytor eller för att suga upp vätskor.
- Suger upp hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, cigarettfimpar eller liknande föremål.
- Sprayar med eller suger upp lättantändliga vätskor, rengöringsvätska, sprayer eller deras ångor eftersom det kan leda till risk för brand/explosioner.
- Kör över nätsladden när du använder dammsugaren eller tar bort kontakten genom att dra i sladden.
- Står på eller lindar nätsladden runt armar eller ben när du använder dammsugaren.
- Använder apparaten för att rengöra människor eller djur.
- Fortsätter att använda dammsugaren när det verkar vara fel på den. Om nätsladden är skadad måste du sluta använda dammsugaren OMEDELBART. För att undvika säkerhetsrisker måste en behörig Hoover-servicetekniker byta nätsladden.

## BEKANTA DIG MED DAMMSUGAREN

- A. Dammsugarkroppen
- B. Bärhandtag
- C. Dammbehållare
- D. Handtag till dammbehållare och spärr
- E. På/av-knapp
- F. Knapp för sladdindragning
- G. Filterlucka
- H. Spärr för filterlucka
- I. Förmotorfilterpack
- J. Utblåsningsfilter
- K. Parkerings spärr
- L. Handtag
- M. Sugkontroll
- N. Frigöring av handtag
- O. Teleskoprör
- P. Teleskoputlösare
- Q. Matt- och golvmunstycke
- R. Frigörare för matt- och golvmunstycke
- S. Ytväljare
- T. Slang
- U. 3-i-1-tillbehör
- V. Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår\*
- W. Allergenavlägsnande miniturbomunstycke\*
- X. Stort turbomunstycke\*
- Y. Parkettmunstycke\*

(\*Endast vissa modeller)

## SÄTTA IHOP DAMMSUGAREN

Ta ur alla delar ur förpackningen.

1. Koppla i slangen i dammsugarkroppen och se till så att den knäpper i läge. För att ta loss: tryck bara ned de två knapparna på slangänden och dra. **[2]**
2. Koppla rörets övre ände till navigeringshandtaget. Kontrollera att det fäster och låser i läge **[3]**, och förvara 3-i-1-verktyget under handtaget.
3. Koppla rörets nedre ände till matt- och golvmunstycket. Kontrollera att det fäster och låser i läge. **[4]**

## ANVÄNDA DAMMSUGAREN

1. Dra ur nätsladden och koppla in den i ett vägguttag. Dra inte ut sladden längre än till den röda markeringen. **[5]**
2. Justera längden på teleskopröret genom att hålla munstycket på plats med foten, dra i teleskoputlösaren och höj eller sänk handtaget till den mest bekväma ställningen. **[6]**
3. Ställ in vilken typ av yta som ska rengöras genom att trycka på pedalen i munstycket. **[7]**  
Hårt golv – Borstarna sänks ned för att skydda golvet.  
Matta – Borstarna dras upp för att ge djup rengöring.
4. Slå på dammsugaren med På/av-knappen på dammsugarkroppen. **[8]**
5. Ställ in sugeffekten genom att skjuta sugregleraren till önskad nivå. **[9]**
6. När du är klar stänger du av dammsugaren med På/av-knappen. Dra ur kontakten och tryck på knappen för sladdindragning för att dra in sladden i dammsugaren igen. **[10]**
7. När du ställer undan dammsugaren skjuter du ihop teleskopröret till den kortaste inställningen och parkerar munstycket i förvaringsläge på dammsugarkroppen. **[11]**

## ANVÄNDA DAMMSUGAREN

Se modellspecifikationen på förpackningsetiketten för att ta reda på vilka tillbehör som medföljer de olika modellerna. Alla tillbehör kan köpas separat från Hoover. (Se avsnittet Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover.).

Alla tillbehör kan monteras i änden av slangen eller i änden av teleskopröret.

**3-i-1-tillbehör** – Kombinerar flera funktioner i en, med maximal flexibilitet vid roteringskroppen. Du kan komma åt svåråtkomliga utrymmen genom att rotera kroppen. 3-i-1-verktyget kan förvaras enkelt under slangens munstycke. **[1]**

**Verktyg för springor** – För hörn och svåråtkomliga utrymmen. **[12]**

**Möbelmunstycke** – För mjuka möbler och textil. **[13]**

**Dammborste** – För bokhyllor, ramar, tangentbord och andra känsliga utrymmen. Fäll ut borstarna genom att trycka på knappen på verktygets kropp. **[14]**

**Parkettmunstycke\*** – För parkettgolv och andra känsliga golv. **[1Y]**

**Stort turbomunstycke\*** – Använd turbomunstycket för djuprengöring av mattor. **[1X]**

**Miniturbomunstycke för borttagning av djurhår\*** – Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Särskilt lämpligt för borttagning av djurhår. **[1V]**

**Allergenavlägsnande miniturbomunstycke\*** – Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. Det är särskilt lämpligt för allergenborttagning. **[1W]**

(\*Endast vissa modeller)

**VIKTIGT:** Använd inte turbo- och miniturbomunstycket på mattor med långa fransar, djurfällar eller mattor med högre lugg än 15 mm. Håll inte munstycket stilla på en plats när borsten roterar.

## UNDERHÅLL AV DAMMSUGAREN

### Tömma dammbehållaren

När dammet når maxnivån tömmer du dammbehållaren. **VIKTIGT:** För att bibehålla optimal kapacitet får dammet inte överskrida maxnivån.

1. Lossa behållarens bärhandtag genom att lyfta mitthandtaget för att lossa dammbehållaren från dammsugaren och dra uppåt för att lossa. **[15]**
2. Håll dammbehållaren över en soptunna med ena handen och dra i spärren med den andra så att luckan öppnas och behållaren töms. **[16]**
3. Stäng dammbehållarens lucka och sätt tillbaka behållaren på dammsugaren. Lås fast den genom att trycka ner behållarens bärhandtag tills spärren kommer i kontakt med dammsugarkroppen. När handtaget är ordentligt nedtryckt ska det vara i linje med dammsugarens överdel.

### Rengöra de tvättbara filtren

Dammsugaren har två blåa hepafiltersatser. För att bibehålla den optimala rengöringskapaciteten bör du regelbundet ta bort filtren och knacka dem mot soptunnans innerkant för att få bort damm. Filtren ska tvättas var 3:e månad eller när filtren blir för dammiga.

**VIKTIGT:** Kontrollera och underhåll filtren regelbundet.

**VIKTIGT:** Se alltid till att filtersatsen är helt torr innan du använder den.

### Så här kommer du åt förmotorfiltret:

1. Lås upp filterluckan genom att dra filterspärren uppåt. Öppna filterluckan. **[17]**
2. Ta bort filtersatsen genom att trycka ner spärren så att den släpper. Filtersatsen fjädrar upp. Dra ut filtersatsen. **[18]**
3. Lossa filtersatsens ram.
4. Ta bort mikrofiltret från satsen.
5. Knacka försiktigt på mikrofiltret i filterramen och tvätta det i varmt vatten. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. **[21]**
6. Montera ihop filterpaketet igen när det är helt torrt och sätt tillbaka det på dammsugaren. Tryck ovanpå filtret så att det knäpper i läge.



### Så här kommer du åt utblåsningsfiltret:

1. Lås upp utblåsningsfilterluckan genom att rotera dörren längs med pilen. [19]
2. Ta bort filtersatsen. [20]
3. Knacka lätt på den blå Hepa-filterenheten och tvätta den. Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Ta bort överflödigt vatten från filtret och låt det torka helt innan du använder det igen. [21]
4. Montera ihop filterpaketet igen när det är helt torrt och sätt tillbaka det på dammsugaren. Stäng luckan längs med pilen.

**VIKTIGT:** Använd inte produkten utan filtersatsen.

**OBS!** Kontrollera att bärhandtaget är i det nedre läget innan du öppnar filterluckan.

### Rengöra Airvolution-separationsenheten

Den här dammsugaren använder ett Airvolution-separationssystem som är unikt för Hoover. Om det är nödvändigt kan Airvolution-separationsenheten monteras bort från dammbehållaren och rengöras.

1. Ta bort dammbehållaren från dammsugaren genom att lossa bärhandtaget så att du kan lossa dammbehållaren från dammsugarkroppen och dra uppåt för att ta bort den. [15]
2. Placera behållaren på en plan yta och lossa klämmorna på dammbehållarens sidor. [22]
3. Använd handtaget för att lyfta bort överdelen med separationsenheten från nederdelen. [23]
4. Torka bort damm från separationsenheten yta med en trasa. [24]
5. Sätt tillbaka behållarens överdel. Tryck tillbaka klämmorna så att behållaren stängs helt. [25]
6. Sätt tillbaka dammbehållaren på dammsugaren. Lås fast den genom att trycka ner behållarens bärhandtag tills spärren kommer i kontakt med dammsugarkroppen. När handtaget är ordentligt nedtryckt ska det vara i linje med dammsugarens överdel.

### Åtgärda stopp

1. Kontrollera om dammbehållaren är full. Gå i så fall till "Tömma dammbehållaren".
2. Om dammbehållaren är tom och sugkraften ändå är låg:
  - A. Behöver filtren rengöras? Gå i så fall till avsnittet "Rengöra de tvättbara filtren".
  - B. Kontrollera om det är något annat stopp i systemet. - Använd en stång eller liknande för att ta bort det som eventuellt blockerar teleskopröret eller den böjliga slangen.
  - C. Kontrollera att förmotorfiltret sitter på plats och filterluckan är stängd.
  - D. Kontrollera om separationsenheten behöver rengöras. Se "Rengöra separationsenheten".

### CHECKLISTA FÖR ANVÄNDAREN

Om du får problem med produkten fyller du i den här enkla kontrollistan innan du ringer till den lokala Hoover-servicerepresentanten.

- Har dammsugaren tillgång till fungerande strömförsörjning? Kontrollera genom att koppla in en annan eldriven apparat.
- Är dammbehållaren överfylld? Se "Underhåll av dammsugaren".
- Är filtret igensatt? Se "Underhåll av dammsugaren".
- Är slangen eller munstycket igensatt? Se "Ta bort ett stopp i systemet". Är dammsugaren överhettad? Om så är fallet tar det cirka 30 minuter för en automatisk återställning.

### VIKTIG INFORMATION

#### Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover

Använd alltid originaldelar från Hoover vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Hoover-återförsäljare eller direkt från Hoover. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

- Hepa-förmotorfilter: S104 - 35600990
- Hepa-utblåsningsfilter: T101 - 35600991
- Professionell fiberslang: D112 - 35600984
- Matt- och golvmunstycke: G114 - 35600995
- Parkettmunstycke: G111 - 35600986
- Miniturbomunstycke allergenrengörare med silverjonteknik: J42 - 35600987

#### Hoover-service

Kontakta ditt närmaste Hoover-servicekontor om du behöver service.

#### Kvalitet, säkerhet och miljön

##### Säkerhet

Trots att elektriska apparater inte behöver säkerhetsintyg i Storbritannien anser Hoover att det bästa sättet att visa att utformningen och tillverkningen är säker är att få en oberoende bedömning. Det brittiska godkännandeorganet för elektroteknik – BEAB (British Electrotechnical Approvals Board), en oberoende nationell myndighet för säkerhet inom elektriska apparater för hushållsbruk, ser till att de europeiska säkerhetsstandarderna följs och bibehålls genom en apparats produktionscykel. Alla apparater som uppfyller kraven får märkas med BEAB:s säkerhetsmärkning.



## Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabriker har kvalitetsbedömts av oberoende organisationer. Våra produkter tillverkas enligt ett kvalitetssystem som uppfyller kraven för ISO 9001.

## Miljön:

Den här apparaten är märkt enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

Genom att se till att produkten avfallshandteras på rätt sätt kan du hjälpa till att hindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa.

Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Avfallshandlingen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna.

Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

## Garanti

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin.

Maskinen innehåller de senaste praktiska funktionerna.



## TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA TURVALLISUUDESTA

Tämä pölynimuri on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Käytä ainoastaan Hooverin toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita.

Varoitus: Sähkö voi olla erittäin vaarallista. Tämä laite on kaksoiseristetty, eikä sitä saa maadoittaa. Pistokkeessa on 13 ampeerin sulake (vain Iso-Britannia).

Tärkeää: Virtajohdon johtimien värikoodit ovat seuraavat  
Sininen – nollajohdin      Ruskea – jännitteellinen johdin

STAATTINEN SÄHKÖ: Joihinkin mattoihin voi kertyä staattista sähköä. Staattisen sähköön purkaus ei ole vaarallista terveydelle.

KÄYTÖN JÄLKEEN: Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä. Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä aina, ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

Lasten, vanhusten ja sairaiden turvallisuus: Älä anna lasten leikkiä tällä laitteella tai sen hallintalaitteilla. Valvo, kun isot lapset, vanhuksat tai sairaat käyttävät tätä laitetta.

HOOVER-HUOLTO: Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa teettää valtuutetussa Hoover-huollossa.

## ÄLÄ TEE NÄIN

- Älä aseta imuria yläpuolellesi, kun imuroit portaita.
- Älä käytä imuria ulkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumpeja tai muita vastaavia esineitä.
- Älä käytä suihkeita imurin lähellä tai imuroi syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai niiden kaasuja. Tämä voi aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Älä aja imurilla verkkojohdon päälle tai irrota pistoketta virtalähteestä vetämällä johdosta.
- Älä seiso virtajohdon päällä tai kierrä sitä käsien tai jalkojen ympärille imuroinnin aikana.
- Älä käytä tätä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.
- Älä käytä pölynimuria, jos se vaikuttaa vialliselta. Lopeta pölynimurin käyttö VÄLITTÖMÄSTI, jos verkkojohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Hoover-huoltoliike.

## IMURIIN TUTUSTUMINEN

- A. Imurin runko
- B. Kantokahva
- C. Pölykasetti
- D. Pölykasetin kahva ja salpa
- E. Virtakatkaisin
- F. Johdon kelauspainike
- G. Suodattimen luukku
- H. Suodattimen luukun salpa
- I. Moottorin edessä oleva suodatinpakkaus
- J. Poistosuodatin
- K. Pysäköintisalpa
- L. Kädensija
- M. Imutehon säätö
- N. Kädensijan vapautus
- O. Teleskooppiputki
- P. Teleskooppiputken vapautus
- Q. Matto- ja lattiasuutin
- R. Matto- ja lattiasuuttimen vapautus
- S. Pinnan valitsin
- T. Letku
- U. Kolmitoimisuutin
- V. Pieni eläinkarvatehosuutin\*
- W. Pieni allergiatehosuutin\*
- X. Tehosuutin\*
- Y. Caresse-parkettisuutin\*

(\*Vain joissakin malleissa)

## IMURIN KOKOAMINEN

Pura kaikki osat pakkauksesta.

1. Liitä letku imurin runkoon ja varmista, että se naksahaa ja lukittuu paikalleen. Irrotus: paina kumpaakin letkun päässä olevaa painiketta ja vedä. **[2]**
2. Liitä putken yläpää käsikahvaan ja varmista, että se naksahaa ja lukittuu paikalleen **[3]**. Kiinnitä kolmitoimisuutin kahvan alapuolelle.
3. Liitä matto- ja lattiasuutin putken alapäähän ja varmista, että se naksahaa ja kiinnittyy paikalleen. **[4]**

## IMURIN KÄYTTÖ

1. Vedä verkkojohto esiin ja kytke pistoke virtalähteeseen. Vedä johto ulos enintään punaiseen merkkiin asti. **[5]**
2. Säädä **teleskooppiputken** pituutta pitämällä suutinta paikallaan jalallasi, vedä teleskooppiputken vapautinta ja nosta tai laske kahva mukavimpaan imurointiasentoon. **[6]**
3. Valitse imuroitavan pinnan tyyppi painamalla suuttimen jalkakytkintä. **[7]**  
Kova lattia – Harjakset ovat alhaalla lattian suojaamiseksi.  
Matto – Harjakset ovat ylhäällä parhaan imutehon saavuttamiseksi.
4. Käynnistä imuri painamalla rungon käynnistyspainiketta. **[8]**
5. Säädä imutehoa liu'uttamalla imutehon säädin halutulle tasolle. **[9]**
6. Sammuta imuri painamalla virtakatkaisinta uudestaan. Irrota pistoke virtalähteestä ja kelaajasta takaisin imuriin painamalla kelauspainiketta. **[10]**
7. Säädä teleskooppiputki alimpaan asentoon ja kiinnitä suutin imurin rungon pidikkeeseen säilytystä varten. **[11]**

## IMURIN KÄYTTÖ

Eri laitemallien lisävarusteet luetaan pakkauksen etiketissä. Kaikkia lisävarusteita voi ostaa Hooverilta erikseen. (Lisätietoja on kohdassa Hoover-varaosat ja kulutustarvikkeet.)

Kaikki lisävarusteet sopivat letkun tai teleskooppiputken päähän.

**Kolmitoimisuutin** – Useita toimintoja yhdessä suuttimessa, jota voidaan käyttää erittäin helposti pyörivän runko-osan ansiosta. Suuttimella pääsee hankaliinkin paikkoihin runkoa kääntämällä. Kolmitoimisuutin kulkee kätevästi mukana letkun kädensijan alapuolella olevassa pidikkeessä. **[1]**

**Rakosuutin** – Nurkkia ja vaikeapääsyisiä kohteita varten. **[12]**

**Tekstiilisuutin** – Pehmeäpintaisten huonekalujen ja kankaiden imurointiin. **[13]**

**Pölysuutin** – Kirjahyllyjä, kehyksiä, näppäimistöjä ja muita kevyttä imutehoa vaativia paikkoja varten. Harjakset saa esiin painamalla suuttimen painiketta. **[14]**

**Caresse-parkettisuutin\*** – Parketin ja muiden arkojen lattiapintojen imurointiin. **[1Y]**

**Tehosuutin\*** – Tehosuuttimen avulla voit syväpuhdistaa mattoja. **[1X]**

**Pieni eläinkarvatehosuutin\*** – Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Sopii erityisesti eläinkarvojen imurointiin. **[1V]**

**Pieni allergiatehosuutin\*** – Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia paikkoja. Soveltuu erityisen hyvin allergeenien poistoon. **[1W]**

(\*Vain joissakin malleissa)

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä tehosuutinta tai pientä tehosuutinta imuroidessasi pitkähapsullisia mattoja, eläinten taljoja tai mattoja, joiden nukan pituus on yli 15 mm. Älä pidä suutinta paikallaan harjan pyöriessä.

## IMURIN HUOLTO

### Pölykasetin tyhjennys

Tyhjennä pölykasetti, kun pölymäärämittari osoittaa kasetin olevan täynnä. **TÄRKEÄÄ:** Älä imuroi enää sen jälkeen, kun mittari osoittaa kasetin olevan täynnä.

1. Vapauta pölykasetin kantokahva nostamalla keskisalvasta kasetin irrottamiseksi imurin rungosta, jolloin saat irrotettua sen vetämällä ylöspäin. **[15]**
2. Pidä pölykasettia roskasäiliön yllä toisessa kädessäsi ja avaa pölykasetin luukku vetämällä toisella kädellä sen salvasta ja tyhjennä kasetti. **[16]**
3. Sulje pölykasetin luukku ja aseta kasetti takaisin imuriin. Lukitse kasetti paikalleen työntämällä sen kantokahvaa alaspäin, kunnes salpa kiinnittyy imurin runkoon. Pölykasetti on paikallaan, kun kantokahva on imurin yläosan kanssa tasassa.

### Pestävien suodattimien puhdistus

Imurissa on kaksi sinistä Hepa-suodatinpakkausta. Irrota suodattimet säännöllisesti ja poista pöly napauttamalla suodatinta roska-astian reunaan parhaan imutehon takaamiseksi. Pese suodattimet kolmen kuukauden välein tai aina kun niihin on kertynyt liikaa pölyä.

**TÄRKEÄÄ:** Tarkista suodatinten kunto säännöllisesti ja huolla tarvittaessa.

**TÄRKEÄÄ:** Varmista ennen imurointia, että suodatinpakkaus on täysin kuiva.

### Moottorin edessä olevan suodattimen poistaminen:

1. Avaa suodattimen luukun lukitus vetämällä suodattimen salpaa ylöspäin. Avaa suodattimen luukku. **[17]**
2. Irrota suodatinpakkaus painamalla sen kiinnityssalpaa alaspäin. Suodatinpakkaus ponnahtaa ylös. Liu'uta suodatinpakkaus pois paikaltaan. **[18]**
3. Avaa suodatinpakkauksen rungon salpa.
4. Irrota mikro-suodatin pakkauksesta.
5. Naputa suodatinkehukseen kiinnitettyä mikro-suodatinta kevyesti ja pese se lämpimällä vedellä. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin. **[21]**
6. Anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat suodattimen takaisin. Paina suodatinta ja varmista, että se naksauttaa takaisin paikalleen.



### Poistosuodattimen puhdistus:

1. Avaa poistosuodattimen luukun lukitus kääntämällä luukkua nuolen osoittamaan suuntaan. **[19]**
2. Irrota suodatinpakkaus syvennyksestä. **[20]**
3. Napauta sinistä Hepa-suodatinta kevyesti ja pese se. Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Poista suodattimesta liika vesi ja anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin. **[21]**
4. Anna kuivua kokonaan, ennen kuin asennat suodattimen takaisin imuriin. Sulje luukku nuolen osoittamaan suuntaan.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä imuria ilman suodatinpakkausta.

**HUOMAA:** Varmista, että kantokahva on paikallaan ala-asennossaan ennen kuin avaat suodattimen luukun.

### Airvolution-erotusyksikön puhdistus

Tässä imurissa on ainutlaatuinen Hooverin Airvolution-erottelujärjestelmä. Airvolution-erotusyksikkö voidaan tarvittaessa irrottaa pölykasetista puhdistusta varten.

1. Irrota pölykasetti imurista vapauttamalla ensin kasetin kantokahva. Irrota pölykasetti imurista vetämällä ylöspäin. **[15]**
2. Aseta säiliö tasaiselle pinnalle ja avaa pölykasetin sivuilla olevat salvat. **[22]**
3. Nosta erotusyksikön sisältävä säiliön yläosa kahvan avulla irti alaosasta. **[23]**
4. Pyyhi erotusyksikön pinnalle kertynyt pöly liinalla. **[24]**
5. Koko säiliön yläosa. Sulje säiliö painamalla salvat paikalleen. **[25]**
6. Asenna pölysäiliö paikalleen imuriin. Lukitse kasetti paikalleen työntämällä sen kantokahvaa alaspäin, kunnes salpa kiinnittyy imurin runkoon. Pölykasetti on paikallaan, kun kantokahva on imurin yläosan kanssa tasassa.

### Tukoksen poistaminen

1. Tarkista, onko pölykasetti täynnä. Tyhjennä se tarvittaessa kohdan "Pölykasetin tyhjennys" ohjeiden mukaan.
2. Jos pölykasetti on tyhjä, mutta imuteho on silti heikko:
  - A. Ovatko suodattimet puhdistuksen tarpeessa? Jos ovat, katso lisätietoja kohdasta "Pestävien suodattimien puhdistus".
  - B. Tarkasta, onko järjestelmässä muuta tukosta. - Poista tukos jatkoputkesta tai letkusta kepin tms. avulla.
  - C. Tarkista, että moottorin edessä oleva suodatin on asennettu ja suodattimen luukku on suljettu.
  - D. Tarkasta, tarvitseeko erotusosa puhdistusta. Katso lisätietoja kohdasta "Erotusosan puhdistus".

### KÄYTTÄJÄN TARKISTUSLISTA

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, käy läpi nämä vianmääritysohjeet ennen kuin otat yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

- Toimiiko virtalähde? Tarkista tämä toisella sähkölaitteella.
- Onko pölykasetti liian täynnä? Katso lisätietoja kohdasta "Imurin huolto".
- Onko suodatin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta "Imurin huolto".
- Onko letku tai suutin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta "Tukoksen poistaminen järjestelmästä". Onko imuri ylikuumentunut? Jäähtyminen kestää noin 30 minuuttia.

### TÄRKEÄÄ TIETOA

#### Hoover-varaosat ja kulutustarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Hoover-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Hoover-jälleenmyyjältä tai suoraan Hooverilta. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä imurin tyyppinumero.

- Moottorin edessä oleva Hepa-suodatin: S104 - 35600990
- Hepa-poistosuodatin: T101 - 35600991
- Ammattitason kuituletku: D112 - 35600984
- Matto- ja lattiasuutin: G114 - 35600995
- Caresse-parkettisuutin: G111 - 35600986
- Miniturbosuutin allergeenien poistoon hopea-ioni-tekniikalla: J42 - 35600987

#### Hoover-huolto

Ota huoltoon liittyvissä asioissa yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

#### Laatu, turvallisuus ja ympäristö

##### Turvallisuus

Vaikka Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädännön mukaan sähkölaitteilla ei tarvitse olla turvallisuustodistusta, Hooverin mielestä riippumaton hyväksyntä on paras näyttö suunnittelun ja valmistuksen turvallisuudesta. Yhdistyneen kuningaskunnan riippumaton kansallinen kotitalouksien sähkölaitteiden turvallisuutta valvova viranomainen British Electrotechnical Approvals Board (BEAB) varmistaa, että laitteet täyttävät eurooppalaisten turvallisuusstandardien vaatimukset koko niiden elinkaaren ajan. Vaatimukset täyttävissä laitteissa saa käyttää BEAB:n turvallisuusmerkintää.



## Laatu

BSI ISO 9001

Hooverin tehtaat on arvioitu laadun suhteen riippumattoman tahon toimesta. Tuotantoprosessimme täyttävät ISO 9001 -laatujärjestelmän vaatimukset.

## Ympäristö:

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti.

Hävittämällä tämän laitteen oikein estät mahdollisia ympäristölle ja ihmisterveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia, joita saattaa syntyä laitteen vääränlaisen hävittämisen seurauksena.

Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten.

Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti.

Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

## Takuu

Tämän laitteen takuehdot määrittelee ostomaan Hoover-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.



## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σκούπα θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Πριν από τη χρήση της συσκευής αυτής, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες έχουν γίνει πλήρως κατανοητές. Να χρησιμοποιείτε μόνον ανταλλακτικά που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Hoover.

Προειδοποίηση: Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Αυτό το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση και δεν θα πρέπει να γειώνεται. Αυτός ο ρευματολήπτης (φικ) διαθέτει μια ασφάλεια των 13 Α (μόνον στα μοντέλα που προορίζονται για το Ην. Βασίλειο)

Σημαντικό: Τα σύρματα του καλωδίου ρεύματος φέρουν την παρακάτω χρωματική κωδικοποίηση Μπλε – Ουδέτερο Καφέ – Ηλεκτροφόρο (Φάση)

ΣΤΑΤΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ: Ορισμένα χαλιά μπορεί να προκαλέσουν μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατικές εκκενώσεις δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Θέστε εκτός λειτουργίας τη σκούπα και αποσυνδέστε το φικ από την πρίζα. Πριν από κάθε καθαρισμό ή συντήρηση της συσκευής, θα πρέπει να την απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε το φικ από την πρίζα.

Ασφάλεια για παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα με αναπηρία: Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή με τα χειριστήριά της. Παρακαλείστε να επιβλέπετε τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται από μεγαλύτερα παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα με αναπηρία.

SERVICE ΤΗΣ HOOVER: Προκειμένου να διασφαλίσετε τη συνεχή ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία αυτής της συσκευής, σας συνιστούμε το service και οι επισκευές να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο τεχνικό service της Hoover.

## ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ

- Μην τοποθετείτε τη σκούπα πιο ψηλά από εσάς όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη σκούπα σε εξωτερικούς χώρους, σε βρεγμένες επιφάνειες ή για να μαζεύετε νερά.
- Μην περισυλλέγετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπέρτα, ζεστή στάχτη, αποτοίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.
- Μη μαζεύετε με τη σκούπα ή να ψεκάζετε τη σκούπα με εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αεροζόλ ή τους ατμούς τους, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην περνάτε τη σκούπα πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας όταν τη χρησιμοποιείτε και μην βγάζετε το φικ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο παροχής ρεύματος.
- Μην πατάτε πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας και μην το τυλίγετε γύρω από τα χέρια ή τα πόδια σας όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε ανθρώπους ή ζώα.
- Μη συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν έχετε ενδείξεις ότι παρουσιάζει βλάβη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φέρει σημάδια φθοράς, σταματήστε ΑΜΕΣΩΣ τη χρήση της σκούπας. Το καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό service της Hoover, για να αποφευχθεί κίνδυνος για την ασφάλεια.

## ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

- A. Σώμα της σκούπας
- B. Λαβή μεταφοράς
- C. Δοχείο σκόνης
- D. Λαβή δοχείου σκόνης και ασφάλεια
- E. Πλήκτρο λειτουργίας (On/Off)
- F. Πλήκτρο τυλίγματος καλωδίου
- G. Καπάκι φίλτρου
- H. Ασφάλεια καπακιού φίλτρου
- I. Σύστημα φίλτρου πριν το μοτέρ
- J. Φίλτρο εξόδου
- K. Ασφάλεια αποθήκευσης
- L. Λαβή Navigator
- M. Έλεγχος αναρρόφησης
- N. Απελευθέρωση λαβής Navigator
- O. Σωλήνας Telezoom
- P. Σκανδάλη σωλήνα Telezoom
- Q. Πέλμα χαλιών και δαπέδων
- R. Απελευθέρωση πέλματος χαλιών και δαπέδων
- S. Επιλογέας επιφάνειας
- T. Εύκαμπτος σωλήνας
- U. Εξάρτημα 3 σε 1
- V. Πέλμα Mini Turbo για τρίχες κατοικίδιων\*
- W. Πέλμα Mini Turbo για αλλεργιογόνες ουσίες\*
- X. Πέλμα Grand Turbo\*
- Y. Πέλμα Caresse για ξύλινα δάπεδα\*

(\*Μόνο ορισμένα μοντέλα)

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΣΑΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο κυρίως σώμα της σκούπας, διασφαλίζοντας ότι έχει κουμπώσει και ασφαλίσει στη σωστή θέση. Για να τον απασφαλίσετε: απλώς πιέστε τα δύο πλήκτρα που υπάρχουν στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα και τραβήξτε. **[2]**
2. Συνδέστε το άνω άκρο του σωλήνα στη λαβή navigator διασφαλίζοντας ότι έχει κουμπώσει και ασφαλίσει **[3]**, και αποθηκεύστε το εξάρτημα 3 σε 1 κάτω από τη λαβή.
3. Συνδέστε το κάτω άκρο του σωλήνα στο πέλμα χαλιών και δαπέδων, διασφαλίζοντας ότι έχει κουμπώσει και ασφαλίσει. **[4]**

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

- Ξετυλίξτε το καλώδιο ρεύματος και συνδέστε το σε μια πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο πέραν της κόκκινης σήμανσης. **[5]**
- Για να ρυθμίσετε το μήκος του σωλήνα **telezoom** κρατήστε το πέλμα στη θέση του με το πόδι σας, τραβήξτε τη σκανδάλη του σωλήνα telezoom και ανασηκώστε ή χαμηλώστε τη λαβή στην πιο άνετη θέση καθαρισμού. **[6]**
- Επιλέξτε τον τύπο της επιφάνειας που θα καθαριστεί πατώντας το πεντάλ του πέλματος. **[7]**  
Σκληρά δάπεδα – Οι βούρτσες χαμηλώνουν για την προστασία του δαπέδου.  
Χαλί – Οι βούρτσες ανασηκώνονται για βαθύτερο καθαρισμό.
- Θέστε τη σκούπα σε λειτουργία πατώντας το πλήκτρο λειτουργίας (On/Off) στο σώμα της σκούπας. **[8]**
- Ρυθμίστε την αναρρόφηση σύροντας τον ρυθμιστή αναρρόφησης στο επιθυμητό επίπεδο. **[9]**
- Θέστε τη σκούπα εκτός λειτουργίας στο τέλος της χρήσης πατώντας το πλήκτρο λειτουργίας (On/Off). Βγάλτε το φισ από την πρίζα και πατήστε το πλήκτρο τυλίγματος καλωδίου για να τυλιχτεί πάλι το καλώδιο ρεύματος μέσα στη σκούπα. **[10]**
- Για να αποθηκεύσετε τη σκούπα σας, προσαρμόστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στη χαμηλότερη ρύθμιση ύψους και αποθηκεύστε το πέλμα στη θέση αποθήκευσης πάνω στο σώμα της σκούπας. **[11]**

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

Ανατρέξτε στις προδιαγραφές μοντέλου, που εμφανίζονται στην ετικέτα της συσκευασίας, για τα εξαρτήματα που περιλαμβάνει το κάθε μοντέλο. Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να αγοραστούν χωριστά από τη Hoover. (Δείτε την ενότητα Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Hoover).

Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα ή στο άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα.

**Εξάρτημα 3 σε 1** – Συνδυάζει αρκετές λειτουργίες σε μία, με μέγιστη ευελιξία χάρη στο περιστρεφόμενο σώμα. Μπορείτε να φτάσετε στα δύσκολα σημεία, περιστρέφοντας το σώμα. Μπορείτε να αποθηκεύετε το εργαλείο 3 σε 1 κάτω από τη λαβή του σωλήνα. **[1]**

**Ρύγχος** – Για γωνίες και δυσπρόσιτα σημεία. **[12]**

**Ακροφύσιο επίπλων** – Για μαλακά έπιπλα και υφάσματα. **[13]**

**Βούρτσα ξεσκονίσματος** – Για ράφια, πλαίσια, ηλεκτρολόγια και άλλες ευαίσθητες περιοχές. Για να προεκτείνετε τις βούρτσες, πατήστε το πλήκτρο στο σώμα του εργαλείου. **[14]**

**Πέλμα Caresse για ξύλινα δάπεδα\*** – Για ξύλινα και άλλα ευαίσθητα δάπεδα. **[1Y]**

**Πέλμα Grand Turbo\*** – Χρησιμοποιήστε το πέλμα turbo για βαθύ καθαρισμό των χαλιών. **[1X]**

**Πέλμα Mini Turbo για τριχες κατοικίδιων\*** – Χρησιμοποιήστε το μίνι πέλμα turbo για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα. Ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση τριχών κατοικίδιων. **[1V]**

**Πέλμα Mini Turbo για αλλεργιογόνες ουσίες\*** – Χρησιμοποιήστε το μίνι πέλμα turbo για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα, ιδιαίτερα κατάλληλο για την απομάκρυνση αλλεργιογόνων ουσιών.

(\*Μόνο ορισμένα μοντέλα)

**[1W]**

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μη χρησιμοποιείτε τα πέλματα turbo και μίνι turbo σε χαλιά με μακριά κρόσσια, σε φλοκάτες και χαλιά με πέλος μεγαλύτερο των 15 χιλιοστών. Μην κρατάτε το πέλμα ακίνητο ενώ περιστρέφεται η βούρτσα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

### Άδειασμα του δοχείου σκόνης

Όταν η σκόνη φτάσει στην μέγιστη ένδειξη του δοχείου, αδειάστε το. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Για βέλτιστη απόδοση μην αφήνετε τη σκόνη να υπερβεί τη μέγιστη ένδειξη.

- Απελευθερώστε τη λαβή μεταφοράς του δοχείου σηκώνοντας την κεντρική ασφάλεια προκειμένου να αποσυνδέσετε το δοχείο σκόνης από το κύριο σώμα της σκούπας και τραβήξτε το προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε. **[15]**
- Κρατήστε το δοχείο σκόνης πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων με το ένα χέρι και με το άλλο τραβήξτε την ασφάλεια του δοχείου σκόνης για να ανοίξετε το καπάκι και να το αδειάσετε. **[16]**
- Κλείστε το καπάκι του δοχείου σκόνης και επανατοποθετήστε το στο κύριο σώμα της σκούπας. Για να το στερεώσετε στη θέση του, πιέστε τη λαβή μεταφοράς του δοχείου προς τα κάτω έως ότου η ασφάλεια κουμπώσει στο σώμα της σκούπας. Όταν η λαβή μεταφοράς έχει ασφαλίσει σωστά, δεν προεξέχει από το επάνω μέρος της σκούπας.

### Καθαρισμός των πλενόμενων φίλτρων

Η σκούπα διαθέτει ένα σύστημα μπλε φίλτρων hera. Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση καθαρισμού, πρέπει να αφαιρείτε τακτικά τα φίλτρα και να τα τινάζετε μέσα στον κάδο απορριμμάτων ώστε να απομακρύνεται η σκόνη. Τα φίλτρα πρέπει να πλένονται κάθε 3 μήνες ή όταν έχουν μαζέψει υπερβολική σκόνη.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά τα φίλτρα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Πρέπει να διασφαλίζετε πάντα ότι το σύστημα των φίλτρων είναι απόλυτα στεγνό πριν από τη χρήση.

### Για πρόσβαση στο φίλτρο πριν το μοτέρ:

- Απασφαλίστε το καπάκι του φίλτρου τραβώντας την ασφάλεια φίλτρου προς τα επάνω. Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου. **[17]**
- Αφαιρέστε το σύστημα φίλτρων πιέζοντας το άγκιστρο ασφάλισης για να το απελευθερώσετε. Το σύστημα φίλτρων θα πεταχτεί έξω. Τραβήξτε τα φίλτρα προς τα έξω. **[18]**
- Απασφαλίστε το πλαίσιο των φίλτρων.
- Αφαιρέστε το αφρώδες μικροφίλτρο από το σύστημα.
- Τινάζτε ελαφρά και πλύνετε με χλιαρό νερό το αφρώδες μικροφίλτρο που συνδέεται στο πλαίσιο του φίλτρου. Μη χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε τα υπολείμματα νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. **[21]**
- Επανασυναρμολογήστε το σύστημα φίλτρων μόλις στεγνώσει εντελώς και επανατοποθετήστε το στη σκούπα. Πιέστε το επάνω μέρος του φίλτρου για να διασφαλίζετε ότι έχει κουμπώσει στη θέση του.



### Για πρόσβαση στο φίλτρο εξόδου:

1. Απασφαλίστε το καπάκι του φίλτρου εξόδου περιστρέφοντας το καπάκι σύμφωνα με την ένδειξη του βέλους που υπάρχει. **[19]**
2. Αφαιρέστε το σύστημα φίλτρων από την υποδοχή τους. **[20]**
3. Τινάζτε ελαφρά και πλύνετε τη μονάδα του μπλε φίλτρου HEPA. Μη χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Απομακρύνετε τα υπολείμματα νερού από το φίλτρο και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. **[21]**
4. Επανασυναρμολογήστε το σύστημα φίλτρων μόλις στεγνώσει εντελώς και επανατοποθετήστε το στη σκούπα. Κλείστε το καπάκι σύμφωνα με την ένδειξη του βέλους που υπάρχει.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν προηγουμένως δεν έχετε τοποθετήσει σωστά το σύστημα φίλτρων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εξασφαλίστε ότι η λαβή μεταφοράς είναι στην κάτω θέση της πριν ανοίξετε το καπάκι του φίλτρου.

### Καθαρισμός της μονάδας διαχωρισμού Airvolution.

Η συσκευή χρησιμοποιεί ένα σύστημα διαχωρισμού Airvolution, μοναδικό για την Hoover. Εάν χρειάζεται η μονάδα διαχωρισμού Airvolution μπορεί να αφαιρεθεί από το δοχείο σκόνης και να καθαριστεί.

1. Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης από τη σκούπα απελευθερώνοντας τη λαβή μεταφοράς του δοχείου ώστε να αποσυνδέσετε το δοχείο από το κύριο σώμα της σκούπας και τραβήξτε το προς τα επάνω για να το αφαιρέσετε. **[15]**
2. Τοποθετήστε το δοχείο σε επίπεδη επιφάνεια και απασφαλίστε τις γλωττίδες και από τις δύο πλευρές του δοχείου σκόνης. **[22]**
3. Χρησιμοποιώντας τη λαβή του δοχείου ανασηκώστε το άνω τμήμα που περιέχει τη μονάδα διαχωρισμού από το κάτω τμήμα. **[23]**
4. Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να αφαιρέσετε την υπερβολική ποσότητα σκόνης από την επιφάνεια της μονάδας διαχωρισμού. **[24]**
5. Επανασυναρμολογήστε το άνω τμήμα του δοχείου. Σπρώξτε τις γλωττίδες προς τα πίσω για να κλείσετε το δοχείο εντελώς. **[25]**
6. Επανατοποθετήστε το δοχείο σκόνης στη σκούπα. Για να το στερεώσετε στη θέση του, πιέστε τη λαβή μεταφοράς του δοχείου προς τα κάτω έως ότου η ασφάλεια κουμπώσει στο σώμα της σκούπας. Όταν η λαβή μεταφοράς έχει ασφαλίσει σωστά, δεν προεξέχει από το επάνω μέρος της σκούπας.

### Απομάκρυνση σκουπιδιού

1. Ελέγξτε εάν το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο. Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Αδειασμα του δοχείου σκόνης».
2. Εάν το δοχείο σκόνης είναι άδειο αλλά η αναρρόφηση εξακολουθεί να είναι χαμηλή:
  - A. Μήπως χρειάζονται καθαρίσματα τα φίλτρα; Εάν ναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός των πλεονόμενων φίλτρων».
  - B. Ελέγξτε εάν έχει φράξει κάπου αλλού το σύστημα - Χρησιμοποιήστε μια ράβδο ή ένα κοντάρι για να αφαιρέσετε τυχόν σκουπίδια από το σωλήνα επέκτασης ή από τον εύκαμπτο σωλήνα.
  - C. Ελέγξτε εάν είναι τοποθετημένο το φίλτρο πριν το μοτέρ και αν το καπάκι του φίλτρου είναι κλειστό.
  - D. Ελέγξτε εάν η μονάδα διαχωρισμού χρειάζεται καθαρισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός της μονάδας διαχωρισμού»

### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν, συμβουλευτείτε αυτόν τον απλό κατάλογο ελέγχου χρήστη πριν επικοινωνήσετε με το τοπικό τμήμα service της Hoover.

- Υπάρχει ρεύμα στην πρίζα που έχει συνδεθεί η ηλεκτρική σκούπα; Ελέγξτε το με κάποια άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Το δοχείο σκόνης είναι υπερπλήρες; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το φίλτρο; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το πέλμα ή ο εύκαμπτος σωλήνας; Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Απομάκρυνση σκουπιδιού από το σύστημα». Μήπως υπερθερμάνθηκε η σκούπα; Εάν ναι, η αυτόματη επαναφορά θα διαρκέσει περίπου 30 λεπτά.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

#### Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Hoover

Να χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά της Hoover. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Hoover ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

- Φίλτρο Hera πριν το μοτέρ: S104 - 35600990
- Φίλτρο εξόδου Hera: T101 - 35600991
- Επαγγελματικός Εύκαμπτος Σωλήνας Ινών: D112 - 35600984
- Πέλμα χαλιών και δαπέδων: G114 - 35600995
- Πέλμα Caresse για ξύλινα δάπεδα: G111 - 35600986
- Μίνι πέλμα turbo για αλλεργιογόνες ουσίες με τεχνολογία ιόντων silver ion: J42 - 35600987

#### Service της Hoover

Όποτε χρειαστεί να γίνει κάποια επισκευή στη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της Hoover

#### Ποιότητα, Ασφάλεια και περιβάλλον

##### Ασφάλεια

Παρ' όλο που στο Ηνωμένο Βασίλειο δεν υπάρχει νομοθεσία η οποία να επιβάλλει την πιστοποίηση ασφαλείας των ηλεκτρικών συσκευών, εμείς στη Hoover πιστεύουμε ότι η έγκριση από ανεξάρτητους φορείς είναι ο καλύτερος τρόπος για να διασφαλιστεί η ασφάλεια των προϊόντων μας τόσο κατά το σχεδιασμό, όσο και κατά την κατασκευή τους. Η Βρετανική Επιτροπή Έγκρισης Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού (BEAB), ο ανεξάρτητος κρατικός φορέας του Ην. Βασιλείου, που ασχολείται με θέματα ασφαλείας οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, βεβαιώνει ότι τα προϊόντα μας πληρούν τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές ασφαλείας καθ' όλη τη διάρκεια διάθεσής τους στην αγορά. Όλες οι συσκευές που διαθέτουν αυτές τις προδιαγραφές, μπορούν να φέρουν το σήμα ασφαλείας της BEAB.



## Ποιότητα

BSI ISO 9001

Τα εργοστάσια της Hoover έχουν υποβληθεί σε ανεξάρτητους ποιοτικούς ελέγχους. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω ενός συστήματος ποιότητας το οποίο πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001.

## Περιβάλλον:

Αυτή η συσκευή φέρει τη σήμανση που επιβάλλει η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ, περί Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα αποτρέψει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες πιθανόν να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση του προϊόντος.

Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο εκάστοτε σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Η απόρριψη του προϊόντος θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους εθνικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν για την απόρριψη αποβλήτων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία της περιοχής σας, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Η εγγύησή σας

Οι προϋποθέσεις της εγγύησης για την παρούσα συσκευή είναι αυτές που ορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Ο αντιπρόσωπος από τον οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν μπορεί να σας ενημερώσει σχετικά με τις προϋποθέσεις αυτές. Για οποιαδήποτε απαίτηση που αφορά στους όρους της παρούσας εγγύησης απαιτείται η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς.

Υπόκειται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.



## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пылесос предназначен только для домашнего использования. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство. Используйте только рекомендованные или оригинальные принадлежности Hoover.

Внимание!: Электрический ток крайне опасен. Данный бытовой электроприбор снабжен двойной изоляцией и не нуждается в заземлении. Штепсельная вилка снабжена предохранителем на 13 ампер (только для Великобритании).

Внимание!: Для обозначения проводов в сетевом кабеле использована следующая цветовая кодировка

Синий – нулевой провод    Коричневый – рабочий провод

**СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО:** В процессе чистки ковров некоторых видов может образовываться статическое электричество. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

**ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ:** По окончании работы выключите пылесос и выньте вилку из электрической розетки.

Никогда не забывайте выключать электроприбор и вынимать вилку из электрической розетки до начала чистки или технического обслуживания!

Меры безопасности в отношении детей, престарелых и немощных людей: Не позволяйте детям играть с электроприбором или его органами управления. Следите за применением электроприбора детьми старшего возраста, престарелыми и немощными людьми.

**СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАНИИ HOOVER:** Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора любой вид ремонта рекомендуется производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

## ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- при чистке лестниц размещать пылесос выше вас.
- использовать пылесос вне помещения, на мокрой поверхности или для сбора мокрого материала.
- допускать попадание в пылесос твердых или острых предметов, спичек, углей, окурков и т.д.
- распылять или собирать горючие жидкости, чистящие жидкости, аэрозоли или их пары, так как это может привести к пожару или взрыву.
- во время работы с пылесосом перемещать его поверх шнура питания и тянуть за шнур для отсоединения вилки от электрической розетки.
- во время работы с пылесосом вставать на шнур питания и наматывать его на руки или на ноги.
- использовать пылесос для чистки людей или животных.
- продолжать эксплуатацию пылесоса при появлении признаков неисправности. **НЕМЕДЛЕННО** выключите пылесос при повреждении шнура питания! Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист авторизованного сервисного центра Hoover.

## ЗНАКОМСТВО С ПЫЛЕСОСОМ

- A. Корпус
- B. Ручка для переноски
- C. Контейнер для сбора пыли
- D. Ручка и защелка контейнера для сбора пыли
- E. Кнопка "Сеть"
- F. Кнопка смотки шнура
- G. Дверца фильтра
- H. Защелка дверцы фильтра
- I. Фильтр электродвигателя
- J. Выпускной фильтр
- K. Защелка
- L. Направляющая рукоятка
- M. Регулятор мощности всасывания
- N. Защелка направляющей рукоятки
- O. Телескопическая труба
- P. Защелка телескопической трубы
- Q. Насадка для чистки ковров и пола
- R. Защелка насадки для чистки ковров и пола
- S. Селектор поверхности для чистки
- T. Шланг
- U. Насадка "3 в 1"
- V. Мини турбо насадка для удаления шерсти животных\*
- W. Мини турбо насадка для удаления аллергенов\*
- X. Турбо насадка Grand\*
- Y. Насадка Caresse для паркета\*

(\*Только у конкретных моделей)

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Извлеките составные части пылесоса из упаковки.

1. Присоедините шланг к корпусу пылесоса, следя за тем, чтобы он вошёл в гнездо и встал в правильном положении. Для того, чтобы отсоединить шланг, нажмите две кнопки на конце шланга и потяните его на себя. **[2]**
2. Подсоедините трубку верхним концом к направляющей рукоятке; по характерному щелчку убедитесь в том, что трубка надёжно встала в рукоятку **[3]**. Подсоедините принадлежность "3 в 1" к рукоятке снизу.
3. Присоедините нижний конец трубы к насадке для чистки ковров и пола, по характерному щелчку убедитесь в том, что насадка надёжно зафиксировалась на трубке. **[4]**

## РАБОТА С ПЫЛЕСОСОМ

1. Вытяните шнур питания на нужную длину и включите вилку шнура в электрическую розетку. Запрещается вытягивать шнур далее красной отметки! [5]
2. Для регулировки длины телескопической трубы наступите на чистящую насадку, потяните за защелку трубы, затем увеличьте или уменьшите длину трубы по своему усмотрению. [6]
3. Нажатием на педаль на насадке выберите тип напольного покрытия. [7]  
Твердое напольное покрытие – Для защиты напольного покрытия щетки опущены  
Ковровое покрытие – Для более глубокой очистки щетки подняты.
4. Включите пылесос, нажав кнопку “Сеть” на корпусе пылесоса. [8]
5. Отрегулируйте мощность всасывания, передвинув регулятор мощности всасывания на нужный уровень. [9]
6. По окончании работы выключите пылесос, нажав кнопку “Сеть”. После отключения от сети питания шнур можно убрать внутрь пылесоса нажатием кнопки сматывания шнура. [10]
7. Для хранения пылесоса уменьшите длину телескопической трубы до минимальной и закрепите насадку в положении для хранения на корпусе пылесоса. [11]

## РАБОТА С ПЫЛЕСОСОМ

Для уточнения комплектации отдельных моделей дополнительными приспособлениями обратитесь к спецификации моделей (указывается на упаковке). Все приспособления можно приобрести в компании Hoover по отдельности. (См. раздел “Запасные части и расходные материалы компании Hoover”).

Все насадки можно присоединять к концу шланга или концу телескопической трубы.

**Насадка “3 в 1”** – Сочетает в себе функции нескольких приспособлений, отличается максимальной гибкостью благодаря вращающемуся корпусу. Дотягивается до наименее доступных мест за счет маневренности корпуса. Насадка «3 в 1» может аккуратно храниться под рукояткой шланга. [1]

**Щелевая насадка** – Предназначена для очистки углов и труднодоступных мест. [12]

**Мебельная насадка** – Предназначена для очистки мягкой мебели и тканей. [13]

**Щетка для удаления пыли** – Предназначена для чистки книжных полок, рамок картин, компьютерных клавиатур и прочих деликатных поверхностей. Чтобы задействовать щётки, нажмите кнопку на корпусе устройства. [14]

**Насадка Caresse для паркета\*** – Для паркетных полов и других напольных покрытий, требующих осторожного обращения. [1Y]

**Турбо насадка Grand\*** – Используется для глубокой очистки ковров. [1X]

**Мини турбо насадка для удаления шерсти животных\*** – Предназначена для чистки на ступенях или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления шерсти животных. [1V]

**Мини турбо насадка для удаления аллергенов\*** – Используйте насадку турбо мини для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других сложных покрытий, в особенности подходит для удаления аллергенов. [1W]

(\*Только у конкретных моделей)

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использование турбонасадок и мини-турбонасадок на коврах с длинной бахромой, на шкурах животных и на коврах с ворсом длиннее 15 мм. Запрещается держать насадку в неподвижном положении, в то время как вращается щётка.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

### Очистка пылесборника

При наполнении пылесборника до максимального уровня, указанного на конейнере, необходимо произвести его очистку. **ВНИМАНИЕ!** В целях сохранения оптимальной работоспособности пылесоса запрещается допускать скопления пыли в пылесборнике выше максимально допустимого уровня.

1. Освободите ручку для переноски контейнера, приподняв центральную защелку, чтобы отсоединить пылесборник от корпуса пылесоса, и потяните вверх. [15]
2. Одной рукой держите пылесборник над мусорным ведром, другой потяните защелку дверцы пылесборника, чтобы освободить его от содержимого. [16]
3. Закройте пылесборник и верните его на прежнее место в корпусе пылесоса. Вставьте ручку для переноса пылесборника таким образом, чтобы защелка надежно зафиксировала её в корпусе пылесоса. После правильной установки ручка для переноски будет надежно закреплена сверху на корпусе пылесоса.

### Очистка моющихся фильтров

В пылесосе установлены два синих сухих воздушных HEPA фильтра. В целях сохранения оптимальной работоспособности пылесоса регулярно удаляйте из фильтров пыль, легким постукиванием о края мусорного бака. Очистка фильтров должна производиться каждые 3 месяца, а также в случае их засорения.

**ВНИМАНИЕ!** Регулярно проверяйте фильтры и производите их чистку.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь в том, что фильтр перед использованием просушен.

### Для доступа к фильтру электродвигателя:

1. Откройте дверцу фильтра, потянув вверх защелку. Откройте дверцу фильтра. [17]
2. Выньте фильтр нажатием на зажим фиксатора. Фильтр будет извлечен. Аккуратно выньте фильтр. [18]
3. Откройте корпус фильтра.
4. Извлеките микро-фильтр.
5. Аккуратно промойте микро-фильтр вместе с рамкой теплой водой. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите паралоновый фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. [21]
6. Соберите фильтр после его высыхания и заново установите в корпус пылесоса. Убедитесь в том, что фильтр надежно встал на свое место по характерному щелчку после легкого надавливания на него сверху.

**Для извлечения выходных фильтров выполните следующие действия:**

1. Выньте выходной фильтр, вращая дверцу в направлении, указанном стрелкой. [19]
2. Извлеките фильтр. [20]
3. Аккуратно вытрясите и промойте синий воздушный HEPA фильтр. Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Отожмите паралоновый фильтр и оставьте его для просушки перед повторным использованием. [21]
4. Соберите фильтр после его высыхания и заново установите в корпус пылесоса. Закройте дверцу в направлении стрелки.

**ВНИМАНИЕ!:** Использование пылесоса без установленного в него фильтра запрещено!

**ПРИМЕЧАНИЕ.:** Перед тем, как открыть дверцу фильтра, убедитесь в том, что ручка для переноски находится в положении книзу.

**Очистка сепаратора Airvolution**

В этом пылесосе используется уникальный оригинальный сепаратор Airvolution (запатентованная разработка Hoover). При необходимости сепаратор Airvolution снимается и промывается от грязи и пыли.

1. Выньте пылесборник из корпуса пылесоса, отсоединив ручку для переноски пылесборника. [15]
2. Установите контейнер на ровную поверхность и отстегните защелки с обеих сторон. [22]
3. Используя ручку, выньте верхнюю часть контейнера с сепаратором из нижней части. [23]
4. С помощью мягкой тряпочки уберите излишки грязи с поверхности сепаратора. [24]
5. Соберите заново верхнюю часть контейнера. Защелкните защелки на корпусе контейнера. [25]
6. Установите пылесборник в корпус пылесоса. Вставьте ручку для переноса пылесборника таким образом, чтобы защелка надежно зафиксировала её в корпусе пылесоса. После правильной установки ручка для переноски будет надежно закреплена сверху на корпусе пылесоса.

**Устранение засоров**

1. Проверьте уровень наполнения пылесборника. Если пылесборник забился пылью, см. раздел «Очистка пылесборника».
2. Если пылесборник не забился пылью, а сила всасывания, тем не менее, недостаточна, то:
  - A. Требуется ли прочистить фильтры? Если да, см. раздел «Очистка моющихся фильтров».
  - B. Убедитесь в отсутствии других засоров в пылесосе. - При помощи стержня или палки прочистите телескопическую трубу или гибкий шланг.
  - C. Проверьте правильность установки фильтра электродвигателя, а также, закрыта ли дверца этого фильтра.
  - D. Проверьте не нуждается ли сепаратор в очистке. См. раздел «Очистка сепаратора».

**УСТРАНЕНИЕ****МЕЛКИХ****НЕПОЛАДОК**

Если у Вас возникли затруднения в ходе эксплуатации пылесоса, попробуйте установить причины мелких неполадок перед обращением в местный сервисный центр продукции Hoover.

- Подается ли электричество к пылесосу? Проверьте наличие электричества с помощью любого электрического прибора.
- Не переполнен ли контейнер для сбора пыли? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорился ли фильтр? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорились ли шланг или насадка? См. раздел «Устранение засоров в системе».
- Не перегрелся ли пылесос? Если это так, примерно через 30 минут он снова станет работоспособным.

**ВАЖНО!****Запасные части и расходные материалы компании Hoover**

При замене частей используйте только оригинальные запасные части и расходные материалы компании Hoover. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

- Воздушный фильтр электродвигателя: S104 - 35600990
- Вытяжной фильтр: T101 - 35600991
- Шланг с тканевой оплеткой: D112 - 35600984
- Насадка для чистки ковров и пола: G114 - 35600995
- Насадка Caresse для паркета: G111 - 35600986
- Насадка мини-турбо с использованием ионов серебра для удаления аллергенов с поверхностей: J42 - 35600987

**Сервисное обслуживание компании Hoover**

В случае необходимости сервисного обслуживания пылесоса позвоните в местный сервисный центр продукции Hoover.

**Соблюдение требований к качеству продукции и защиты окружающей среды****Требования безопасности**

Несмотря на то, что по законодательству Великобритании сертификация бытовых электроприборов на предмет не требуется, компания Hoover уверена, что независимая положительная оценка - это лучшее подтверждение надежности ее продукции. Британский электротехнический комитет (British Electrotechnical Approvals Board - BEAB), независимый орган в Великобритании по оценке домашних электроприборов, гарантирует соблюдение европейских требований по безопасности на всем протяжении производственного цикла изделия. Все электроприборы, прошедшие оценку данного органа, по праву носят знак безопасности BEAB.



## Требования к качеству продукции

BSI ISO 9001

Заводы компании Hoover прошли независимую оценку на предмет соблюдения требований к качеству выпускаемой продукции. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.

## Окружающая среда:

Данное устройство имеет клеймо согласно требованиям Европейской директивы 2002/96/ЕС по Утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при нарушении правил утилизации настоящего изделия.

Клеймо на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна проводиться в соответствии с местным законодательством по утилизации отходов.

Для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором было куплено изделие.

## Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представительством в той стране, в которой этот электроприбор был куплен. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить от нашего дилера. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств необходимо предъявить чек или квитанцию на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без предварительного уведомления.



## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Odkurzacz ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w tej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza. Należy korzystać wyłącznie z końcówek zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover.

**Ostrzeżenie:** Prąd elektryczny może stanowić poważne zagrożenie. Urządzenie to jest podwójnie izolowane i nie wymaga dodatkowego uziemienia. Wtyczka wyposażona jest w bezpiecznik 13 A (dotyczy tylko wersji dla Wielkiej Brytanii).

**Ważne:** Żyły przewodu zasilającego mają następujące oznaczenia barwne  
Niebieski – Przewód zerowy    Brązowy – Przewód fazy

**ŁADUNKI ELEKTROSTATYCZNE:** Odkurzanie niektórych dywanów może powodować niewielkie naelektryzowanie się odkurzacza. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

**PO ZAKOŃCZENIU PRACY:** Wyłącz odkurzacz i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy zawsze wyłączać odkurzacz i wyjmować wtyczkę z sieci przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

**Dbać o bezpieczeństwo dzieci, osób starszych lub niepełnosprawnych:** Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem lub jego przełącznikami. Należy nadzorować korzystanie z urządzenia przez starsze dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne.

**SERWIS FIRMY HOOVER:** Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

## NIE WOLNO

- Ustawiać odkurzacza powyżej swojego poziomu podczas odkurzania schodów.
- Używać odkurzacza na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni lub do zbierania wody.
- Wciągać do odkurzacza twardych lub ostrych przedmiotów, zapalek, gorącego popiołu, niedopałków lub innych przedmiotów mogących uszkodzić odkurzacz.
- Rozpylać lub wciągać do odkurzacza substancji łatwopalnych, płynów czyszczących, aerozoli lub ich oparów, gdyż grozi to pożarem lub wybuchem.
- Stąpać po przewodzie zasilającym podczas korzystania z odkurzacza ani wyjmować wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Stawać na przewodzie zasilającym ani owijać go sobie wokół rąk lub nóg podczas korzystania z odkurzacza.
- Używać urządzenia do odkurzania ludzi lub zwierząt.
- Kontynuować eksploatację uszkodzonego odkurzacza. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy NATYCHMIAST przerwać korzystanie z odkurzacza. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

## ELEMENTY ODKURZACZA

- A. Obudowa główna odkurzacza
- B. Uchwyt do przenoszenia
- C. Pojemnik na kurz
- D. Uchwyt pojemnika na kurz i zatrzask
- E. Wyłącznik
- F. Przycisk zwijania przewodu
- G. Pokrywa filtra
- H. Zatrzask pokrywy filtra
- I. Zestaw filtrów przed silnikiem
- J. Filtr wywiewny
- K. Zatrzask blokujący
- L. Uchwyt sterujący
- M. Kontrola siły ssania
- N. Blokada uchwytu sterującego
- O. Rura teleskopowa
- P. Spust rury teleskopowej
- Q. Szczotka dywanowo-podłogowa
- R. Blokada szczotki dywanowo-podłogowej
- S. Przełącznik powierzchni
- T. Wąż
- U. Szczotka 3 w 1
- V. Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt\*
- W. Turboszczotka mini do usuwania alergenów\*
- X. Turboszczotka Grand\*
- Y. Szczotka Caresse do parkietów\*

(\*Tylko w niektórych modelach)

## MONTAŻ ODKURZACZA

Wyjmij wszystkie elementy z opakowania.

1. Podłącz wąż do obudowy głównej odkurzacza, upewniając się, że został zatrzaskowany i zablokowany na swoim miejscu. Aby zwolnić: naciśnij dwa przyciski na końcówce węża i pociągnij. **[2]**
2. Podłącz wąż do obudowy głównej odkurzacza, upewniając się, że został zatrzaskowany i zablokowany na swoim miejscu i wsuń szczotkę 3 w 1 od spodu uchwytu.
3. Podłącz dolny koniec rury do szczotki dywanowo-podłogowej, upewniając się, że został zatrzaskowany i zablokowany. **[4]**

## KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

1. Wyciągnij przewód zasilający i podłącz go do zasilania. Nie należy wyciągać przewodu poza czerwony znacznik. [5]
2. Aby ustawić rurę teleskopową na żądaną wysokość, przytrzymaj szczotkę stopą, pociągnij spust rury i podnieś lub opuść uchwyt do odpowiedniego położenia. [6]
3. Wybierz rodzaj czyszczonej powierzchni naciskając przycisk nożny na szczotce. [7]
  - Twarda podłoga – Szczotki są obniżone, aby chronić podłogę.
  - Dywan – Szczotki są uniesione, aby umożliwić głębsze odkurzanie.
4. Włącz odkurzacz, naciskając wyłącznik znajdujący się na obudowie głównej odkurzacza. [8]
5. Ustaw siłę ssania przesuwając regulator ssania na odpowiedni poziom. [9]
6. Po zakończeniu pracy wyłącz odkurzacz, naciskając wyłącznik. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i naciśnij przycisk zwijania przewodu, aby zwinąć przewód zasilający z powrotem do odkurzacza. [10]
7. W celu schowania odkurzacza ustaw rurę teleskopową na najmniejszą wysokość i zamocuj szczotkę w pozycji zablokowanej na obudowie głównej odkurzacza. [11]

## KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

Należy sprawdzić w specyfikacji technicznej modelu na etykiecie opakowania, w jakie akcesoria wyposażone są poszczególne modele. Wszystkie akcesoria można zakupić oddzielnie w firmie Hoover (patrz rozdział „Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover”).

Wszystkie akcesoria mogą zostać zamocowane na końcu węża lub końcu rury teleskopowej.

**Szczotka 3 w 1** – Łączy kilka funkcji w jednym elemencie, zapewniając maksymalną elastyczność dzięki obrotowej części. Sięga do trudno dostępnych miejsc dzięki obrotowej obudowie. Szczotka 3 w 1 może być łatwo przechowana pod uchwytem na wąż. [1]

**Ssawka szczelinowa** – Do odkurzania kątów i innych trudno dostępnych miejsc. [12]

**Szczotka do mebli** – Do miękkich mebli i tkanin. [13]

**Szczotka do kurzu** – Do półek z książkami, ram obrazów, klawiatur i innych delikatnych miejsc. Aby wysunąć szczotki, należy nacisnąć przycisk na obudowie końcówki. [14]

**Szczotka Caresse do parkietów\*** – Do parkietów i innych delikatnych powierzchni podłogowych. [1Y]

**Turboszczotka Grand\*** – Turboszczotka służy do głębokiego odkurzania dywanów. [1X]

**Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt\*** – Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni. Nadaje się w szczególności do usuwania sierści zwierząt. [1V]

**Turboszczotka mini do usuwania alergenów\*** – Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni, nadaje się w szczególności do usuwania alergenów. [1W]

(\*Tylko w niektórych modelach)

**WAŻNE:** Nie należy korzystać z turboszczotek ani turboszczotek mini do odkurzania dywaników z długimi frędzlami, skór zwierzęcych i puszystych dywanów o włosie dłuższym niż 15 mm. Nie trzymać ssawki nieruchomo, gdy szczotka się obraca.

## KONSERWACJA ODKURZACZA

### Opróżnianie pojemnika na kurz

Gdy poziom kurzu osiągnie maksymalny poziom na wskaźniku zapelnienia pojemnika, należy opróżnić pojemnik na kurz. **WAŻNE:** Aby uzyskać optymalną wydajność, nie wolno pozwolić, aby poziom kurzu przekroczył maksymalny poziom.

1. Zwolnij uchwyt do przenoszenia pojemnika, unosząc środkowy zatrzask, aby odłączyć pojemnik na kurz od obudowy głównej odkurzacza, i pociągnij do góry, aby go wyjąć. [15]
2. Przytrzymaj jedną ręką pojemnik na kurz nad koszem na śmieci, a drugą pociągnij zaczep pojemnika na kurz, aby otworzyć pokrywę i go opróżnić. [16]
3. Zamknij pokrywę pojemnika na kurz i z powrotem zamocuj w obudowie głównej odkurzacza. Aby zablokować na miejscu, naciśnij uchwyt do przenoszenia pojemnika, aż zatrzask połączy się z obudową główną odkurzacza. Po odpowiednim umieszczeniu na swoim miejscu uchwyt do przenoszenia będzie wyrównany z górną częścią odkurzacza.

### Czyszczenie filtrów zmywalnych

Odkurzacz wyposażony jest w dwa zestawy niebieskich filtrów HEPA. Aby zapewnić optymalną wydajność odkurzania, należy regularnie wymieniać filtry i opukiwać je o bok kosza na śmieci, aby usunąć kurz. Filtry należy myć co 3 miesiące lub gdy przekroczony zostanie poziom kurzu dla filtra.

**WAŻNE:** Należy regularnie sprawdzać i konserwować filtry.

**WAŻNE:** Przed założeniem zestawu filtra należy zawsze upewnić się, że całkowicie wyszechl.

### Aby uzyskać dostęp do filtra przed silnikiem:

1. Odblokuj pokrywę filtra, pociągając zatrzask filtra do góry. Otwórz pokrywę filtra. [17]
2. Wyjmij zestaw filtra, naciskając do dołu zaczep blokujący w celu jego odblokowania. Zestaw filtra wówczas wyskoczy. Wsuń zestaw filtra. [18]
3. Odblokuj ramkę zestawu filtra.
4. Wyjmij mikrofiltr z zestawu.
5. Ostrożnie otrzep i umyj w ciepłej wodzie mikrofiltr zamontowany w ramce filtra. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wyciśnij nadmiar wody z filtra i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. [21]
6. Po całkowitym wyschnięciu zmontuj zestaw filtra i zamocuj z powrotem w odkurzaczu. Przyciśnij od góry filtr, upewniając się, że zaskoczył z powrotem na miejsce.





### Aby uzyskać dostęp do filtra wywiewnego:

1. Odblokuj pokrywę filtra wywiewnego obracając pokrywę w kierunku oznaczonym strzałkami. [19]
2. Wyjmij zestaw filtrów ze szczeliny. [20]
3. Ostrożnie otrzep i umyj zestaw niebieskich filtrów HEPA. Nie stosować gorącej wody ani detergentów. Wyciśnij nadmiar wody z filtra i pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym założeniem. [21]
4. Po całkowitym wyschnięciu zmontuj zestaw filtra i zamocuj z powrotem w odkurzaczu. Zamknij pokrywę zgodnie z kierunkiem wskazanym strzałkami.

**WAŻNE:** Nie należy używać urządzenia bez założonego zestawu filtra.

**UWAGA:** Przed otwarciem pokrywy filtra upewnij się, że uchwyt do przenoszenia znajduje się w położeniu dolnym.

### Czyszczenie separatora Airvolution

W odkurzaczu zastosowany system separacji Airvolution opracowany przez firmę Hoover. W razie potrzeby separator Airvolution można wyjąć z pojemnika na kurz i wyczyścić.

1. Wyjmij pojemnik na kurz z odkurzacza, zwalniając uchwyt do przenoszenia, aby odłączyć pojemnik na kurz od obudowy głównej odkurzacza, i pociągnij do góry, aby go wyjąć. [15]
2. Umieść zbiornik na płaskiej powierzchni i odblokuj zaczepy z obu boków pojemnika na kurz. [22]
3. Chwytnąjąc za uchwyt zbiornika, podnieś górną część pojemnika zawierającą separator, wysuwając ją z niższej części. [23]
4. Za pomocą ściereczki usuń nadmiar kurzu z powierzchni separatora. [24]
5. Zamontuj górną część zbiornika. Zaciśnij z powrotem zaczepy, aby całkowicie zamknąć zbiornik. [25]
6. Zamocuj pojemnik z powrotem w odkurzaczu. Aby zablokować na miejscu, naciśnij uchwyt do przenoszenia pojemnika, aż zatrzask połączy się z obudową główną odkurzacza. Po odpowiednim umieszczeniu na swoim miejscu uchwyt do przenoszenia będzie wyrównany z górną częścią odkurzacza.

### Usuwanie niedrożności

1. Sprawdź, czy pojemnik na kurz jest pełny. Jeśli tak, zobacz rozdział „Opróżnianie pojemnika na kurz”.
2. Jeśli pojemnik na kurz jest pusty, ale siła ssania jest nadal niedostateczna:
  - A. Czy trzeba wyczyścić filtry? Jeśli tak, zobacz rozdział „Czyszczenie filtrów zmywalnych”.
  - B. Sprawdź, czy występują jakiegokolwiek niedrożności w układzie. - Za pomocą patyka lub pręta przetkaj rurę przedłużającą lub przewód giętki.
  - C. Sprawdź, czy filtr przed silnikiem jest zamocowany i czy pokrywa filtra jest zamknięta.
  - D. Sprawdź, czy separator wymaga czyszczenia. Zobacz rozdział „Czyszczenie separatora”.

### LISTA KONTROLNA UŻYTKOWNIKA

W razie wystąpienia problemu z urządzeniem należy skorzystać z poniższej prostej listy kontrolnej użytkownika przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem firmy Hoover.

- Czy gniazdko, do którego podłączono odkurzacza, jest pod napięciem? Sprawdź gniazdko elektryczne, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
- Czy pojemnik na kurz jest przepełniony? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy filtr jest niedrożny? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza”.
- Czy wąż lub szczotki są zatkane? Zobacz rozdział „Usuwanie niedrożności z układu”. Czy nie nastąpiło przegrzanie odkurzacza? W przypadku przegrzania odkurzacza automatycznie ponownie uruchomi się po około 30 minutach.

### WAŻNE INFORMACJE

#### Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć u lokalnego przedstawiciela firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

- Filtr Hepa przed silnikiem: S104 - 35600990
- Filtr wywiewny Hepa: T101 - 35600991
- Profesjonalny wąż giętki: D112 - 35600984
- Szczotka dywanowo-podłogowa: G114 - 35600995
- Szczotka Caresse do parkietów: G111 - 35600986
- Turboszczotka mini do usuwania alergenów z technologią jonów srebra: J42 - 35600987

#### Serwis firmy Hoover

Jeśli kiedykolwiek wymagana będzie naprawa, należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym firmy Hoover.

#### Jakość, bezpieczeństwo i ochrona środowiska

##### Bezpieczeństwo

Mimo że certyfikat bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych nie jest wymagany przez prawo obowiązujące w Wielkiej Brytanii, firma Hoover jest przekonana, że uzyskanie niezależnej certyfikacji stanowi najlepszy sposób potwierdzający bezpieczeństwo produktu w zakresie projektu i wykonania. British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), niezależny brytyjski urząd certyfikacji branży elektrotechnicznej odpowiedzialny za bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych, gwarantuje, że w całym okresie użytkowania urządzenia pozostaną spełnione i zachowane europejskie normy bezpieczeństwa. Wszystkie urządzenia, które spełniły te wymogi, uzyskały pozwolenie na umieszczenie oznaczenia bezpieczeństwa BEAB.



## Jakość

BSI ISO 9001

Zakłady firmy Hoover zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.

## Ochrona środowiska:

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczyniają się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.

Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.

Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów.

Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

## Gwarancja

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.



## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu. Používejte výhradně příslušenství doporučené nebo dodávané firmou Hoover.

Varování: Elektrický proud může být velmi nebezpečný. Tento spotřebič má dvojitou izolaci a nesmí být uzemněn. Zástrčka je vybavena 13A pojistkou (pouze provedení pro Velkou Británii).

Důležité upozornění: Vodiče v napájecím kabelu jsou barevně označeny následujícím způsobem

Modrý – nulový vodič      Hnědý – fázový vodič

STATICKÁ ELEKTRINA: Při čištění některých koberců vzniká malé množství statické elektřiny. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

PO POUŽITÍ: Vypněte vysavač a vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky.

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vysavač vždy vypněte a vidlici síťové šňůry vytáhněte ze zásuvky.

Bezpečnost dětí, seniorů a postižených osob: Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem ani jeho ovládacími prvky. Děti, senioři a postižené osoby nesmějí používat vysavač bez dohledu.

SERVIS HOOVER: Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zajištěny pouze v případě, že bude prováděn pravidelný servis a opravy, které musí zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

## JE ZAKÁZÁNO PROVÁDĚT NÁSLEDUJÍCÍ

- Při vysávání schodů stavět vysavač nad sebe.
- Používat vysavač venku, na mokřem povrchu nebo vysávat mokré předměty.
- Vysávat tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky apod.
- Stříkat nebo vysávat hořlavé kapaliny, čisticí prostředky, aerosoly nebo jejich výpary, protože by mohlo vzniknout riziko požáru nebo výbuchu.
- Přejíždět přes přívodní šňůru, je-li vysavač v provozu, a vytahovat síťovou vidlici ze zásuvky taháním za šňůru.
- Při vysávání stát na síťové šňůře nebo ji ovíjet kolem paží či nohou.
- Používat vysavač pro čištění osob a zvířat.
- Používat vysavač, pokud se zdá, že je vadný. Jestliže je poškozena síťová šňůra, OKAMŽITĚ přestaňte vysavač používat. Síťovou šňůru musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby se předešlo ohrožení bezpečnosti.

## SEZNÁMENÍ S VYSAVAČEM

- A. Hlavní část vysavače
- B. Převravní držadlo
- C. Zásobník na prach
- D. Držadlo a západka zásobníku na prach
- E. Vypínač
- F. Tlačítko naviječe šňůry
- G. Dvířka filtru
- H. Západka dvířek filtru
- I. Filtrační sada před motorem
- J. Výstupní filtr
- K. Parkovací západka
- L. Držadlo Navigator
- M. Regulace podtlaku
- N. Uvolnění držadla Navigator
- O. Trubice Telezoom
- P. Spouštěč Telezoom
- Q. Hubice na koberce a podlahy
- R. Uvolnění hubice na koberce a podlahy
- S. Volič povrchu
- T. Hadice
- U. Příslušenství 3 v 1
- V. Miniturbohubice na čištění chlupů zvířat\*
- W. Miniturbohubice na čištění alergenů\*
- X. Velká turbohubice\*
- Y. Hubice na údržbu parket\*

(\*Pouze u některých modelů)

## SESTAVENÍ VYSAVAČE

Vybalte všechny díly vysavače.

1. Připojte hadici k vysavači a přesvědčte se, že je spolehlivě zajištěna v provozní poloze. Při uvolnění: jednoduše stiskněte dvě tlačítka na hadici a zatáhněte za ni. **[2]**
2. Připojte horní konec hadice k držadlu Navigator, ujistěte se, že zacvakne **[3]**, a uložte příslušenství 3 v 1 pod držadlo.
3. Připojte spodní konec trubice k hubici na koberce a podlahu a ujistěte se, že zacvakne. **[4]**

## JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

1. Vytáhněte síťovou šňůru a zapojte ji do zásuvky. Konec šňůry označuje červená značka. **[5]**
2. Chcete-li upravit délku trubice **telezoom**, přidržte hubici nohou, zatáhněte za spouštěč telezoom a zvedněte nebo spusťte držadlo do nejpohodlnější polohy pro vysávání. **[6]**
3. Zvolte povrch určený k čištění sešlápnutím pedálu na hubici. **[7]**  
Tvrdá podlaha – Štětiny jsou vysunuté, aby nedošlo k poškrábání podlahy.  
Koberec – Štětiny jsou zasunuté, aby bylo zajištěno účinné čištění.
4. Vysavač zapínejte a vypínejte pouze vypínačem na hlavní části zařízení. **[8]**
5. Upravte sání posunutím regulátoru sání do požadované polohy. **[9]**
6. Po použití vysavač vypněte stisknutím tlačítka vypínače. Vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a stisknutím červeného tlačítka naviječe navijte šňůru do vysavače. **[10]**
7. Při ukládání vysavače složte teleskopickou trubici a hubici uložte do odkládací polohy na vysavači. **[11]**

## JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

Viz specifikace modelu na štítku obalového materiálu, v níž je uvedeno příslušenství pro jednotlivé modely. Veškeré příslušenství lze zakoupit samostatně u společnosti Hoover. (Viz část Náhradní díly a spotřební materiál Hoover.)

Veškeré příslušenství lze upevnit na konec hadice nebo teleskopické trubice.

**Příslušenství 3 v 1** – Spojuje několik funkcí v jediném nástroji, přičemž otočné uložení zajišťuje nejvyšší flexibilitu. Díky otočnému uložení dosáhnete do nepřístupných míst. Nástroj 3 v 1 lze snadno uložit pod držadlo hadice. **[1]**

**Štěrbinový nástroj** – Na rohy a obtížně přístupná místa. **[12]**

**Hubice na čištění nábytku** – Pro šetrné čištění nábytku a tkanin. **[13]**

**Prachový kartáč** – Pro šetrné čištění knihoven, rámu, klávesnic apod. Chcete-li vysunout štětiny, stiskněte tlačítko na tělese nástroje. **[14]**

**Hubice na údržbu parket\*** – Pro šetrné čištění parket a jiných citlivých podlahových krytin. **[1Y]**

**Velká turbohubice\*** – Turbohubici použijte pro hloubkové čištění koberců. **[1X]**

**Miniturbohubice na čištění chlupů zvířat\*** - Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování chlupů zvířat. **[1V]**

**Miniturbohubice na čištění alergenů\*** – Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch, vhodné zejména pro odstraňování alergenů. **[1W]**

(\*Pouze u některých modelů)

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte turbohubici a miniturohubici na čištění koberců s dlouhými třásněmi, pelíšků domácích zvířat a koberců s vlasem delším než 15 mm. Pokud se kartáče otáčejí, hubice nesmí zůstat na jednom místě.

## ÚDRŽBA VYSAVAČE

### Vyprázdnění zásobníku na prach

Jestliže ukazatel na zásobníku ukazuje, že množství prachu dosáhlo maximálního množství, je třeba zásobník vyprázdnit. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud chcete dosáhnout optimální funkce vysavače, množství prachu nesmí přesáhnout úroveň označenou značkou Max.

1. Uvolněte přenášeč držadlo nádoby zvednutím středové západky, odpojte tak nádobu na prach od hlavního tělesa vysavače a vyjměte ji zatažením směrem vzhůru. **[15]**
2. Jednou rukou podržte zásobník na prach nad popelnici a druhou rukou zatáhněte za západku zásobníku a uvolněte dvířka, aby se prach mohl vysypat. **[16]**
3. Zavřete dvířka zásobníku na prach a znovu ho spojte s hlavní částí vysavače. Abyste zásobník zajistili, tlačte přenášeč držadlo dolů, dokud se západka nespojí s hlavním tělem vysavače. Pokud se zásobník nachází ve správné provozní poloze, sklopené přenášeč držadlo leží v jedné rovině s horní částí vysavače.

### Čištění omyvatelného filtru

Vysavač je vybaven dvěma sadami modrých filtrů Hepa. Zajištění optimálního výkonu vyžaduje pravidelné čištění filtru, který je třeba oklepat o okraj popelnice. Filtry je nutno prát každé tři měsíce nebo v případě, že jsou zaneseny.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Filtry je třeba pravidelně kontrolovat a čistit.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před instalací do vysavače musí být filtry dokonale suché.

### Přístup k filtru před motorem:

1. Uvolněte dvířka filtru vytažením západky směrem vzhůru. Otevřete dvířka filtru. **[17]**
2. Stiskněte západku a vyjměte filtr. Filtr vyskočí. Vytáhněte filtr ven. **[18]**
3. Uvolněte rám filtru.
4. Sejměte pěnový mikrofiltr.
5. Jemně proklepejte a omyjte mikrofiltr připevněný k rámu teplou vodou. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a před použitím filtr nechejte dokonale vyschnout. **[21]**
6. Jakmile jednotlivé části filtru vyschnou, filtr sestavte a vložte ho zpět do vysavače. Zatlačte na horní stranu filtru a ujistěte se, že zacvakne na místo.



### Přístup k výstupnímu filtru:

1. Odemkněte dvířka výstupního filtru otáčením ve směru uvedené šipky. **[19]**
2. Vyměňte filtrační sadu z výklenku. **[20]**
3. Modrý Hepa filtr opatrně vyklepejte a vyperte. Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. Odstraňte přebytečnou vodu z filtru a před použitím filtr nechte dokonale vyschnout. **[21]**
4. Jakmile jednotlivé části filtru vyschnou, filtr sestavte a vložte ho zpět do vysavače. Zavřete dvířka ve směru šipky.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte vysavač bez namontovaného filtru.

**POZNÁMKA:** Před otevřením dvířek filtru se přesvědčte, zda přenášečí držadlo se nachází ve sklopené poloze.

### Čištění odstředivé jednotky Airvolution

Tento vysavač používá odstředivý systém Airvolution, kterým je výlučným patentem značky Hoover. V případě nutnosti lze odstředivou jednotku Airvolution vyjmout ze zásobníku na prach a vyčistit.

1. Vyměňte zásobník na prach z vysavače uvolněním přenášečího držadla zásobníku, odpojte tak nádobu na prach od hlavního tělesa vysavače a vyjměte ji zatažením směrem vzhůru. **[15]**
2. Nádobu položte na rovný podklad a uvolněte úchyty na obou stranách zásobníku prachu. **[22]**
3. Pomocí držadla nádoby zvedněte horní část obsahující odstředivou jednotku ze spodní části. **[23]**
4. Hadříkem odstraňte prach z povrchu odstředivé jednotky. **[24]**
5. Znovu sestavte horní část nádoby. Stlačte úchyty do výchozí polohy a zavřete jednotku. **[25]**
6. Instalujte zásobník na prach do vysavače. Abyste zásobník zajistili, tlačte přenášečí držadlo dolů, dokud se západka nespojí s hlavním tělem vysavače. Pokud se zásobník nachází ve správné provozní poloze, sklopené přenášečí držadlo leží v jedné rovině s horní částí vysavače.

### Odstranění překážky

1. Zkontrolujte, zda není zásobník na prach plný. Pokud tomu tak je, postupujte podle části „Vyprázdnění zásobníku na prach“.
2. Zásobník na prach je prázdný, avšak podtlak je stále nedostatečný:
  - A. Je třeba vyčistit filtry? Pokud ano, viz část „Čištění omyvatelného filtru“.
  - B. Zkontrolujte, zda není v systému jiná překážka - k odstranění jakékoliv překážky z teleskopické trubice nebo hadice použijte vhodnou tyč apod.
  - C. Zkontrolujte, zda je namontován předmotorový filtr před motorem a dvířka filtru jsou zavřena.
  - D. Zkontrolujte, zda není nutné vyčistit odstředivý filtr. Viz část „Čištění odstředivé jednotky“.

### KONTROLNÍ SEZNAM UŽIVATELE

Pokud máte jakýkoli problém s výrobkem, proveďte kontrolu podle tohoto seznamu, než se obrátíte na servisní středisko Hoover.

- Funguje správně elektrická zásuvka, k níž je připojen vysavač? Zkontrolujte ji pomocí jiného spotřebiče.
- Není zásobník na prach přeplněný? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaný filtr? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaná hadice nebo hubice? Viz „Odstranění překážky ze systému“. Není vysavač přehřátý? Pokud ano, vyčkejte cca 30 minut, než se vysavač vrátí do funkčního stavu.

### DŮLEŽITÉ INFORMACE

#### Náhradní díly a spotřební materiály Hoover

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo u servisních partnerů. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

- Filtr Hepa před motorem: S104 - 35600990
- Výstupní filtr Hepa: T101 - 35600991
- Profesionální vláknová hadice: D112 - 35600984
- Hubice na koberce a podlahy: G114 - 35600995
- Hubice na údržbu parket: G111 - 35600986
- Miniturbohubice pro odstraňování alergenů s technologií Silver Ion: J42 - 35600987

#### Servis společnosti Hoover

S opravami se obračejte vždy na místní servisní středisko společnosti Hoover.

#### Kvalita, bezpečnost a životní prostředí

##### Bezpečnost

Ačkoliv zákony Velké Británie nevyžadují osvědčení o bezpečnosti, společnost Hoover se domnívá, že nezávislé osvědčení představuje nejlepší způsob, jak prokázat bezpečnost konstrukce a výroby. British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), britská nezávislá státní instituce pro bezpečnost domácích elektrických spotřebičů, ručí za to, že spotřebič vyhovuje evropským bezpečnostním normám a bude jim vyhovovat po celou dobu životnosti. Veškeré přístroje, které splňují požadavky, mohou nést značku bezpečnosti BEAB.



## Kvalita

BSI ISO 9001

Kvalita výroby ve výrobních závodech společnosti Hoover byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

## Životní prostředí:

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o vyřazených elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak mohlo docházet při nesprávné manipulaci s tímto výrobkem.

Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Musí být dodán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy pro ochranu životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.

Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u služby pro sběr domovního odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

## Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si spotřebič zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.



## POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Ta sesalnik je namenjen le domači uporabi, skladno s temi navodili. Prosimo, da se pred uporabo sesalnika temeljito seznanite s temi navodili. Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča Hoover.

Opozorilo: Električna je lahko izjemno nevarna. Ta naprava je dvojno izolirana, napajanje pa mora biti ozemljeno.

POMEMBNO: Žice v glavnem priključnem vodu so obarvane, kot je navedeno spodaj  
Modra – nevtralna Rjava – pod tokom

STATIČNA ELEKTRIKA: Nekatere preproge lahko ustvarjajo manjšo količino statične elektrike. Kakršni koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

PO UPORABI: Izklopite sesalnik in izvlecite vtikač iz električne vtičnice.  
Pred čiščenjem naprave ali kakršnimi koli vzdrževalnimi deli napravo vedno izklopite in izvlecite vtikač.

VARNOST OTROK, OSTARELIH ALI SLABOTNIH: Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ali njenimi regulatorji. Če napravo uporabljajo starejši otroci, ostareli ali slabotni, bodite v bližini.

SERVIS HOOVER: Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščen Hooverjev serviser.

## NE SMETE

- Postavljati sesalnika nad seboj, ko sesate stopnice.
- Uporabljati sesalnika na prostem, na kakršni koli mokri površini ali za sesanje tekočin.
- S sesalnikom ne sesajte trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih predmetov.
- Pršiti, sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov, ker lahko zaradi tega pride do požara / eksplozije.
- Zapeljati prek napajalnega kabla med uporabo sesalnika ali izvleči vtikača tako, da bi vlekli za kabel.
- Stati na kablu ali si ga ovijati okoli rok ali nog, ko uporabljate sesalnik.
- Uporabljati naprave za čiščenje ljudi ali živali.
- Še naprej uporabljati sesalnik, če se vam zdi okvarjen. Če je poškodovan napajalni kabel, morate TAKOJ prenehati uporabljati sesalnik. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Hooverjev serviser.

## SEZNANJANJE S SESALNIKOM

- A. Osrednji del sesalnika
- B. Ročaj za nošenje
- C. Posoda za prah
- D. Ročaj posode za prah in zapah
- E. Gumb za vklop/izklop
- F. Gumb za navijanje kabla
- G. Vrata filtra
- H. Zapah vrat filtra
- I. Filter pred motorjem
- J. Izhodni filter
- K. Zapah za postavitve
- L. Navigacijski ročaj
- M. Krmilnik za nadzor sesanja
- N. Gumb za sprostitvev navigacijskega ročaja
- O. Podaljševalna cev
- P. Sprožilo podaljšanja cevi
- Q. Nastavek - krtača za sesanje preprog in tal
- R. Gumb za sprostitvev nastavka za sesanje preprog in tal
- S. Izbirnik površin
- T. Cev
- U. Priključek 3 v 1
- V. Mini Turbo krtača za dlake domačih živali\*
- W. Mini Turbo krtača za alergene delce\*
- X. Velika Turbo krtača\*
- Y. Nastavek - krtača Caresse za čiščenje parketa\*

(\*Le pri določenih modelih)

## SESTAVLJANJE SESALNIKA

Iz embalaže odstranite vse sestavne dele.

1. Gumijasto cev priključite na sesalnik in poskrbite, da se zaskoči na svoje mesto. Za sprostitvev: pritisnite gumba na cevi in potegnite. **[2]**
2. Spojite zgornji del cevi z navigacijskim ročajem, poskrbite, da se bodo zatiči zataknili **[3]** in shranite priključek 3 v 1 pod ročaj.
3. Spodnji del cevi priključite na nastavke za sesanje preprog in talne površine, poskrbite, da se bo zataknil. **[4]**

## UPORABA SESALNIKA

- Izvlomite napajalni kabel in ga vključite v električno vtičnico. Kabla ne vlecite naprej od rdeče oznake. [5]
- Za nastavljanje dolžine **podaljšanja** cevi pridržite nastavek s stopalom, povlecite sprožilo podaljšanja in dvignite spodnji del ročaja v najudobnejši položaj za čiščenje. [6]
- S pritiskom na stopalko nastavka izberite vrsto površine, ki jo boste čistili. [7]
  - Trde talne površine – krtače so spuščene, da ščitijo tla.
  - Preproga – krtače so dvignjene zaradi globljega sesanja.
- Sesalnik vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na osrednjem delu sesalnika. [8]
- Pomaknite krmilnik moči sesanja v zeleni položaj. [9]
- Ob koncu uporabe izklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop. Izključite iz vtičnice in pritisnite gumb za navijanje kabla, da napajalni kabel navijete nazaj v sesalnik. [10]
- Za shranjevanje sesalnika teleskopsko cev povsem zložite in nastavek namestite v položaj za postavitev na osrednjem delu sesalnika. [11]

## UPORABA SESALNIKA

**Prosimo vas, da si za dodatne priključke pri posameznih modelih ogledate specifikacije modela na etiketi, ki je na embalaži.** Vse dodatne priključke lahko kupite ločeno pri vašem najbližjem prodajalcu Hoover izdelkov. (Oglejte si odstavek Nadomestni deli in potrošni material Hoover).

Vse dodatne priključke je mogoče namestiti na konec gibljive cevi ali na konec teleskopske cevi.

**Priključek 3 v 1** – Združuje več funkcij, vrtljivo ohišje zagotavlja največjo možno prilagodljivost. Z obračanjem ohišja lahko dosežete nedostopne predele. Nastavek 3 v 1 lahko shranite pod ročaj cevi. [1]

**Nastavek za sesanje rež,** – za sesanje kotov in težko dostopnih predelov. [12]

**Nastavek za pohištvo,** – Za mehkejšo opremo in materiale. [13]

**Krtača za prah** – za knjižne police, okvirje slik, tipkovnice in druge občutljive predele. Krtačo raztegnete s pritiskom gumba na ohišju nastavka. [14]

**Nastavek -krtača Caresse** za čiščenje parketa\* – Za parketna tla in druga občutljiva tla. [1Y]

**Velika Turbo krtača\*** – Za globinsko sesanje po preprogah uporabite Turbo nastavek - krtačo. [1X]

**Mini Turbo krtača za dlake domačih živali\*** - Mini Turbo krtačo uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. Delno primerno za odstranjevanje dlak domačih živali. [1V]

**Mini Turbo krtača za alergene delce\*** – Mini Turbo krtačo uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti, predvsem za odstranjevanje alergenih delcev. [1W]

(\*Le pri določenih modelih)

**POMEMBNO:** Turbo in mini Turbo nastavka ne uporabljajte na preprogah z dolgimi resicami, na živalski koži in preprogah, ki so globlje od 15 mm. Nastavek ne sme mirovati, ko se krtača vrti.

## VZDRŽEVANJE SESALNIKA

### Praznjenje posode za prah

Ko prah in umazanija dosežeta oznako najvišje ravni v posodi, le-to izpraznite. **POMEMBNO:** Za popolno delovanje naj prah in umazanija ne segata višje od oznake najvišje ravni.

- Sprostite ročaj za nošenje posode, tako da dvignete osrednji zapah in posodo za prah ločite od sesalnika, nato jo povlecite navzgor, da jo odstranite. [15]
- Posodo za prah z eno roko držite nad košem za smeti, z drugo roko pa povlecite zaponko posode, da odprete vrata in posodo izpraznite. [16]
- Zaprte vratca posode za prah in jo pritrđite nazaj v sesalnik. Nato potisnite ročaj za prenašanje navzdol, da se zaklepi ujamejo v ohišje sesalnika. Pri pravilni namestitvi je ročaj za nošenje poravnan z vrhnjim delom sesalnika.

### Čiščenje pralnih filtrov

Sesalnik je opremljen z dvema modrima filtrirnima elementoma Hepa. Za ohranitev popolne učinkovitosti čiščenja redno odstranjajte filtre in udarite ob rob posode, da očistite prah. Filter je treba prati na tri mesece ali ko se v njem nabere preveč prahu.

**POMEMBNO:** Filtre preverjajte in vzdržujte redno.

**POMEMBNO:** Pred uporabo vedno preverite, ali je element filtra povsem suh.

### Dostopanje do filtra pred motorjem.:

- Odklenite vrata filtra s potegom zapaha filtra navzgor. Odprite vrata filtra. [17]
- Odstranite element filtra, tako da pritisnete zaporo držala za sprostitev. Razkrije se element filtra. Element filtra potisnite ven. [18]
- Sprostite okvir elementa filtra.
- Iz elementa odstranite mikro filter.
- Na okvir filtra pritrjen siv mikro filter rahlo potolcite in izperite s toplo vodo. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo odstranite odvečno vodo iz filtra in ga pustite, da se popolnoma osuši. [21]
- Ko se filter popolnoma osuši, ga sestavite in namestite v sesalnik. Pritisnite filter na zgornjem delu da se zaskoči na mesto.





### Dostopanje do filtra izpuha:

1. Odprite vrata filtra izpuha, tako da jo obrnete v smeri puščice. **[19]**
2. Odstranite filter iz ležišča. **[20]**
3. Nežno stresite in izperite moder Hepa filter. Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Pred ponovno uporabo odstranite odvečno vodo iz filtra in ga pustite, da se popolnoma osuši. **[21]**
4. Ko se filter popolnoma osuši, ga sestavite in namestite v sesalnik. Zaprite vrata v smeri puščice.

**POMEMBNO:** Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega elementa filtra.

**OPOMBA:** Pred odpiranjem vrat filtra mora biti ročaj za nošenje posode spuščen.

### Čiščenje ločevalne enote za vrtenje zraka v posodi za prah

Sesalnik uporablja ločevalno enoto za kroženje zraka, patentirano pri Hooverju. Če je treba, ločevalnik enote za kroženje zraka lahko odstranite iz posode za prah in jo očistite.

1. Iz sesalnika odstranite posodo za prah, tako da sprostite ročaj za nošenje posode in posodo za prah ločite od sesalnika, nato pa jo povlecite navzgor, da jo odstranite. **[15]**
2. Posodo za smeti postavite na ravno površino in odpnite zaponke na obeh straneh posode za prah. **[22]**
3. Z ročajem dvignite zgornji del posode za prah, v kateri je nameščena ločevalna enota. **[23]**
4. S krpo odstranite prah s površine ločevalne enote. **[24]**
5. Ponovno sestavite zgornji del posode. Zaponke potisnite nazaj, da povsem zaprete posodo. **[25]**
6. Pritrdite posodo za prah nazaj na sesalnik. Nato potisnite ročaj za prenašanje navzdol, da se zaklepi ujamejo v ohišje sesalnika. Pri pravilni namestitvi je ročaj za nošenje poravnan z vrhnjim delom sesalnika.

### Odpravljanje zamašitve

1. Preverite, ali je posoda za prah polna. Če je, si oglejte 'Praznjenje posode za prah'.
2. Če je posoda za prah prazna, a je sesalna moč še vedno šibka:
  - A. Je treba očistiti filtre? Če je, potem si oglejte 'Čiščenje pralnih filtrov'.
  - B. Preverite, ali je prisotna še kakšna druga zamašitev sistema - z drogom ali palico odstranite oviro iz cevnega podaljška ali gibljive cevi.
  - C. Preverite, ali je nameščen filter pred motorjem in ali so vrata filtra zaprta.
  - D. Preverite, če je treba očistiti enoto za ločevanje. Za podrobnosti si oglejte 'Čiščenje enote za ločevanje'.

## KONTROLNI SEZNAM ZA UPORABNIKA

Če imate težave z izdelkom, preglejte ta preprost kontrolni seznam za uporabnika, preden pokličete pooblaščen Hooverjev servis.

- Je sesalnik vključen v delujoče električno omrežje? Prosimo vas, da preverite v drugo električno napravo.
- Je posoda za prah preveč napolnjena? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'.
- Je zamašen filter? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'.
- Je blokirana cev ali priključek? Oglejte si 'Odpravljanje zamašitve'. Se je sesalnik pregrel? Če je tako, se bo sesalnik samodejno ponastavil po 30 minutah.

## POMEMBNE INFORMACIJE

### Nadomestni deli in potrošni material Hoover

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri vašem najbližjem prodajalcu Hooverjevih izdelkov. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

- Hepa filter pred motorjem: S104 - 35600990
- Izhodni Hepa filter: T101 - 35600991
- Profesionalna vlaknasta cev: D112 - 35600984
- Nastavek - krtača za sesanje preprog in tal: G114 - 35600995
- Nastavek - krtača Caresse za čiščenje parketa: G111 - 35600986
- Mini Turbo krtača za odstranjevanje alergenov s tehnologijo srebrnih ionov: J42 - 35600987

### Hooverjev servis

Če boste potrebovali servisno storitev, vas prosimo, da se obrnete na pooblaščen krajevni Hooverjev servis.

### Kakovost, varnost in okolje

#### Varnost

Čeprav v VB po zakonu ni potreben certifikat o varnosti električnih naprav, podjetje Hoover meni, da je neodvisna odobritev najboljši način dokazovanja varne zasnove in izdelave. BEAB (British Electrotechnical Approvals Board), neodvisen britanski urad za varnost električnih gospodinjstev zagotavlja, da so pri napravi skozi celoten postopek izdelave izpolnjeni evropski varnostni standardi. Vse naprave, ki opravijo ta preizkus, imajo lahko varnostno oznako urada BEAB.



## Kakovost

BSI ISO 9001

Hooverjeve tovarne so bile predmet neodvisnega ocenjevanja kakovosti. Naši izdelki so narejeni s pomočjo sistema kakovosti, ki izpolnjuje zahteve standarda ISO 9001.

## Okolje:

Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE).

S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje, do česar bi utegnilo priti ob neprimerni odstranitvi tega izdelka.

Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadek. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov.

Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Vaša garancija

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.